

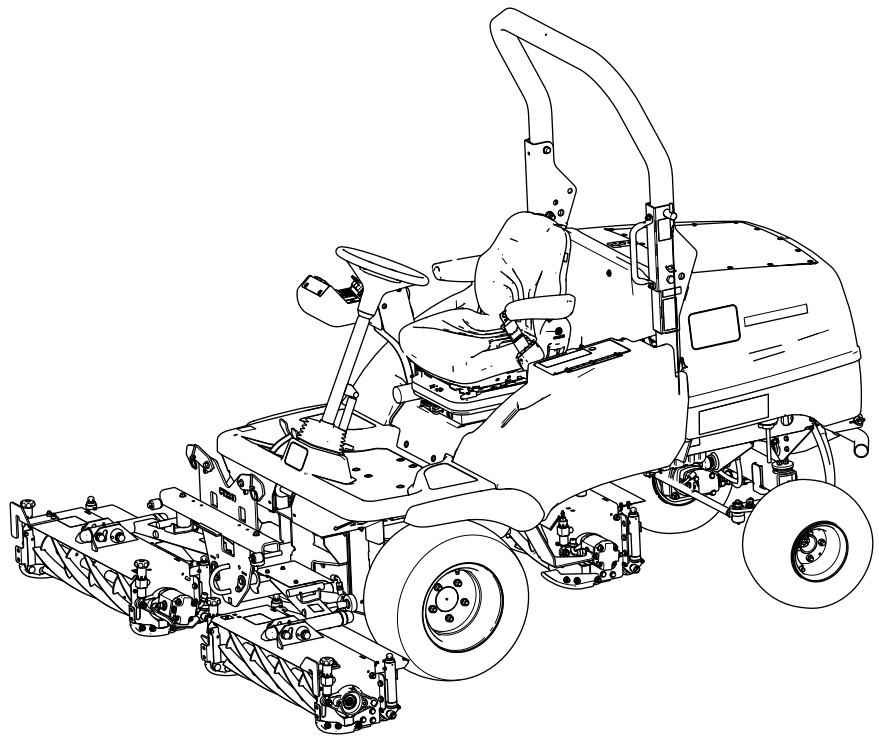


Count on it.

Упутство за оператора

LT2240 Kompaktna trostruka kosilica sa pogonom na 4 točka

Број модела 31654—Серијски број 40000000 и више



Ovaj proizvod zadovoljava sve relevantne evropske direktive; za detalje pogledajte odvojeni list deklaracije o usklađenosti (DOC) za određeni proizvod.

bezbednosno upozorenje (Слика 2), koji označava opasnost koja može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda ako ne poštujete preporučene mere opreza.

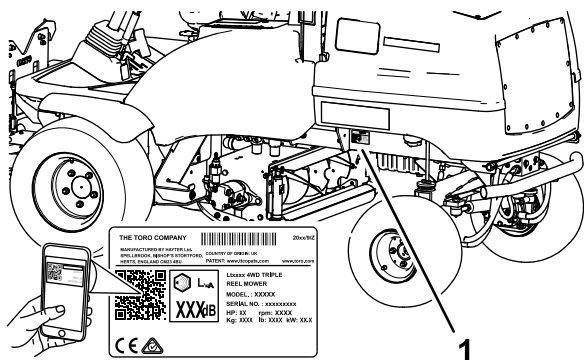
Увод

Ova mašina je kosilica sa cilindričnim sečivom sa sedištem za operatera, namenjena za upotrebu od strane stručnog, unajmljenog operatera u komercijalnoj primeni. Prevashodno je projektovana za košenje trave na dobro održavanim travnjacima. Korišćenje ovog proizvoda za namene za koje nije predviđen može da bude opasno po vas i okolne posmatrače.

Pažljivo pročitajte ove informacije da biste naučili kako da pravilno koristite i održavate svoj uređaj i kako da izbegnete povrede i oštećenje proizvoda. Pravilno i bezbedno rukovanje proizvodom je vaša odgovornost.

Posetite www.toro.com/en-gb za više informacija, uključujući savete u vezi sa bezbednošću, materijale za obuku, informacije o dodatnoj opremi, pomoć u pronalaženju prodavca ili da biste registrovali svoj proizvod.

Kad god vam je potreban servis, originalni Toro delovi ili dodatne informacije, obratite se ovlašćenom serviseru ili Toro korisničkoj službi i pripremite broj modela i serijski broj vašeg proizvoda. Слика 1 pokazuje lokaciju modela i serijskog broja na proizvodu. Zapišite brojeve u za to predviđenom prostoru.



Слика 1

g347997

1. Lokacija sa brojem modela i serijskim brojem

Број модела _____
Серијски број _____

Ovaj priručnik navodi potencijalne opasnosti i sadrži bezbednosne poruke označene simbolom za



Слика 2

Simbol za bezbednosno upozorenje

g000502

Ovaj priručnik koristi 2 reči za isticanje informacija. **Važno** skreće pažnju na posebne mehaničke informacije, a **Napomena** naglašava opšte informacije koje zaslužuju posebnu pažnju.

Садржај

Безбедност	4
Општа безбедност	4
Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама	5
Подешавање	9
Преглед производа	9
Контроле	9
Команде управљачке конзоле	9
Лампиче управљачке конзоле	12
Контроле седишта оператера	13
Транспортне brave	15
Спецификације	16
Додатна опрема/прикључци	16
Пре рада	17
Безбедност пре коришћења	17
Обављање svakodnevnog održavanja	17
Пunjenje rezervoara za gorivo	17
Razumevanje kontrola za prisustvo operatera	18
Током рада	19
Безбедност током коришћења	19
Пodešavanje заштитног рاما	20
Paljenje i gašenje motora	22
Коришћење јединица за сечење	23
Контролисање положаја појединачних јединица за сечење	23
Podizanje јединица за сечење	24
Automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad	24
Pogon јединице за сечење	25
Podešavanje prenosa težine/pomoći pri proklizavanju	25
Čišćenje јединица за сечење	26
Оперативне напомене	26
Након рада	27
Општа безбедност	27
Identifikovanje места за privezivanje	27

Tegljenje mašine.....	27	Bezbednost hidrauličnog sistema	52
Vučenje mašine	27	Provera vodova i creva za hidrauličnu	
Одржавање	31	tečnost	52
Bezbednost pri održavanju	31	Specifikacije hidraulične tečnosti	53
Препоручени распоред(и) одржавања	31	Provera nivoa hidraulične tečnosti	53
Kontrolna lista za svakodnevno		Zamena hidrauličnog filtera povratnog	
održavanje	33	voda	54
Поступци предодржавања	34	Zamena filtera za tečnost prenosnog	
Priprema mašine za održavanje.....	34	sistema	54
Podizanje platforme.....	34	Zamena prigušivača prenosnog sistema.....	55
Spuštanje platforme.....	34	Zamena hidraulične tečnosti	55
Uklanjanje kasete	35	Одрžavanje jedinice za sečenje	56
Postavljanje kasete.....	35	Bezbednost sečiva	56
Lociranje tačaka za podizanje.....	36	Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u	
Podizanje kosilice sa zemlje	36	obrnutom smeru rotacije	56
Подмазивање	38	Brušenje jedinica za sečenje	57
Podmazivanje ležajeva, čaura i tačaka		Одрžavanje šasije	58
obrtnja.....	38	Proveravanje sigurnosnog pojasa.....	58
Одржавање мотора	39	Provera pričvršćivača	58
Bezbednost motora	39	Prošireno održavanje.....	58
Provera sistema upozorenja za pregrevanje		Odlaganje otpada	58
motora.....	39	Чишћење	58
Provera indikatora blokade filtera za		Pranje mašine	58
vazduh	39	Складиштење	59
Zamena primarnog filtera za vazduh	40	Bezbednost prilikom skladištenja.....	59
Zamena zaštitnog filtera	40	Priprema vučne jedinice	59
Servisiranje motornog ulja	41	Priprema motora.....	59
Prošireno održavanje motora.....	42	Priprema električnog sistema	59
Одржавање система за гориво	43	Решавање проблема	60
Odzračivanje sistema za gorivo	43		
Zamena filtera za gorivo	43		
Provera cevovoda i spojeva za gorivo	44		
Одржавање електричног система	44		
Bezbednost električnog sistema	44		
Održavanje akumulatora	44		
Provera električnog sistema	45		
Provera osigurača	45		
Одржавање погонског система	46		
Provera pritiska u pneumaticima.....	46		
Provera priteznog momenta navrtki			
točka	46		
Pregled upravljačkog kabla prenosnog			
sistema i radnog mehanizma.....	47		
Provera reglaže zadnjeg trapa.....	47		
Podešavanje pozitivnog uvlačenja zadnjih			
točkova	47		
Одржавање система за хлађење	48		
Bezbednost sistema za hlađenje	48		
Specifikacija rashladnog sredstva.....	48		
Provera nivoa rashladnog sredstva.....	49		
Uklanjanje nečistoća iz rashladnog			
sistema	49		
Одржавање појаса	51		
Zatezanje kaiša alternatora	51		
Одржавање контролног система	52		
Provera delovanja raručice gasa			
napred/nazad.....	52		
Одржавање хидрауличног система	52		


Безбедност

Ova mašina je projektovana u skladu sa EN ISO 5395.

Opšta bezbednost

Ovaj proizvod je u stanju da amputira šake i stopala i da baca predmete.

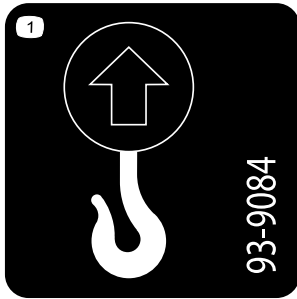
- Pre pokretanja motora, s razumevanjem pročitajte sadržaj ovog *priručnika za operatera*.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Nemojte približavati šake ili stopala pokretnim komponentama mašine.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora. Nemojte nikada dozvoliti deci da koriste mašinu.
- Pre nego što napustite položaj operatera, zaustavite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave. Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.

Nepravilna upotreba ili održavanje ove mašine može dovesti do povrede. Kako biste smanjili mogućnost za povredu, poštujujte ova bezbednosna uputstva i uvek obratite pažnju na simbol za bezbednosno upozorenje , koje označava Pažnju, Upozorenje ili Opasnost – uputstvo za ličnu bezbednost. Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do telesne povrede ili smrtnog ishoda.

Безбедносне налепнице и налепнице са инструкцијама



Bezbednosne nalepnice i uputstva su lako vidljivi operateru i nalaze se u blizini svake oblasti sa potencijalnom opasnošću. Zamenite svaku nalepnicu koja je oštećena ili nedostaje.



93-9084

decal93-9084

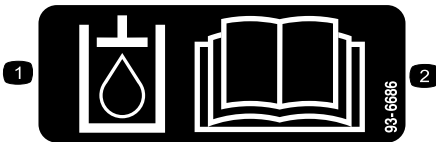
1. Mesta za podizanje/mesta za privezivanje



111-3562

decal111-3562

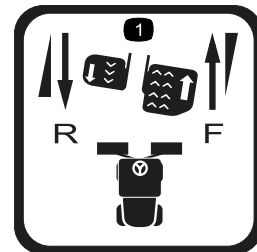
1. Pritisnite papučicu za podešavanje ugla volana.



93-6686

decal93-6686

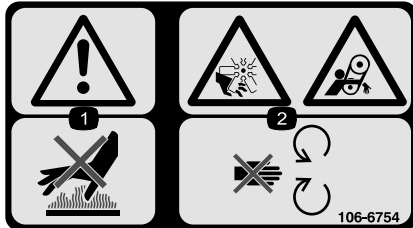
1. Hidraulična tečnost
2. Pročitajte *Priručnik za operatera*.



111-3567

decal111-3567

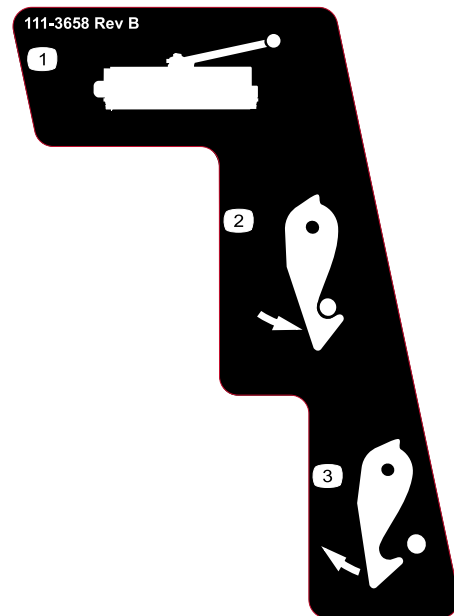
1. Rad pedale za kontrolu smera mašine



106-6754

decal106-6754

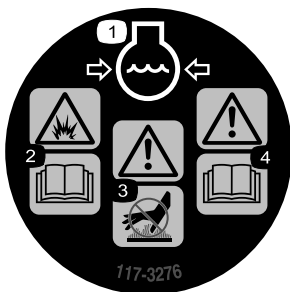
1. Upozorenje – nemojte dodirivati vruću površinu.
2. Opasnost od posekotina/otkidanja delova tela, ventilator; opasnost od uplitanja, kaiš – držite se podalje od pokretnih delova.



111-3658

decal111-3658

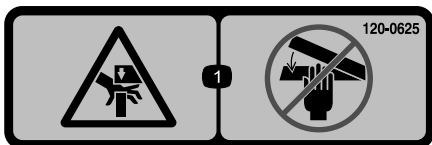
1. Rezna glava
2. Brava
3. Otkaći



117-3276

decal117-3276

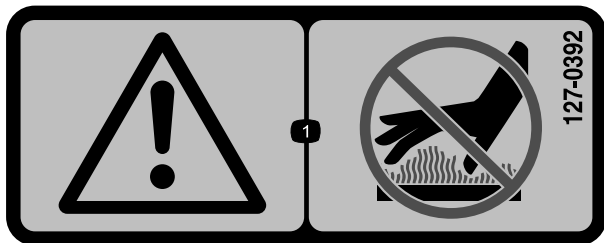
1. Rashladna tečnost za motor pod pritiskom
2. Opasnost od eksplozije – pročitajte *Priručnik za operatera*.
3. Upozorenje – nemojte dodirivati vruću površinu.
4. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*.



120-0625

decal120-0625

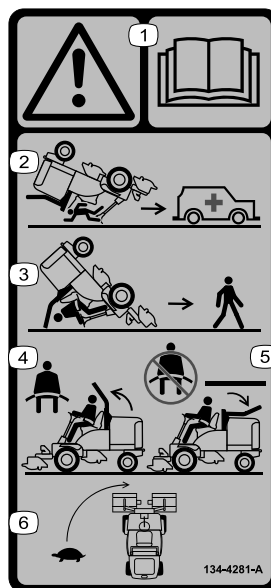
1. Mesto uklještenja, šaka – držite šake na odstojanju.



127-0392

decal127-0392

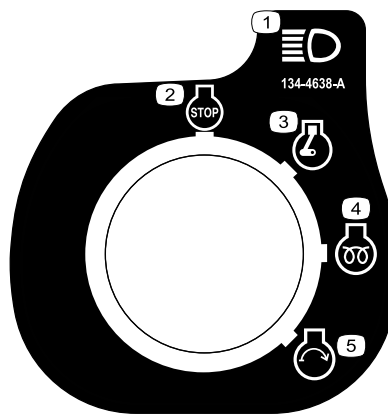
1. Upozorenje – držite podalje od vrućih površina.



134-4281

decal134-4281

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*.
2. Zaštita u slučaju prevrtanja ne postoji ako je zaštitni ram spušten.
3. Zaštita u slučaju prevrtanja postoji ako je zaštitni ram podignut.
4. Ako je zaštitni ram podignut, vežite sigurnosni pojas.
5. Ako zaštitni ram nije podignut, ne vezujte sigurnosni pojas.
6. Polako vozite prilikom skretanja.



134-4638

decal134-4638

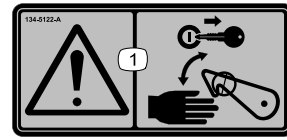
1. Svetla
2. Motor – isključivanje
3. Motor – rad
4. Motor – predzagrevanje
5. Motor – pokretanje



134-4539

1. Opasnost od pada i gnječenja – osigurajte da je brava platforme operatera aktivirana pre korišćenja.

decal134-4539



134-5122

1. Upozorenje – isključite motor i uklonite ključ pre otpuštanja ili korišćenja sigurnosnih brava.

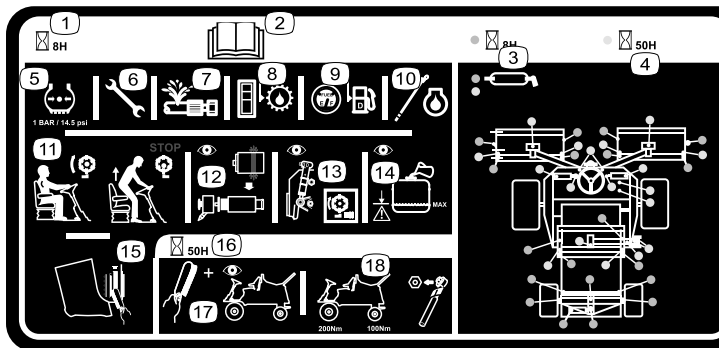
decal134-5122



134-5139

1. Upozorenje – pročitajte *Priručnik za operatera*; nosite zaštitu za uši; uklonite ključ pre radova na održavanju.
2. Opasnost od bacanja predmeta – vodite računa da posmatrač budu na odstojanju.
3. Opasnost od prevrtanja – spustite priključke pri korišćenju na kosinama/nagibima; ne skrećite naglo dok se krećete brzo; polako vozite prilikom skretanja.

decal134-5139



134-5121

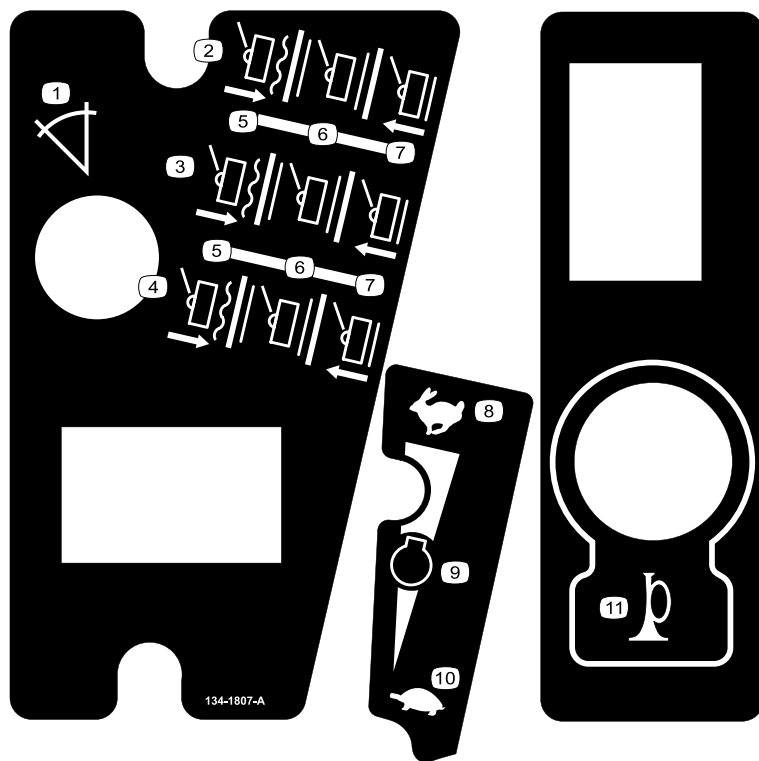
1. Interval od osam sati
2. Pročitajte *Priručnik za operatera*.
3. Podmazujte na svakih 8 sati.
4. Podmazujte na svakih 50 sati.
5. Proverite pritisak u pneumaticima.
6. Proverite da li su svi zavrtnevi i navrtke dobro pritegnuti.
7. Proverite sva creva da li cure.
8. Proverite nivo hidraulične tečnosti.
9. Proverite nivo goriva.
10. Proverite nivo ulja u motoru.
11. Proverite prekidač sedišta operatera.
12. Proverite element filtera za vazduh.
13. Proverite jedinicu za sečenje.
14. Proverite nivo rashladne tečnosti za motor.
15. Očistite hladnjak.
16. Interval od 50 sati
17. Očistite i pregledajte mašinu.
18. Proverite zategnutost navrtke točka pomoću moment ključa.

SPECIFICATIONS/CHANGE INTERVALS

SEE OPERATOR'S MANUAL FOR INITIAL CHANGES	FLUID TYPE	CAPACITY	CHANGE INTERVAL	FLUID FILTER	FILTER PART NO
ENGINE OIL	10W-30	5.1 LITRES	150 HOURS	150 HOURS	108-3841
HYDRAULIC FLUID	ISO VG 46	32 LITRES	1000 HOURS	1000 HOURS	924692
				500 HOURS	924709
PRIMARY AIR FILTER				500 HOURS SEE SERVICE INDICATOR	111-3808
SAFETY AIR FILTER				SEE OPERATOR'S MANUAL	111-3809
FUEL SYSTEM	> -7 ° C	NO. 2 DIESEL			400 HOURS/ YEARLY
	< -7 ° C	NO. 1 DIESEL	45 LITRES		110-3049
ENGINE COOLANT	50% WATER 50% ETHYL GLYCOL	8 LITRES		DRAIN & FLUSH EVERY 2 YRS	

134-5121-A

decal134-5121



134-1807

decal134-1807

- | | |
|--|------------------|
| 1. Indikator nagiba | 7. Podizanje |
| 2. Komande desne jedinice za sečenje | 8. Brzo |
| 3. Komande centralne jedinice za sečenje | 9. Brzina motora |
| 4. Komande leve jedinice za sečenje | 10. Polako |
| 5. Spuštanje/plutanje | 11. Sirena |
| 6. Transport | |

Подешавање

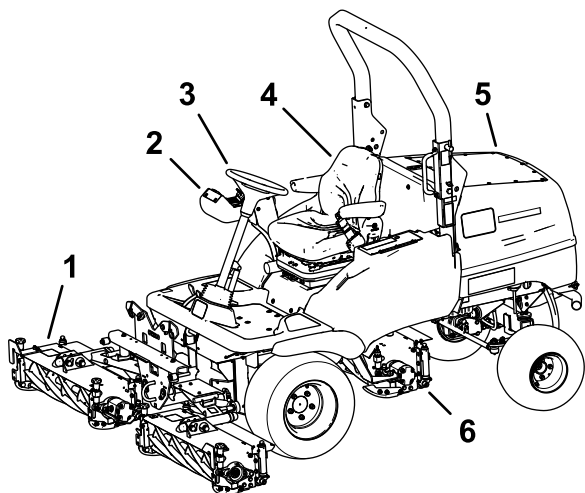
Медији и додатни делови

Опис	Кол.	Употреба
Priručnik za operatera	1	Pročitajte priručnike pre nego što koristite mašinu.
Priručnik za vlasnike motora	1	

Čuvajte svu dokumentaciju na bezbednom mestu za buduću upotrebu.

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Преглед производа



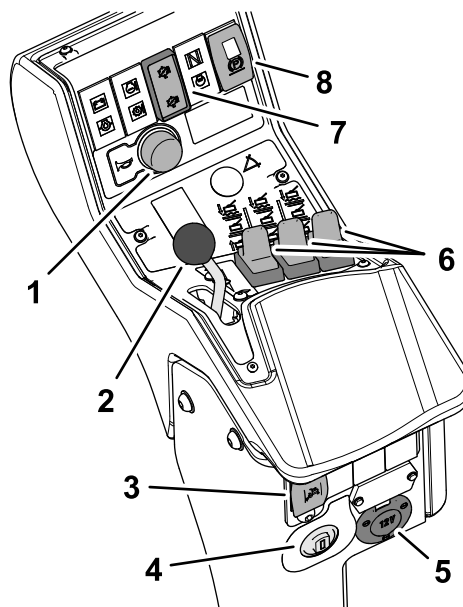
g348038

Слика 3

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------|
| 1. Prednja jedinica za sečenje | 4. Sedište operatera |
| 2. Komandna poluga | 5. Hauba motora |
| 3. Volan | 6. Zadnja jedinica za sečenje |

Контроле

Команде управљачке конзоле



g348059

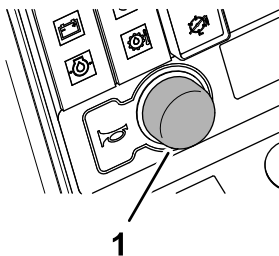
Слика 4

- | | |
|---|--|
| 1. Dugme za sirenu | 5. Pomoćna utičnica od 12 volti |
| 2. Ručica za kontrolu gasa | 6. Prekidači za kontrolu podizanja |
| 3. Prekidač za ograničeno podizanje pri kretanju unazad | 7. Prekidač za pogon jedinice za sečenje |
| 4. Prekidač za paljenje | 8. Prekidač parkirne kočnice |

Сирена за звучно упозорење

Важно: Сирена свира када дође до прегревања rashladne течности за мотор. Одмах искључите мотор и поправите машину пре него што поново покренете мотор.

Притисните дугме за сирену за звучно упозорење (Слика 5).



Слика 5

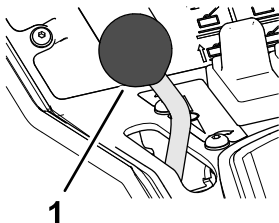
g348129

1. Dugme za sirenu

Команда gasa

- Za povećavanje brzine motora, pomerite ručicu komande gasa (Слика 6) unapred.
- Za smanjenje brzine motora, pomerite ručicu komande gasa unazad.

Напомена: Brzina motora utiče na brzinu drugih funkcija, npr. brzinu kretanja, brzinu cilindra i brzinu podizanja jedinice za sečenje.



Слика 6

g348130

1. Ručica za kontrolu gasa

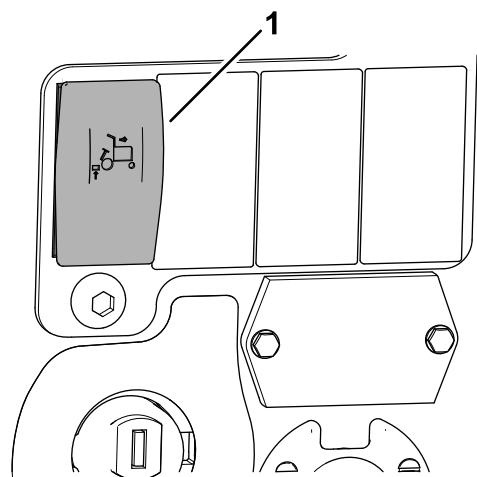
Prekidač za automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad

Prekidač za automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad kontroliše da li se jedinice za sečenje mogu automatski podići do položaja ograničenog podizanja kada se mašina vozi unazad.

- Da biste omogućili automatski ograničeno podizanje unazad, pritisnite gornji deo prekidača za automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad (Слика 7).

LED svetlo u prekidaču svetli kada je omogućeno ograničeno podizanje unazad.

- Da biste isključili automatski ograničeno podizanje unazad, pritisnite donji deo prekidača za automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad.



Слика 7

g348147

1. Prekidač za automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad

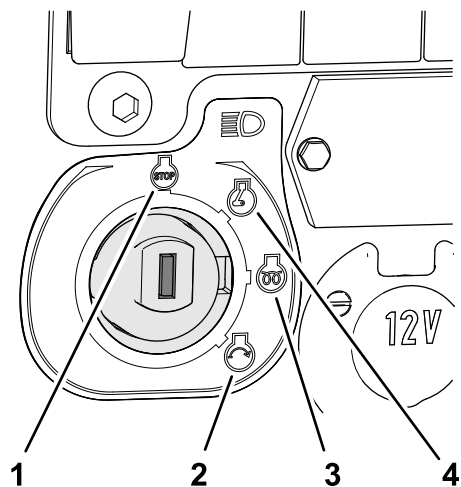
Ključ za paljenje

⚠ ПАЖЊА

Ako ostavite ključ u prekidaču za paljenje, neko bi mogao slučajno da pokrene mašinu i da ozbiljno povredi vas ili posmatrača.

Uklonite ključ iz prekidača.

Prekidač za paljenje ima 4 položaja za kontrolu motora i napajanja mašine.



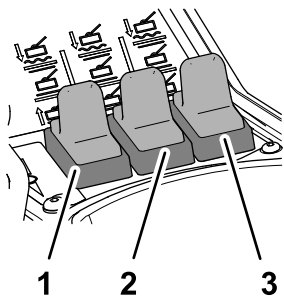
Слика 8

g348086

- | | |
|------------------|-------------------------------|
| 1. ZAUSTAVLJANJE | 3. ZAGREVANJE |
| 2. POKRETANJE | 4. RAD /ПОМОЧНО
УКЛУЧИВАЊЕ |

Prekidači za kontrolu podizanja

Koristite prekidače za kontrolu podizanja za podizanje i spužtanje jedinica za sećenje (Слика 9).



Слика 9

g348146

1. Prekidač za podizanje leve (prednje) jedinice za sećenje
2. Prekidač za podizanje zadnje jedinice za sećenje
3. Prekidač za podizanje desne (prednje) jedinice za sećenje

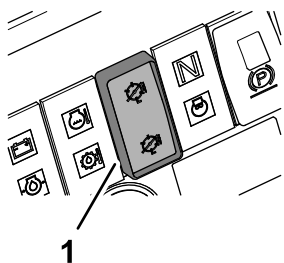
Prekidač za pogon jedinice za sećenje

- Da biste pokrenuli jedinice za sećenje, pritisnite gornji deo prekidača za pogon jedinice za sećenje (Слика 10).

LED svetlo u prekidaču svetli kada jedinice za sećenje rade.

- Da biste isključili jedinice za sećenje, pritisnite donji deo prekidača za pogon jedinice za sećenje.

Важно: Uvek isključite jedinice za sećenje kada ne kosite.



Слика 10

g348135

1. Prekidač za pogon jedinice za sećenje

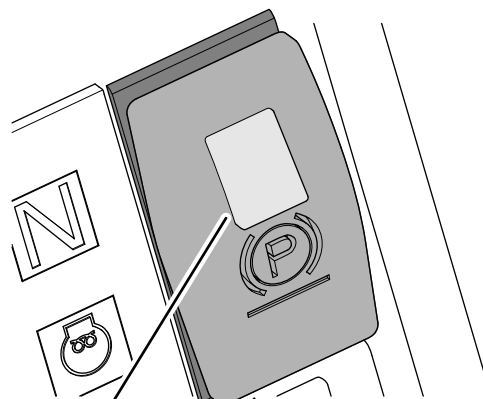
Prekidač parkirne kočnice

Важно: Nemojte koristiti kosilicu sa aktiviranom parkirnom kočnicom i nemojte aktivirati parkirnu kočnicu dok se kosilica kreće.

Важно: Parkirna kočnica deluje samo na prednje točkove. Nemojte parkirati kosilicu na nagibu.

Da biste aktivirali parkirnu kočnicu, pritisnite manje (narandžasto) dugme za blokiranje i pomerite prekidač kočnice unapred (Слика 11).

Напомена: LED svetlo u prekidaču svetli kada je aktivirana parkirna kočnica i ključ za paljenje u položaju za RAD.



Слика 11

g348063

1. Dugme za blokiranje (narandžasto)
2. Prekidač parkirne kočnice

Radna kočnica

Hidraulički menjač obezbeđuje mašini efekat radne kočnice. Kada otpustite papučicu za kretanje napred ili nazad ili smanjite brzinu motora, menjač proizvodi efekat radne kočnice i brzina kretanja se smanjuje ili se zaustavlja mašina. Da biste povećali efekat kočenja menjača, gurnite papučicu menjača u položaj NEUTRALNO. Samo prednji točkovi daju efekat radne kočnice.

▲ ОПАСНОСТ

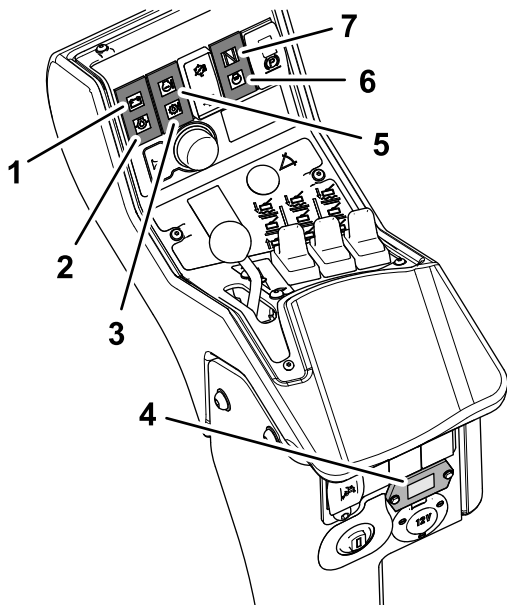
Sistem radne kočnice ne sprečava okretanje mašine kada je parkirana. Mašina bi mogla slučajno da se pokrene.

Aktivirajte parkirnu kočnicu kada mašinu parkirate.

Kočnica za slučaj opasnosti

Ako je radna kočnica oštećena ili ne funkcioniše, ugasite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu, izvadite ključ i popravite mašinu.

Lampice upravljačke konzole



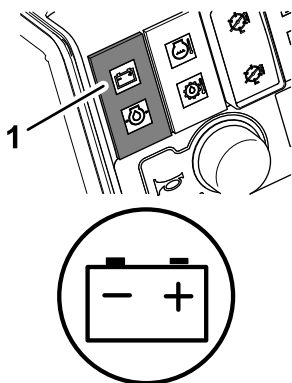
Слика 12

g348058

- | | |
|---|--|
| 1. Lampica upozorenja akumulatora | 5. Lampica upozorenja za temperaturu rashladne tečnosti za motor |
| 2. Lampica upozorenja za pritisak motornog ulja | 6. Lampica grejača |
| 3. Lampica upozorenja za temperaturu hidraulične tečnosti (ne primenjuje se za model 31654) | 7. Lampica za neutralni položaj menjača |
| 4. Brojač radnih sati | |

Lampica upozorenja za prazan akumulator

Lampica upozorenja za napunjenost akumulatora svetli kada dođe do pražnjenja akumulatora (Слика 13).



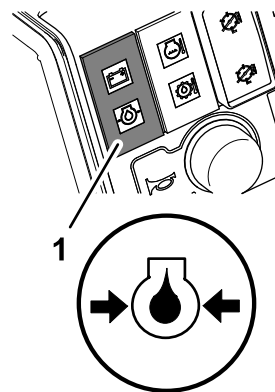
Слика 13

g348161

1. Lampica upozorenja za prazan akumulator

Lampica upozorenja za nizak pritisak motornog ulja

Lampica upozorenja za pritisak ulja svetli kada je pritisak ulja prenizak (Слика 14).



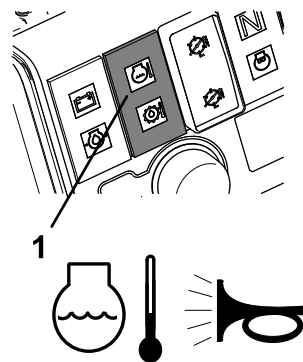
Слика 14

g348164

1. Lampica upozorenja za nizak pritisak motornog ulja

Lampica upozorenja za pregrevanje rashladne tečnosti za motor

Lampica upozorenja za rashladnu tečnost za motor svetli, sirena se aktivira i jedinice za sečenje se zaustavljaju (Слика 15).



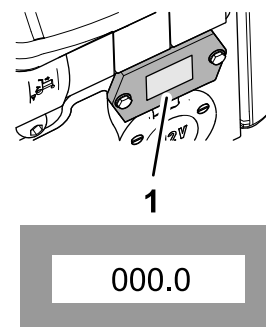
Слика 15

g348162

1. Lampica upozorenja za pregrevanje rashladne tečnosti za motor

Brojač radnih sati

Brojač radnih sati pokazuje ukupan broj sati koliko je mašina radila (Слика 16).



Слика 16

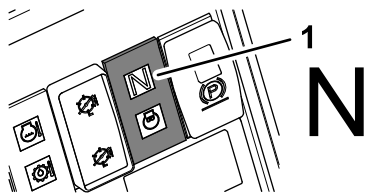
g348165

1. Brojač radnih sati

Lampica za neutralni položaj menjača

Lampica za neutralni položaj menjača svetli dok su papučice gasa u NEUTRALNOM položaju i ključ za paljenje u položaju za RAD (Слика 17).

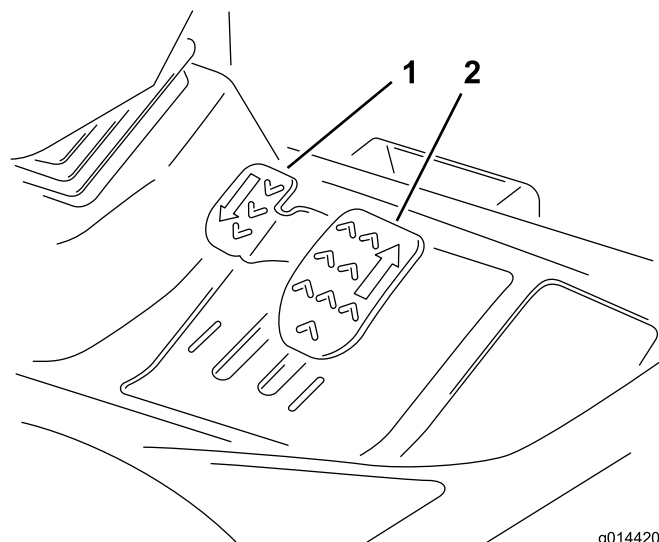
Напомена: Morate da aktivirate parkirnu kočnicu da bi se upalila lampica za neutralni položaj menjača.



Слика 17

g348167

1. Lampica za neutralni položaj menjača



Слика 19

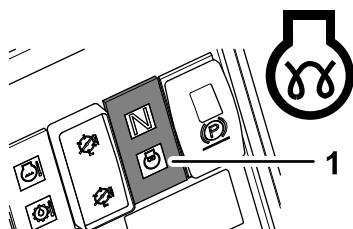
g014420
g014420

1. Papučica gasa za kretanje unazad
2. Papučica gasa za kretanje napred

Lampica za zagrevanje motora

Okrenite ključ za paljenje u položaj za ZAGREVANJE. Lampica za zagrevanje motora svetli i grejači se uključuju kao pomoć u pokretanju hladnog motora. (Слика 18).

Важно: Покушај покретања хладног мотора пре коришћења загревања може довести до непотребног трошења акумулатора.



Слика 18

g348166

1. Lampica za zagrevanje motora

Papučice gasa

Kretanje napred: Pritisnite papučicu gasa za kretanje napred za vožnju mašine unapred i povećanje brzine kretanja. Otpustite papučicu za smanjenje brzine kretanja (Слика 19).

Kretanje unazad: Pritisnite papučicu gasa za kretanje unazad za vožnju mašine unazad i povećanje brzine kretanja. Otpustite papučicu za smanjenje brzine kretanja (Слика 19).

Zaustavljanje (neutralni položaj): Za zaustavljanje mašine koristite 1 od sledećih procedura:

- Smanjite pritisak stopala na papučicu gasa i pustite je da se vrati u neutralni položaj. Mašina dinamički koči do mirnog zaustavljanja.
- Kratko dodirnite ili držite suprotnu papučicu – to brže zaustavlja mašinu od dinamičkog kočenja.

Podesivi stub volana

Podешаванje volana i stuba vršite samo kada je mašina parkirana na ravnom tlu.

1. Da biste nagnuli volan, pritisnite papučicu nadole.
2. Postavite volan u najudobniji položaj i otpustite papučicu (Слика 20).



G014549

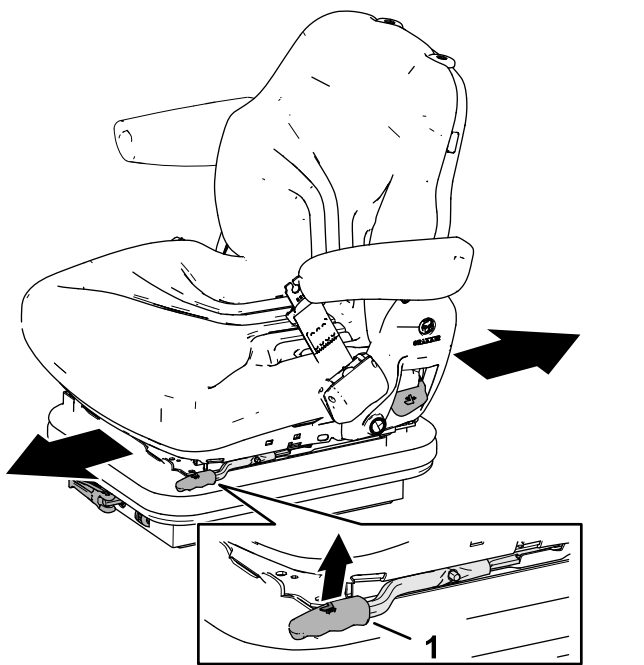
Слика 20

g014549

Kontrole sedišta operatera

Podешаванje napred/nazad

Pomerite polugu nagore da biste podesili položaj sedišta napred/nazad. Otpustite polugu da biste zadržali sedište u mestu (Слика 21).



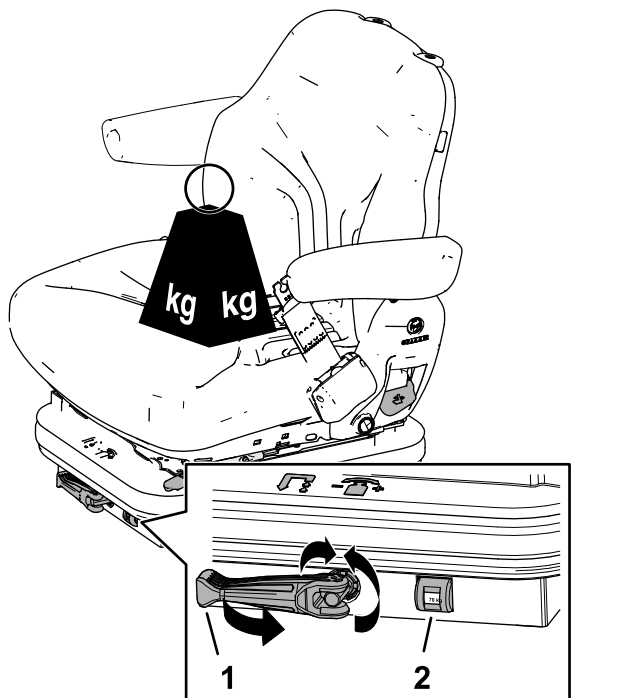
Слика 21

g348121

1. Poluga

Podešavanje težine operatera

Okrenite polugu u smeru kretanja kazaljke na satu da biste povećali krutost vešanja i u smeru suprotnom od kretanja na satu da biste smanjili krutost. Strelica pokazuje kada je vešanje sedišta prilagođeno težini operatera (kg); pogledajte [Слика 22](#).



Слика 22

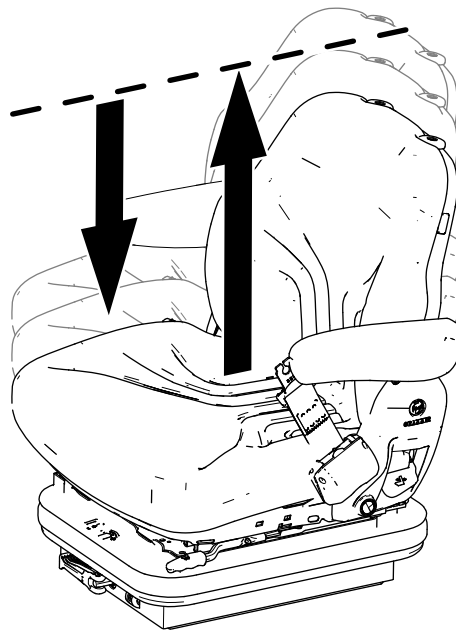
g348123

1. Poluga

2. Strelica

Podešavanje visine

Za podešavanje visine sedišta u koracima, ručno podignite sedište. Da biste spustili sedište, podignite ga iznad najviše postavke, pustite da se spusti na najnižu postavku i po potrebi ručno podignite sedište do željene visine ([Слика 23](#)).



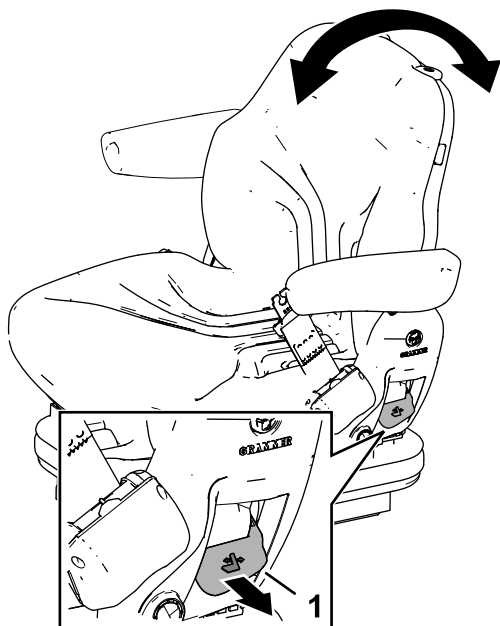
Слика 23

g348122

1. Ručka

Podešavanje naslona

Povucite ručku ka spolja da biste podesili ugao naslona sedišta. Otpustite ručku da biste zadržali naslon sedišta u mestu ([Слика 24](#)).



Слика 24

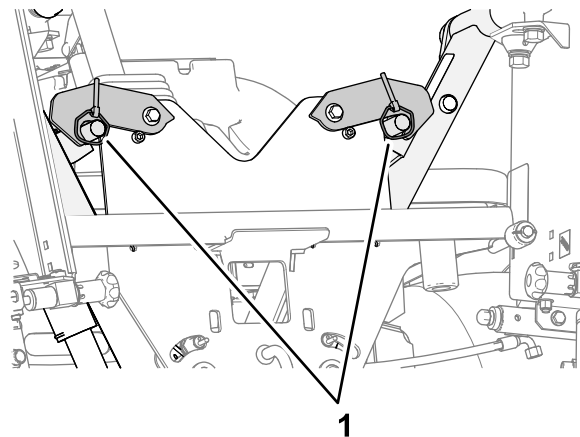
g348124

1. Ručka

Transportne brave

Brave poluge prednje jedinice za sečenje

Podižite jedinicu za sečenje do položaja za TRANSPORT i pričvrstite osigurače poluge na bravama pomoću ručica (Слика 26).



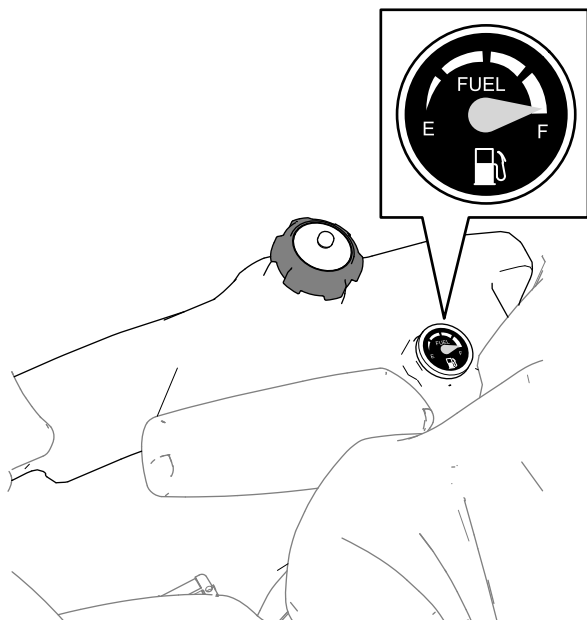
Слика 26

g327358

1. Ručice (brave poluge prednje jedinice za sečenje)

Uređaj za merenje nivoa goriva

Uređaj za merenje nivoa goriva pokazuje količinu goriva u rezervoaru (Слика 25).

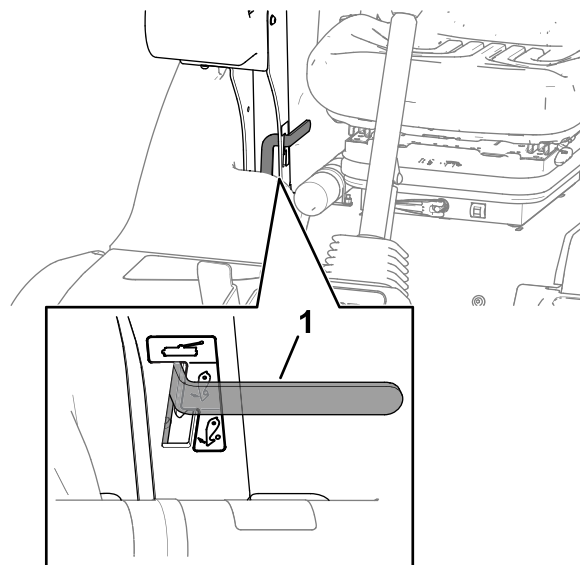


Слика 25

g348110

Brava poluge zadnje jedinice za sečenje

Podignite jedinice za sečenje u položaj za TRANSPORT, pritisnite nadole ručicu brave za polugu zadnje jedinice za sečenje i pomerite ručicu napred i nagore (Слика 27).



Слика 27

g348109

1. Ručica brave (brava poluge zadnje jedinice za sečenje)

Спецификације

Напомена: Спецификације и дизајн могу да се промене без најаве.

Širina u transportu	138 cm
Širina košenja	212 cm
Ukupna širina (glave nadole)	231 cm
Dužina	286 cm
Visina	160,5 cm sa sklopljenim ROPS 211,5 cm sa ROPS u vertikalnom radnom položaju
Težina	1270 kg (sa punim tečnostima i jedinicama za sečenje sa 6 sečiva od 200 mm)
Engine (motor)	Kubota 18,5 kw (25 ks) na 3000 o/min DIN 70020
Kapacitet rezervoara za gorivo	45 l
Brzina transporta	22 km/h
Brzina košenja	11 km/h
Kapacitet hidrauličnog sistema	32 l

Dodatna oprema/priključci

Radi poboljšanja i proširenja mogućnosti mašine, za korišćenje sa njom je dostupan izbor dodatne opreme i priključaka koje je odobrila kompanija Toro. Za listu odobrene dodatne opreme i priključaka obratite se ovlašćenom serviseru ili ovlašćenom distributeru kompanije Toro ili posetite www.toro.com/en-gb.

Da biste obezbedili optimalne performanse i produžetak bezbednosne sertifikacije mašine, koristite samo originalne zamenske delove i dodatnu opremu kompanije Toro. Zamenski delovi i dodatna oprema drugih proizvođača može biti opasna i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Рад

Пре рада

Bezbednost pre korišćenja

Opšta bezbednost

- Nemojte nikada dozvoliti deci ili neobučanim osobama da koriste ili servisiraju mašinu. Lokalni propisi mogu da ograniče starost operatera. Vlasnik je odgovoran za obuku svih operatera i mehaničara.
- Upoznajte se sa bezbednim korišćenjem opreme, komandama operatera i bezbednosnim znacima.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
 - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Znajte kako da brzo zaustavite mašinu i isključite motor.
- Nemojte da rukujete mašinom ako svi štitnici i drugi sigurnosni zaštitni uređaji nisu na mestu i ne funkcionišu pravilno na mašini.
- Pre košenja, uvek pregledajte mašinu da biste se uverili da su jedinice za sečenje u dobrom radnom stanju.
- Pregledajte područje gde ćete koristiti mašinu i uklonite sve predmete koje bi mašina mogla razbacivati.

Bezbednost goriva

- Budite izuzetno pažljivi prilikom rukovanja gorivom. Zapaljivo je a njegova isparenja su eksplozivna.
- Ugasite sve cigarete, cigare, lule i druge izvore paljenja.
- Koristite samo odobreni kanister za gorivo.
- Nemojte skidati poklopac za gorivo niti puniti rezervoar dok motor radi ili je vruć.
- Nemojte dosipati niti prazniti gorivo u zatvorenom prostoru.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica

ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.

- Ako prospete gorivo, nemojte pokušavati da pokrenete motor; izbegavajte stvaranje bilo kakvog izvora paljenja dok se isparenja od goriva ne rasprše.

Obavljanje svakodnevnog održavanja

Svakog dana pre pokretanja mašine obavite procedure pri svakom korišćenju / svakodnevne procedure navedene u [Одржавање \(страна 31\)](#).

Punjenje rezervoara za gorivo

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Капацитет резервоара за гориво

45 l

Specifikacije goriva

Напомена: Preporučujemo da koristite samo dizel gorivo sa ultra niskim sadržajem sumpora.

- Nikada nemojte koristiti kerozin ili benzin umesto dizel goriva.
- Nikada nemojte mešati kerozin ili korišćeno mašinsko ulje sa dizel gorivom.
- Nikada nemojte držati gorivo u kanisterima koji sa unutrašnje strane imaju oplatu od cinka.
- Nemojte koristiti aditive za gorivo.

Нафтни дизел

Сетански број: 45 или више

Садржај сumpора: ultra-nizak sadržaj sumpora (<15 ppm)

Табела за гориво

Specifikacije dizel goriva	Lokacija
ASTM D975 Klasa 1-D S15 Klasa 2-D S15	SAD
EN 590	Evropska unija
ISO 8217 DMX	Međunarodno
JIS K2204 klasa 2	Japan
KSM-2610	Koreja

- Koristite samo čisto, sveže dizel gorivo ili biodizel goriva.
- Kupujte gorivo u količinama koje možete da se potrošite u roku od 180 dana kako biste osigurali svežinu goriva.

Koristite letnje dizel gorivo (klasa 2-D) pri temperaturama iznad -7°C a zimsko gorivo (klasa 1-D ili mešavina klasa 1-D/2-D) ispod navedene temperature.

Напомена: Korišćenje zimskog goriva pri nižim temperaturama obezbeđuje nižu tačku paljenja i karakteristike protoka pri hladnom vremenu koje olakšavaju pokretanje i smanjuju začepljenje filtera za gorivo.

Korišćenje letnjeg goriva iznad -7°C doprinosi dužem životnom veku pumpe za gorivo i većoj snazi u odnosu na zimsko gorivo.

Biodizel

Ova mašina može da koristi i gorivo koje je mešavina sa biodizelom do B20 (20% biodizela, 80% naftnog dizela).

Sadržaj sumpora: ultra-nizak sadržaj sumpora (<15 ppm)

Specifikacije biodizel goriva: ASTM D6751 ili EN14214

Specifikacije mešavine goriva: ASTM D975, EN590, ili JIS K2204

Важно: Naftni dizel u mešavini mora biti ultra niskog sadržaja sumpora.

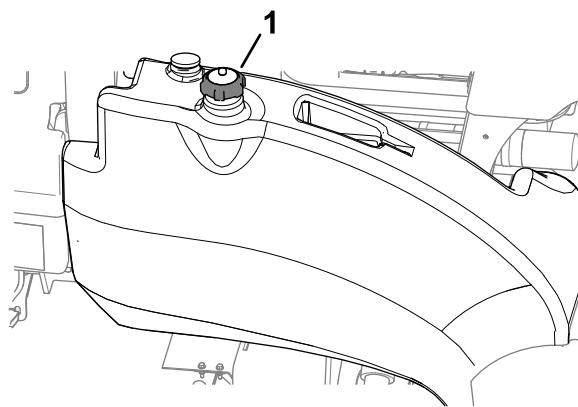
Poštujte sledeće mere opreza:

- Mešavine sa biodizelom mogu da oštete ofarbane površine.
- Po hladnom vremenu koristite B5 (sadržaj biodizela 5%) ili mešavine sa manje biodizela.
- Posmatrajte zaptivače, creva, zaptivke u kontaktu sa gorivom jer mogu degradirati tokom vremena.
- Određeni period nakon prelaska na mešavine sa biodizelom možete očekivati začepljenje filtera za gorivo.
- Obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro za više informacija o biodizelu.

Dosipanje goriva

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, isključite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i uklonite ključ.
2. Čistom krpom očistite područje oko poklopca rezervoara za gorivo.

3. Uklonite poklopac rezervoara za gorivo (Слика 28).



Слика 28

g348181

1. Poklopac rezervoara za gorivo

4. Napunite rezervoar dok nivo ne bude 25 mm ispod otvora za punjenje.
5. Nakon punjenja rezervoara, vratite poklopac rezervoara za gorivo i čvrsto ga pritegnite.

Напомена: Ako je moguće, dopunite rezervoar za gorivo nakon svake upotrebe. Time će se smanjiti nakupljanje kondenzacije u rezervoaru za gorivo.

Razumevanje kontrola za prisustvo operatera

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Korišćenje mašine kada su kontrole za prisustvo operatera neispravne može dovesti do telesne povrede.

Nemojte ni na koji način koristiti kosilicu ako su kontrole za prisustvo operatera neispravne. Uvek zamenite pohabane i oštećene delove i proverite da li pravilno rade pre korišćenja mašine.

▲ ПАЗЊА

Ako su prekidači bezbednosne blokade isključeni ili oštećeni, mašina može neočekivano da se aktivira i izazove telesnu povredu.

- Nemojte vršiti neovlašćene izmene na prekidačima za blokiranje.
- Svakodnevno proveravajte ispravnost prekidača za blokiranje i pre korišćenja mašine zamenite svaki prekidač koji je oštećen.

Blokada pokretanja motora

Da biste pokrenuli motor, morate da obavite sledeće radnje:

- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Uverite se da su papučice gasa u NEUTRALNOM položaju.
- Uverite se da je prekidač za pogon jedinice za sečenje u ISKLJUČENOM položaju.

Blokada rada motora

Напомена: Motor se isključuje ako napustite sedište bez aktiviranja parkirne kočnice.

Dok motor radi, morate ostati da sedite dok god je parkirna kočnica deaktivirana, u suprotnom, motor se gasi.

Blokada pogona jedinice za sečenje

Morate ostati da sedite da biste pokrenuli jedinice za sečenje. Ako ustanete sa sedišta na 1 sekundu ili duže, jedinice za sečenje se deaktiviraju. Da biste ponovo pokrenuli jedinice za sečenje, morate sesti na sedište, a zatim prebaciti prekidač za pogon jedinice za sečenje u ISKLJUČEN položaj i u UKLJUČEN položaj.

Напомена: Ako tokom normalnog rada na trenutak ustanete sa sedišta, jedinice za sečenje nastavljaju rad.

Током рада

Bezbednost tokom korišćenja

Opšta bezbednost

- Vlasnik/operator može da spreči i odgovoran je za nezgode koje mogu dovesti do telesne povrede ili oštećenja imovine.
- Nosite odgovarajuću odeću, uključujući zaštitu za oči; dugačke pantalone; izdržljivu neklizajuću obuću; i zaštitu sluha. Vežite dugu kosu i nemojte nositi široku odeću ili labavi nakit.
- Nemojte da rukujete mašinom kada ste bolesni, umorni ili pod uticajem alkohola ili opijata.
- Usredsredite svu pažnju dok upravljate mašinom. Nemojte se baviti aktivnostima koje odvlače pažnju; u suprotnom može doći do povrede ili materijalne štete.
- Pre nego što pokrenete motor, proverite da su svi pogoni u neutralnom položaju, da je parkirna kočnica aktivirana i da ste vi u položaju operatera.
- Nemojte prevoziti putnike na mašini i vodite računa da posmatrači i deca budu van radnog prostora.
- Rukujte mašinom samo u uslovima dobre vidljivosti kako biste izbegli rupe i skrivene opasnosti.
- Izbegavajte košenje na mokroj travi. Slabije prijanjanje bi moglo da izazove proklizavanje mašine.
- Držite šake i stopala podalje od jedinica za sečenje.
- Pogledajte pozadi i dole pre nego što se uverite da imate čist put.
- Budite pažljivi kada prilazite slepim uglovima, žbunju, drveću ili drugim predmetima koji mogu da vam zaklone pogled.
- Zaustavite jedinice za sečenje kad god ne kosite.
- Usporite i budite oprezni prilikom okretanja mašine i prelaska puteva i trotoara. Uvek prepustite prvenstvo prolaza.
- Motor pokrećite samo u dobro provetrenom prostoru. Izduvni gasovi sadrže ugljen-monoksid, koji je smrtonosan ako se udiše.
- Ne ostavljajte bez nadzora mašinu koja radi.
- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.

- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Mašinom rukujte samo u uslovima dobre vidljivosti i odgovarajućim vremenskim uslovima. Nemojte koristiti mašinu kada postoji opasnost od udara groma.

Bezbednost sistema zaštite pri prevrtanju (ROPS)

- Nemojte ukloniti nijedan deo ROPS sistema sa mašine.
- Proverite da je sigurnosni pojas prikačen i da ga možete brzo otpustiti u hitnom slučaju.
- Uvek vezujte sigurnosni pojas.
- Pažljivo proverite da li postoje prepreke nad glavom i nemojte ih zakačiti.
- Održavajte ROPS sistem u bezbednom radnom stanju tako što ćete ga periodično temeljno pregledati za oštećenja i paziti da svi pričvršćivači za montiranje uvek budu zategnuti.
- Zamenite sve oštećene delove ROPS sistema. Nemojte ih popravljati niti prepravljati.

Mašine sa sklopivim zaštitnim ramom

- Uvek koristite sigurnosni pojas sa rol-barom u podignutom položaju.
- ROPS je integralni sigurnosni uređaj. Sklopivi rol-bar držite u podignutom i zaključanom položaju, i koristite sigurnosni pojas kada rukujete mašinom sa rol-barom u podignutom položaju.
- Privremeno spustite sklopivi rol-bar samo kad je to neophodno. Nemojte nositi sigurnosni pojas kada je rol-bar sklopljen.
- Imajte na umu da ne postoji zaštita pri prevrtanju kada je sklopivi rol-bar u spušenom položaju.
- Proverite prostor koji ćete kositi i nikada nemojte sklapati sklopivi rol-bar na prostorima gde postoje nagibi, strmine ili voda.

Bezbednost na nagibu

- Nagibi su glavni faktor povezan sa gubitkom kontrole i nezgodama sa prevrtanjem, što može dovesti do teške povrede ili smrtnog ishoda. Vi ste odgovorni za bezbedno upravljanje na nagibu. Korišćenje mašine na bilo kom nagibu zahteva dodatnu pažnju.
- Procenite uslove na lokaciji da biste odredili da li je nagib bezbedan za korišćenje mašine, što

uključuje pregledanje lokacije. Taj pregled uvek obavite koristeći zdrav razum i dobro rasuđivanje.

- Pogledajte uputstva za upravljanje mašinom na nagibima koja su navedena u nastavku. Pre korišćenja mašine, pregledajte uslove na terenu da biste utvrdili da li možete da upravljate mašinom pod uslovima koji u tom trenutku vladaju na lokaciji. Promene u terenu mogu dovesti do promene u radu mašine na nagibu.
 - Izbegavajte pokretanje, zaustavljanje ili okretanje mašine na nagibima. Izbegavajte nagle promene brzine ili pravca. Skrećite polako i postepeno.
 - Nemojte upravljati mašinom u uslovima kada je u pitanje dovedeno prijanjanje, upravljanje ili stabilnost.
 - Uklonite ili obeležite prepreke poput jaraka, rupa, brazdi, izbočina, kamenja ili drugih skrivenih opasnosti. Visoka trava može da sakriva prepreke. Neravan teren može da prevrne mašinu.
 - Imajte u vidu da korišćenje mašine na mokroj travi, poprečno po nagibima ili nizbrdo može dovesti do gubitka prijanjanja mašine.
 - Budite izuzetno pažljivi kada upravljate mašinom blizu strmina, jaraka, nasipa, vodenih opasnosti ili drugih opasnih mesta. Mašina bi mogla iznenada da se prevrne ako točak pređe preko ivice ili se ivica uruši. Uspostavite sigurnu zonu između mašine i svake opasnosti.
 - Prepoznajte opasnosti pri dnu nagiba. Ako postoje opasnosti, kosite nagib mašinom kojom rukuje pešak.
 - Ako je moguće, kada radite na nagibima držite jedinice za sečenje spuštene do zemlje. Podizanje jedinica za sečenje dok radite na nagibima može dovesti do toga da mašina postane nestabilna.

Podešavanje zaštitnog rama

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Da biste izbegli povredu ili usled prevrtanja, držite zaštitni ram u zaključanom podignutom položaju i vežite sigurnosni pojas.

Proverite da li je sedište pričvršćeno bravom sedišta.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

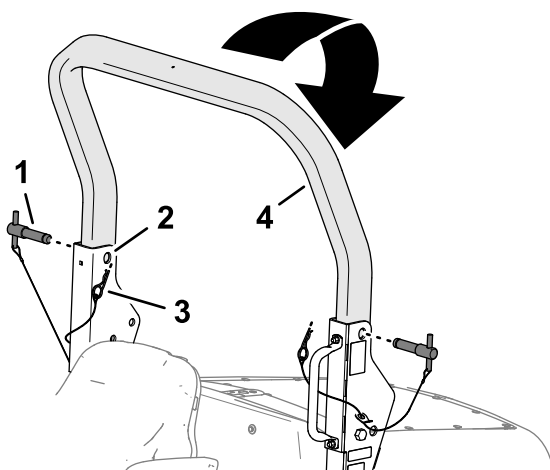
Zaštita u slučaju prevrtanja ne postoji ako je zaštitni ram u donjem položaju.

- Nemojte koristiti mašinu na neravnom tru ili na kosini sa zaštitnim ramom u donjem položaju.
- Spustite zaštitni ram samo kada je to apsolutno neophodno.
- Nemojte nositi sigurnosni pojas kada je zaštitni ram u donjem položaju.
- Vozite polako i pažljivo.
- Podignite zaštitni ram čim slobodan prostor iznad glave dozvoli to.
- Pažljivo proverite da li ima slobodnog prostora iznad glave (tj. grana, okvira za vrata ili električnih žica) pre vožnje ispod bilo kakvih predmeta i nemojte ih dodirivati.

Важно: Uvek koristite sigurnosni pojas kada je zaštitni ram u podignutom i zaključanom položaju. Nemojte koristiti sigurnosni pojas kada je zaštitni ram u spušenom položaju.

Spuštanje zaštitnog rama

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Uklonite ukosnice iz čivija zaštitnog rama u okretnim nosačima spušenog zaštitnog rama (Слика 29).

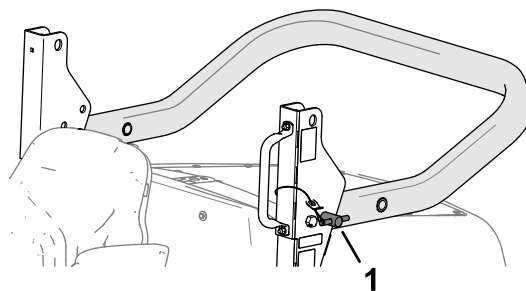


Слика 29

g348267

1. Čivija zaštitnog rama
2. Okretni nosač gornji (donji okvir zaštitnog rama)
3. Ukosnica
4. Gornji zaštitni ram

3. Dok pridržavate težinu podignutog zaštitnog okvira, uklonite čivije iz okretnih nosača (Слика 29).
4. Pažljivo spustite gornji zaštitni ram dok se ne nasloni na donji okvir zaštitnog rama.
5. Umetnite čivije zaštitnog rama u donje rupe okretnih nosača (Слика 30).



Слика 30

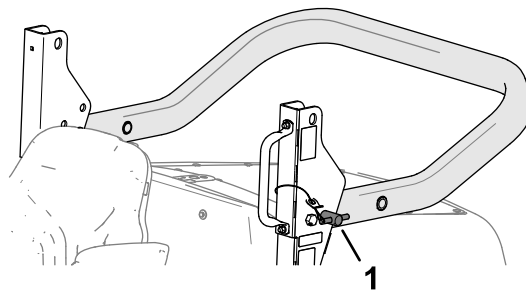
g348269

1. Čivija zaštitnog rama (donji položaj)

6. Pričvrstite čivije zaštitnog rama na okretno nosače pomoću ukosnica.

Podizanje zaštitnog rama

1. Uklonite ukosnice koje pričvršćuju čivije zaštitnog rama na okretno nosače donjeg okvira zaštitnog rama.
2. Uklonite čivije zaštitnog rama na okretnim nosačima (Слика 31).

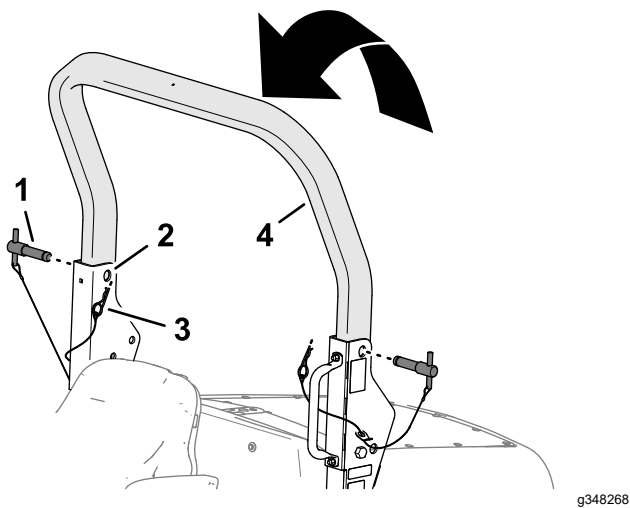


Слика 31

g348269

1. Čivija zaštitnog rama

3. Podignite gornji zaštitni ram dok rupe u zaštitnom ramu ne budu poravnate sa okretnim nosačima (Слика 32).



Слика 32

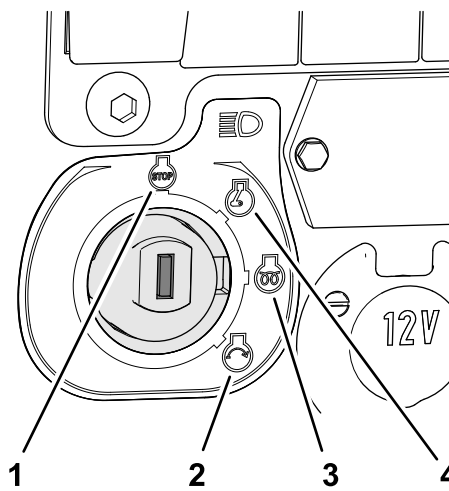
- | | |
|---|------------------------|
| 1. Čivija zaštitnog rama | 3. Ukosnica |
| 2. Gornja rupa okretnog nosača (donji okvir zaštitnog rama) | 4. Gornji zaštitni ram |

4. Umetnite čivije zaštitnog rama kroz gornje rupe okretnih nosača i gornji zaštitni ram (Слика 32).
5. Pričvrstite čivije zaštitnog rama na okretno nosače pomoću ukosnica (Слика 32).

aktivirajte parkirnu kočnicu i podesite ručicu gasa u položaj 70% gasa.

2. Okrenite ključ za paljenje u položaj za POKRETANJE (Слика 33).

Напомена: Lampice upozorenja za pritisak motornog ulja i napunjenost akumulatora svetle.



Слика 33

- | | |
|------------------|------------------------------|
| 1. ZAUSTAVLJANJE | 3. ZAGREVANJE |
| 2. POKRETANJE | 4. RAD /POMOĆNO UKLJUČIVANJE |

3. Ako je motor hladan, okrenite ključ za paljenje u položaj za ZAGREVANJE i zadržite ključ 5 sekundi.

Напомена: Grejač se uključuje i lampica za zagrevanje svetli.

4. Okrenite ključ u položaj za pokretanje, verglajte motor da ga pokrenete i otpustite ključ.

Важно: Nemojte verglati motor duže od 15 sekundi.

5. Ako je motor hladan, pustite ga da radi u praznom hodu dok se ne zagreje.

Paljenje i gašenje motora

Важно: Ako prvi put pokrećete motor, motor se isključio zbog nestanka goriva ili ste obavili održavanje sistema za gorivo – morate da odzračite sistem za gorivo pre pokretanja motora; pogledajte [Odzračivanje sistema za gorivo \(страна 43\)](#).

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Korišćenje mašine na način koji nije bezbedan može dovesti do telesne povrede.

Pre pokretanja motora pobrinite se da budu ispunjeni sledeći uslovi:

- U zoni nema posmatrača.
- Pogon jedinice za sečenje je deaktiviran.
- Parkirna kočnica je aktivirana.
- Papučice gasa su u neutralnom položaju.

Важно: Ova mašina je opremljena blokadom pokretanja motora; pogledajte [Razumevanje kontrola za prisustvo operatera \(страна 18\)](#).

Pokretanje motora

1. Sedite u sedište, sklonite stopalo sa papučica gasa tako da se one vrate u NEUTRALNI položaj,

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Upaljena lampica upozorenja može značiti ozbiljan problem koji može dovesti do telesne povrede.

Kada motor radi normalno, sve lampice upozorenja bi trebalo da se isključe. Ako lampice upozorenja svetle, odmah isključite motor i popravite mašinu pre nego što pokrenete motor.

Isključivanje motora

1. Sklonite stopalo sa papučica gasa tako da se one vrate u NEUTRALNI položaj, aktivirajte parkirnu kočnicu i spustite jedinice za sečenje.

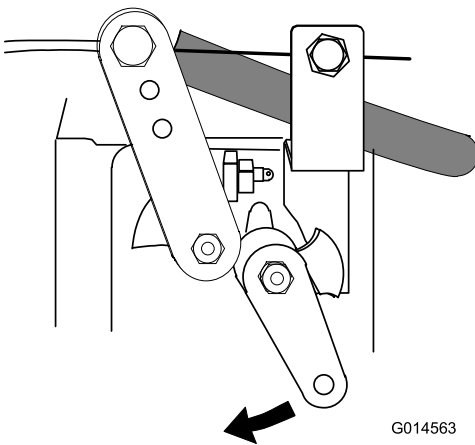
2. Pomerite ručicu gasa u položaj praznog hoda i pustite motor da radi u praznom hodu 5 minuta.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj za ZAUSTAVLJANJE.

Ako se motor ne isključuje kada se ključ za paljenje okrene u položaj za ZAUSTAVLJANJE, pokrenite ručicu za gašenje motora u smeru napred (Слика 34).

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Kontakt sa vrućim ili pokretnim delovima može dovesti do telesne povrede.

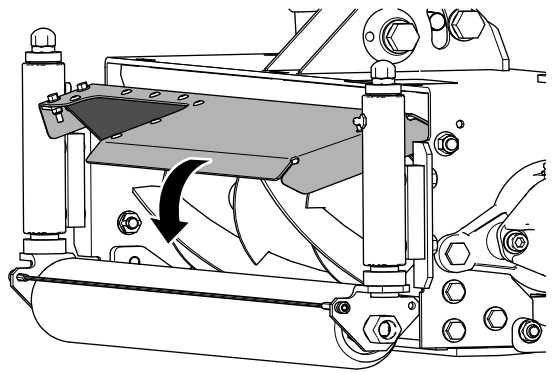
Držite sve delove tela dalje od vrućih ili pokretnih delova motora.



Слика 34

G014563

g014563



Слика 35

g327581

Podešavanje korekcije visine košenja centralne jedinice za sečenje

Sa svim jedinicama za sečenje postavljenim na istu VK kao što je prikazano indikatorskim prstenovima, centralna jedinica za sečenje može dati više završno košenje u poređenju sa levom i desnom jedinicom za sečenje. Mašina vuče centralnu jedinicu za sečenje, ali gura levu i desnu jedinicu za sečenje; to utiče na ugao jedinice za sečenje u odnosu na zemlju. Na broj varijacija VK koji proizlazi iz ovog efekta utiče i teren, međutim, zadovoljavajuće rezultate možete postići postavljanjem indikatorskog prstena VK centralne jedinice za sečenje niže od postavki leve i desne jedinice za sečenje.

Korišćenje jedinica za sečenje

Podešavanje usmerivača za travu

Podesite zadnje usmerivače za travu što niže tako da se pokošena trava ispušta na zemlju bez ograničavanja izlaza pokošene trave iz jedinice za sečenje (Слика 35).

Напомена: Uvek pravilno postavite zadnje usmerivače za travu.

Kontrolisanje položaja pojedinačnih jedinica za sečenje

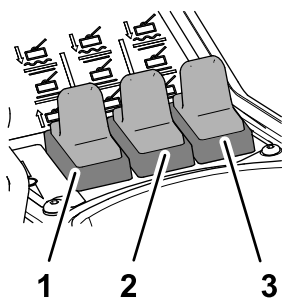
Koristite 3 prekidača za kontrolu podizanja za nezavisno podizanje ili spuštanje jedinica za sečenje.

Спуштанje jedinice za sečenje

1. Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj OKRETANJA UNAPRED.
2. Pritisnite prekidač za kontrolu podizanja unapred i otpustite ga.

Напомена: Jedinica za sečenje se aktivira kada je oko 150 mm iznad nivoa zemlje. Jedinica za sečenje je u „plutajuće“ režimu rada i prati konture tla.

Напомена: Prekidač za kontrolu podizanja se automatski vraća u (NEUTRALNI) položaj kada ga otpustite.



Слика 36

g348146

1. Prekidač za podizanje leve (prednje) jedinice za sečenje
2. Prekidač za podizanje zadnje jedinice za sečenje
3. Prekidač za podizanje desne (prednje) jedinice za sečenje

Podizanje jedinice za sečenje

1. Pritisnite i držite prekidač za kontrolu podizanja.
2. Otpustite prekidače za kontrolu podizanja kada su jedinice za sečenje na potrebnoj visini.

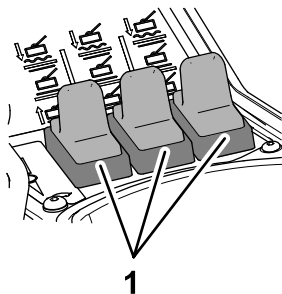
Напомена: Prekidači za kontrolu podizanja se automatski vraćaju u (NEUTRALNI) položaj kada ih otpustite, a poluge jedinice za sečenje se hidraulički blokiraju u položaj.

Podizanje jedinica za sečenje

Automatski ograničeno podizanje

Kada je prekidač za pogon jedinice za sečenje u UKLJUČENOM položaju i jedinice za sečenje spuštene, privremeno pomerite 3 prekidača za kontrolu podizanja (Слика 37) unazad.

Напомена: Jedinice za sečenje se odmah zaustavljaju i podižu oko 150 mm iznad nivoa zemlje.



Слика 37

g348318

1. Prekidači za kontrolu podizanja

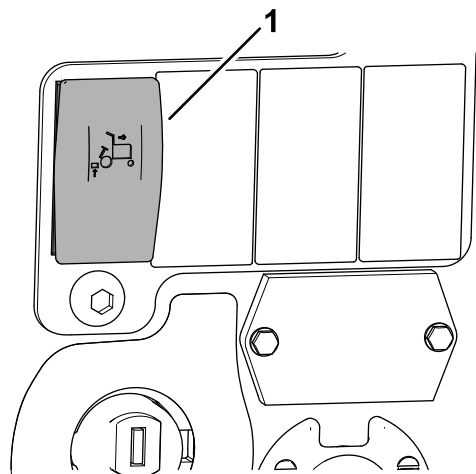
Automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad

Sa aktiviranim automatskim ograničenim podizanjem pri kretanju unazad, vožnja mašine unazad dovodi do toga da se jedinice za sečenje automatski podižu u položaj ograničenog podizanja.

Важно: Jedinice za sečenje nastavljaju da rade tokom vožnje unazad sa uključenim automatskim ograničenim podizanjem pri kretanju unazad.

Korišćenje mašine sa uključenim automatskim ograničenim podizanjem pri kretanju unazad

1. Pritisnite prekidač za automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad u UKLJUČEN položaj (Слика 38).



Слика 38

g348147

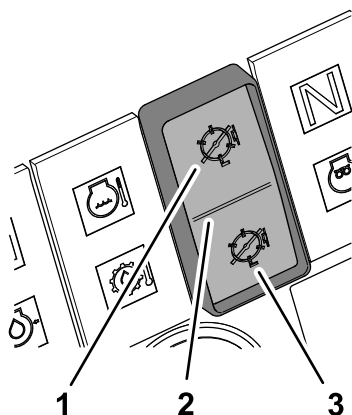
1. Pritisnite prekidač za automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad
2. Dok su jedinice za sečenje spuštene i rade, vozite mašinu u obrnutom smeru.

Напомена: Jedinice za sečenje se automatski podižu oko 150 mm iznad nivoa zemlje.
3. Vozite mašinu u smeru napred.

Напомена: Jedinice za sečenje se spuštaju i vraćaju u plutajući položaj.
4. Da biste isključili automatski ograničeno podizanje pri kretanju unazad, pritisnite prekidač za ograničeno podizanje pri kretanju unazad u ISKLJUČEN položaj (Слика 38).

Pogon jedinice za sečenje

Pogon jedinice za sečenje se uključuje samo kada sedite u sedištu za operatera; pogledajte [Razumevanje kontrola za prisustvo operatera \(strana 18\)](#).



Слика 39

g348287

1. Unapred
2. Isključeno

3. Unazad

Aktiviranje pogona jedinice za sečenje za okretanje unapred

Pritisnite gornji deo prekidača za pogon jedinice za sečenje u položaj okretanja unapred ([Слика 39](#)).

Aktiviranje pogona jedinice za sečenje za okretanje unazad

Pritisnite donji deo prekidača za pogon jedinice za sečenje u položaj okretanja unazad ([Слика 39](#)).

Deaktiviranje pogona svih jedinica za sečenje

Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u srednji položaj ([Слика 39](#)).

Spuštanje jedinica za sečenje

Pritisnite prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj okretanja unapred. Pritisnite prekidač(e) za kontrolu podizanja u DONJI položaj. Jedinice za sečenje rade kada su oko 150 mm iznad nivoa zemlje.

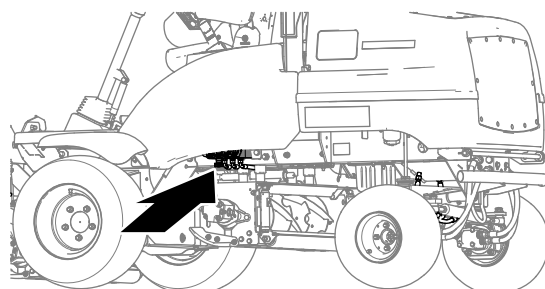
Пodešavanje prenosa težine/pomoći pri proklizavanju

Promenljivi hidraulički sistem prenosa težine obezbeđuje bolje prijanjanje pneumatika sa travnatom površinom – pomoć pri proklizavanju.

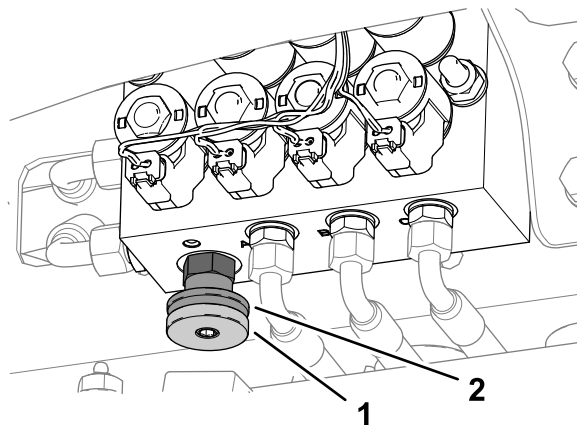
Hidraulički pritisak iz sistema za podizanje jedinice za sečenje obezbeđuje silu podizanja koja smanjuje težinu jedinica za sečenje na tlo i prenosi težinu nadole na pneumatike. Ova radnja je poznata kao prenos težine.

Напомена: Podesite iznos prenosa težine tako da odgovara radnim uslovima.

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite jedinice za sečenje do zemlje i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.



g348285



Слика 40

g348284

1. Ručni točkić za prenos težine
 2. Blokirajući točkić
2. Na levoj strani mašini ispod kasete, olabavite blokirajući točkić razvodnika za prenos težine za 1/2 kruga u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu dok držite ručni točkić mirno ([Слика 40](#)).
 3. Okrenite točkić za prenos težine ([Слика 40](#)) na sledeći način:

- u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu za smanjenje prenosa težine
- u smeru kretanja kazaljke na satu za povećanje prenosa težine

Напомена: Preporučena postavka za prenos težine/pomoć pri proklizavanju je da povećate prenos težine dok ne počne podizanje jedinica za sečenje, a zatim okrenite točkić za ½ kruga u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.

4. Zategnite blokirajući točkić (Слика 40).

Čišćenje jedinica za sečenje

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Nikada ne pokušavajte da rukom okrećete jedinice za sečenje. Preostali pritisak u hidrauličkom sistemu može dovesti do iznenadnog okretanja jedinice(a) za sečenje kada otpustite blokadu, što može dovesti do teške povrede.

- **Uvek nosite zaštitne rukavice i koristite odgovarajuće jako drveno oruđe.**
 - **Osigurajte da drveno oruđe stane između sečiva i kroz cilindar i da je dovoljno dugačko da pruži tačku uticaja za otpuštanje blokade.**
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 2. Pomerite papučicu gasa u NEUTRALNI položaj, aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite jedinice za sečenje.
 3. Spustite jedinice za sečenje na zemlju ili ih sigurno zaključajte u položaje za transport.
 4. Isključite motor, uklonite ključ i sačekajte da se svi pokretni delovi zaustave.
 5. Otpustite sve uređaje uskladištene energije.
 6. Proverite da li su svi pokretni delovi nepokretni.
 7. Odgovarajućim jakim drvenim oruđem uklonite blokadu. Uverite se da je drveno oruđe pravilno poduprto u jedinici za sečenje i izbegavajte da koristite prekomernu silu da biste sprečili oštećenje.
 8. Uklonite drveno oruđe iz jedinice za sečenje pre nego što pokrenete motor.
 9. Popravite ili podesite jedinicu za sečenje, po potrebi.

Оперативне напомене

Упознавање маšине

Pre nego što budete kosili travu, vežbajte da rukujete mašinom na otvorenom prostoru. Pokrenite i isključite motor. Pokrenite mašinu unapred i unazad. Spuštajte i podižite jedinicu za sečenje i aktivirajte i deaktivirajte ih. Kada smatrate da ste se upoznali sa mašinom, vežbajte da rukujete njome uz i niz nagibe.

Razumevanje sistema upozorenja

Ako u toku rada zasija lampica upozorenja, odmah zaustavite mašinu i rešite problem pre nastavka sa radom. Ako koristite neispravnu mašinu može doći do ozbiljne štete.

Košenje Trava

Da biste održali visok kvalitet košenja, držite brzinu rotacije jedinica za sečenje što je moguće većom. To zahteva veliku brzinu motora.

Performanse košenja su najbolje kada se kosi nasuprot položaja trave. Da biste iskoristili ovaj efekat, menjajte smer košenja između rezova.

Vodite računa da ne ostavite nepokošene trake trave na preklapanju, na mestima između susednih jedinica za sečenje, izbegavanjem uskih okreta.

Maksimalno povećanje kvaliteta košenja

Kvalitet košenja se pogoršava kada je brzina unapred prevelika. Uvek uravnotežite kvalitet košenja sa potrebnom brzinom košenja i u skladu s tim podesite brzinu unapred.

Maksimalno povećanje efikasnosti motora

Ne dozvolite da motor radi. Ako primetite da motor počinje da radi, smanjite brzinu unapred ili povećajte visinu košenja. Pobrinite se da sečiva jedinice za sečenje budu oštra.

Vožnja mašine u transportnom režimu

Важно: Vodite računa kada vozite mašinu preko prepreka kao što su ivičnjaci.

Uvek se krećite malom brzinom preko prepreka da biste sprečili oštećenje pneumatika, točkova i upravljačkog sistema. Proverite da li su pneumatici naduvani na preporučene pritiske.

Uvek deaktivirajte pogon jedinice za sečenje kada vozite mašinu preko površina bez trave. Trava podmazuje oštrice tokom košenja. Prevelika toplota se akumulira ako jedinice za sečenje rade kada se ne kosi, što će ubrzati habanje. Zbog toga smanjite brzinu košenja kada kosite slabo zatravljene površine ili kada je trava suva. Budite pažljivi kada vozite između predmeta da ne biste slučajno oštetili mašinu ili jedinice za sečenje.

Korišćenje strugača zadnjih valjaka

Za optimalno izbacivanje trave, uklonite strugače zadnjih valjaka gde to uslovi dozvole.

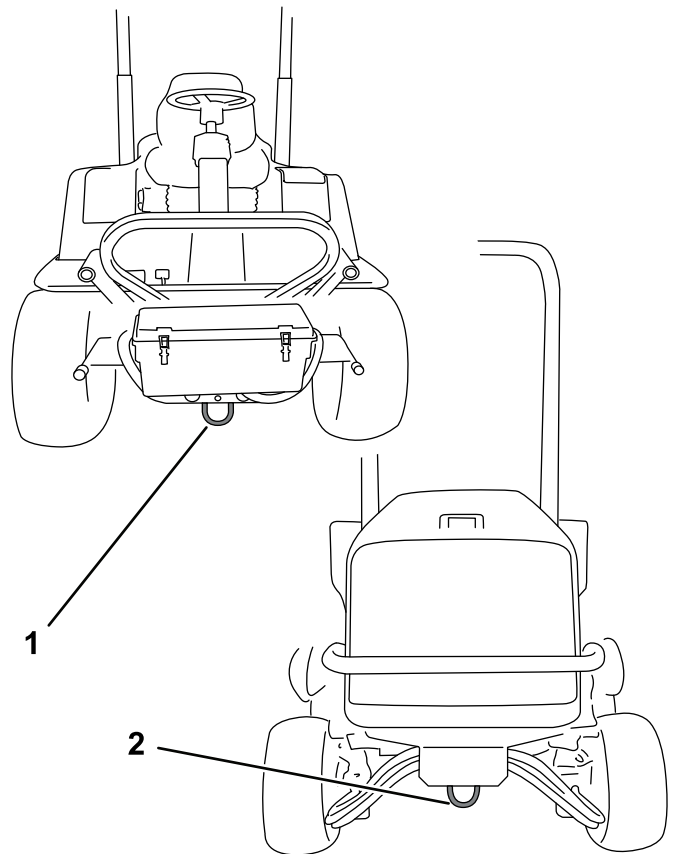
Ako blato i trava počnu da se nakupljaju na valjcima, postavite strugače. Prilikom postavljanja žica strugača, pravilno ih zategnite.

Након рада

Opšta bezbednost

- Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
- Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
- Aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Isključite motor i uklonite ključ.
- Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
- Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Očistite travu i otpatke sa jedinica za sečenje, pogona, izduvnih lonaca, rashladnih rešetki i pregratka motora kako biste pomogli u sprečavanju požara. Očistite prosuto ulje ili gorivo.
- Deaktivirajte pogon na priključku kad god šlepate ili ne koristite mašinu.
- Održavajte i čistite pojas(eve) prema potrebi.
- Mašinu ili kanister sa gorivom nemojte skladištiti na mestu na kom ima otvorenog plamena, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili na drugim aparatima.

Identifikovanje mesta za privezivanje



Слика 41

1. Prednje mesto za privezivanje
2. Zadnje mesto za privezivanje

Tegljenje mašine

- Koristite rampe pune širine za utovar mašine na kamion ili prikolicu.
- Zavežite i osigurajte mašinu.

Vučenje mašine

Uverite se da vučno vozilo može da kontroliše zajedničku težinu oba vozila; pogledajte [Спецификације \(страна 16\)](#).

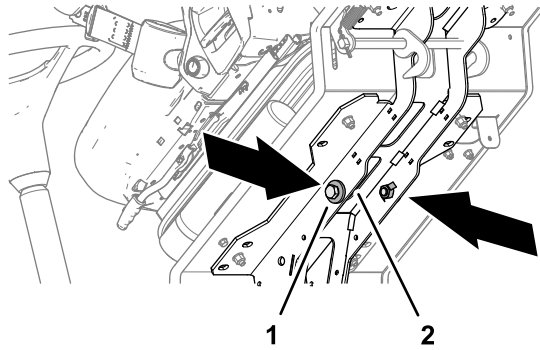
Podizanje jedinica za sečenje

Kad god je to moguće, podignite i zavravite jedinice za sečenje pre vuče mašine.

Otpuštanje kočnica motora-točka

1. Aktivirajte parkirnu kočnicu i blokirajte točkove vučnog vozila.

2. Blokirajte prednje točkove mašine.
3. Podignite platformu napred; pogledajte [Podizanje platforme \(strana 34\)](#).
4. Uklonite 2 zavrtnja (12 x 40 mm) i 2 podloške (12 mm) smeštenih u nosačima platforme ([Слика 42](#)).

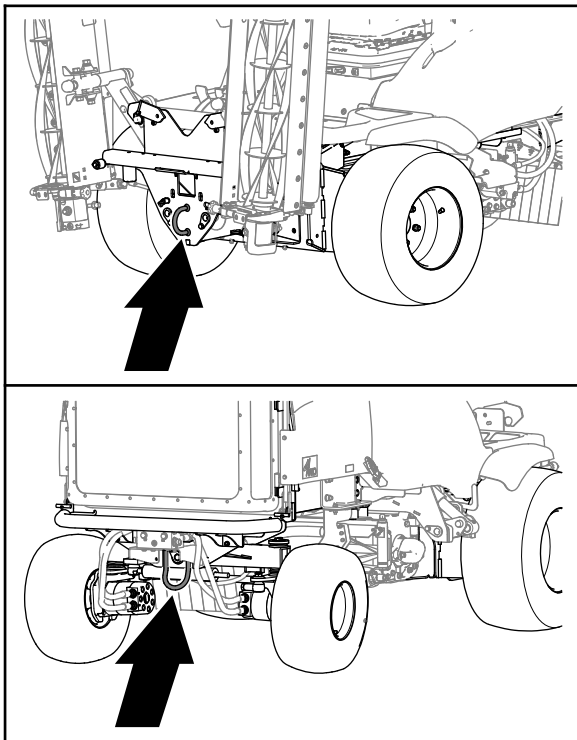


Слика 42

g292366

1. Zavrtnaj (12 x 40 mm) i podloške (12 mm)
2. Nosač platforme

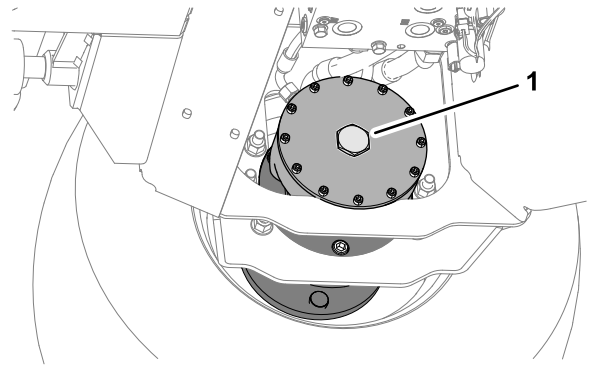
5. Povežite **krutu** šipku za vuču između prednjeg prstena za vuču mašine i vučnog vozila ([Слика 43](#)).



Слика 43

g328268

6. Na desnoj strani, uklonite šestostrani čep na sklopu kočnice motora prednjeg točka ([Слика 44](#)).

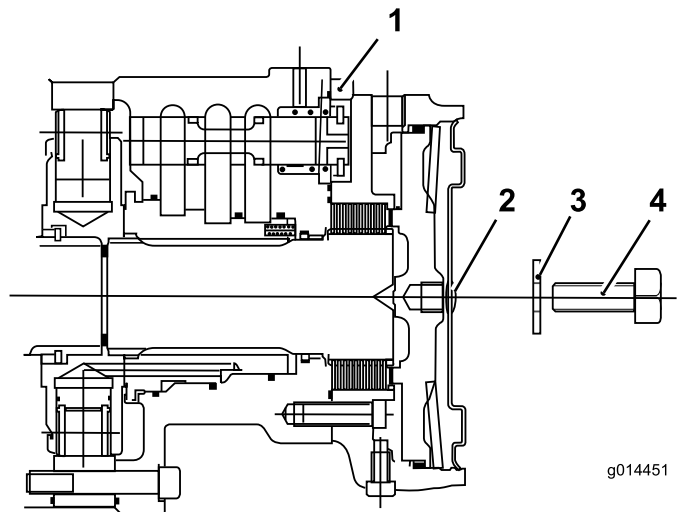


Слика 44

g292377

1. Šestostrani čep

7. Postavite zavrtnaj (12 x 40 mm) i podlošku (12 mm) u rupu na sredini krajnje ploče motora ([Слика 45](#)).



g014451

g014451

Слика 45

1. Motor prednjih točkova
2. Šestostrani čep
3. Podloška (12 mm)
4. Zavrtnaj (12 x 40 mm)

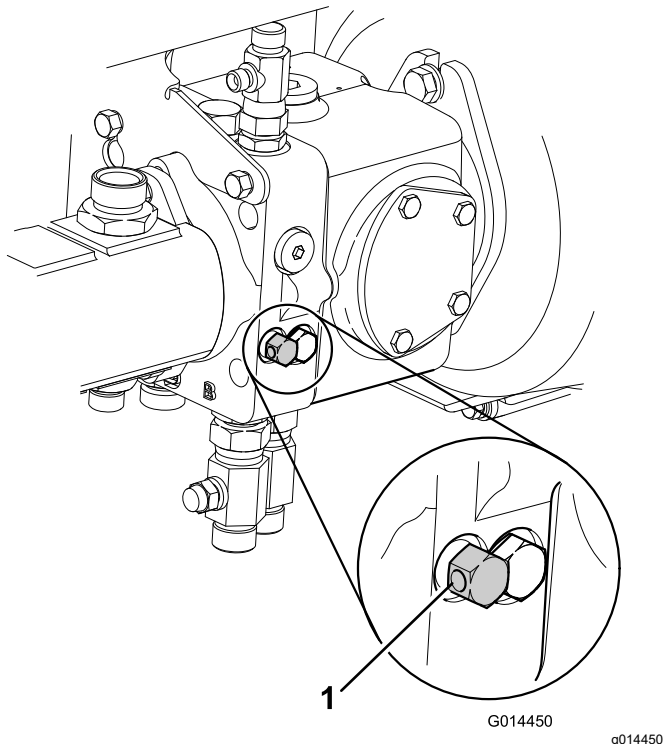
8. Zatežite zavrtnaj u otvoru sa navojem na klipu kočnice dok se kočnica ne otpusti ([Слика 45](#)).
9. Ponovite korake od 6 do 8 za kočnicu na levoj strani mašine.

Premošćavanje pumpe prenosnog sistema

1. Stavite van pogona hidraulički radni kočioni sistem okretanjem bajpas ventila (koji se nalazi ispod pumpe prenosnog sistema) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke ([Слика 46](#)), maksimalno 3 okreta.

Kosilica je sada u stanju slobodnog hoda i može se vući na kratku udaljenost pri maloj brzini.

Важно: Mašinom morate ručno upravljati dok se vuče. Kada je motor isključen, nema hidrauličke pomoći pri upravljanju – upravljanje mašinom je teško.



Слика 46

1. Bajpas ventili prenosnog sistema

2. Spustite i zabravite platformu; pogledajte [Spuštanje platforme \(strana 34\)](#).
3. Uklonite podupirače točkova.

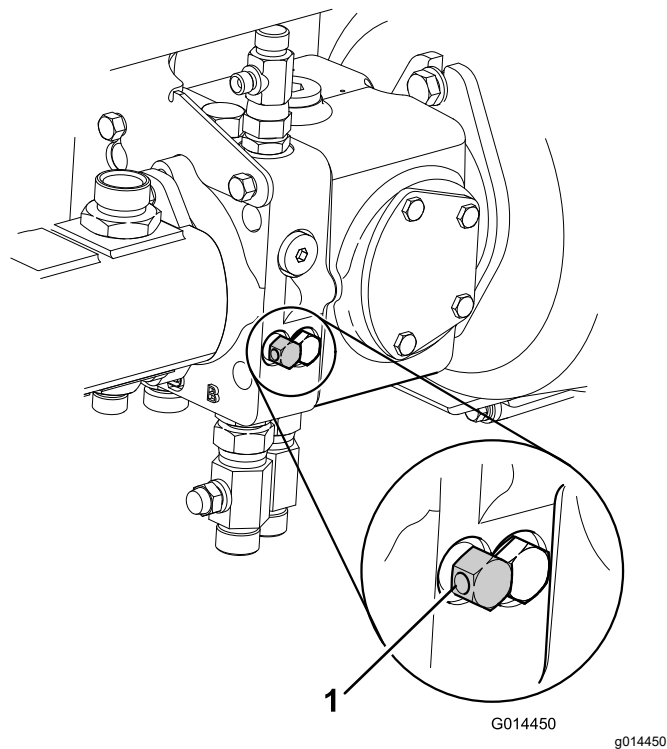
Vučenje mašine

Важно: Nemojte da vučete mašinu većom brzinom od 3 km/h do 5 km/h i ne duže od 3 minuta; u suprotnom, može doći do unutrašnjeg oštećenja prenosnog sistema.

- Za vuču mašine koristite prednji prsten za vuču.
- Vucite mašine na kratku udaljenost, malom brzinom, ne duže od 3 minuta.

Vraćanje pumpe prenosnog sistema

1. Blokirate prednje točkove.
2. Podignite platformu napred; pogledajte [Podizanje platforme \(strana 34\)](#).
3. Zatvorite bajpas ventil na pumpi prenosnog sistema ([Слика 47](#)) okrećući ga u smeru kretanja kazaljke na satu.

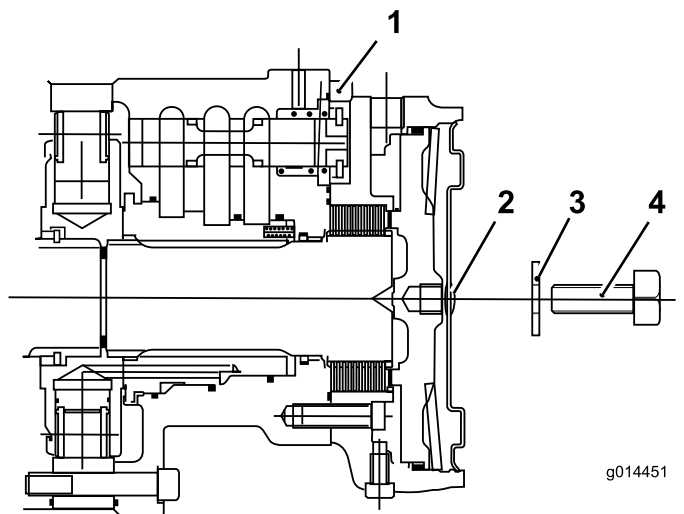


Слика 47

1. Bajpas ventili prenosnog sistema

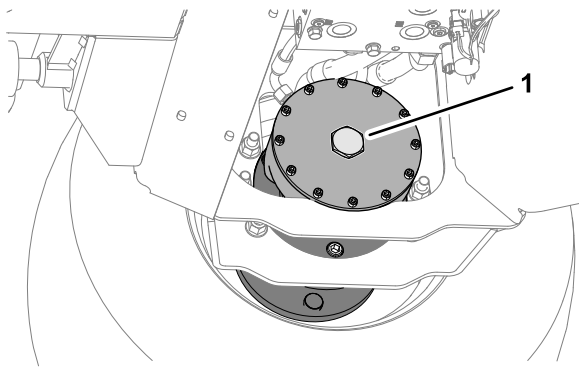
Vraćanje kočnica

1. Uklonite zavrtnanj (12 x 40 mm) i podlošku (12 mm) iz rupe na sredini krajnje ploče motora ([Слика 48](#)).



Слика 48

1. Motor prednjih točkova
 2. Šestostrani čep
 3. Podloška (12 mm)
 4. Zavrtnanj (12 x 40 mm)
2. Postavite šestostrani čep u krajnju ploču motora ([Слика 49](#)).



Слика 49

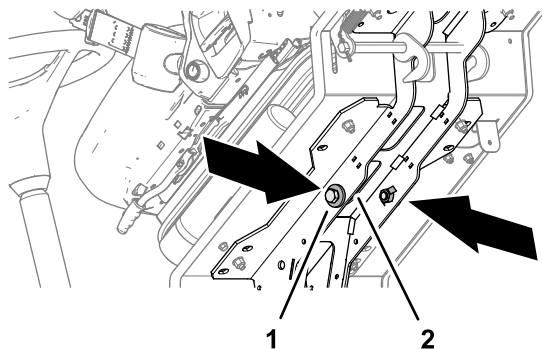
g292377

1. Šestostrani čep

3. Ponovite korake od 1 do 2 za kočnicu na drugoj strani mašine.
4. Uklonite podupirače točkova.
5. Otkočite šipku za vuču.

Напомена: Менџаџ и коџнице су спремни за рад.

6. Саџувајте 2 завртња (12 x 40 mm) и 2 подлошке (12 mm) смеђених у носаџима платформе (Слика 49).



Слика 50

g292366

1. Завртанј (12 x 40 mm) и
2. Носаџ платформе подлошке (12 mm)

7. Спустите платформу; погледајте [Спуђтанје платформе \(страна 34\)](#).
8. Оtkoџите вуџно возило.
9. Проверите рад коџнице мађине.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Ако мађину користите без правилног рада коџног система мођже се десити да изгубите контролу над мађином, што мођже довести до теђе повреде вас и посматраџа.

Пре кориђџенја мађине, проверите да ли коџиони систем функциониђе исправно. Обавите поџетне провере вођњом мађине малом брзином. Немојте користити мађину са ођећеним или искљуџеним коџионим системом.

Одржавање

Preuzmite besplatni primerak električne ili hidraulične šeme tako što ćete posetiti www.toro.com/en-gb i potražiti vašu mašinu na vezi Manuals (priručnici) na početnoj strani.

Напомена: Utvrdite levu i desnu stranu mašine iz uobičajenog položaja operatera.

Bezbednost pri održavanju

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
 - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Pre održavanja sačekajte da se komponente mašine ohlade.
- Ako je moguće, nemojte vršiti održavanje dok motor radi. Držite se dalje od pokretnih delova.
- Poduprite mašinu podupiračima kad god radite ispod nje.
- Pažljivo oslobodite pritisak iz komponenti sa uskladištenom energijom.
- Sve delove održavajte u dobrom radnom stanju i vodite računa da zavrtnji budu dobro pritegnuti.
- Zamenite sve pohabane ili oštećene nalepnice.
- Da biste obezbedili bezbedan, optimalan učinak mašine, koristite samo originalne zamenske delove kompanije Toro. Zamenski delovi drugih proizvođača mogu biti opasni i njihovo korišćenje može da poništi garanciju za proizvod.

Препоручени распоред(и) одржавања

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Након првог сата	<ul style="list-style-type: none">• Zategnite navrtke točka.
Након првих 10 сати	<ul style="list-style-type: none">• Zategnite navrtke točka.
Након првих 50 сати	<ul style="list-style-type: none">• Zamenite motorno ulje i filter.• Proverite brzinu motora (u praznom hodu i pod punim gasom).• Proverite stanje i zategnutost kaiša alternatora.• Zamenite filter za tečnost prenosnog sistema.
Пре сваке употребе или свакодневно	<ul style="list-style-type: none">• Proverite nivo goriva.• Proverite kontrole za prisustvo operatera.• Proverite pritisak u pneumaticima.• Podmažite mazalice. Podmažite ležajeve, čaure i tačke obrtanja odmah nakon svakog pranja, bez obzira na interval servisa.• Proverite indikator blokade filtera za vazduh.• Proverite nivo ulja u motoru.• Proverite nivo rashladnog sredstva.• Skinite otpatke sa rešetke, hladnjaka ulja i hladnjaka (češće kada radite u prljavim uslovima).• Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost.• Proverite nivo hidraulične tečnosti.• Proverite da li su pojasevi pohabani, isečeni ili imaju neko drugo oštećenje.• Zamenite pojaseve ako bilo koja komponenta nije ispravna.• Proverite pričvršćivače mašine.
Сваких 50 сати	<ul style="list-style-type: none">• Podmažite mazalice. Podmažite ležajeve, čaure i tačke obrtanja odmah nakon svakog pranja, bez obzira na interval servisa.• Servisirajte akumulator.• Zategnite navrtke točka.
Сваких 100 сати	<ul style="list-style-type: none">• Proverite sistem upozorenja za pregrevanje motora.• Proverite creva sistema za hlađenje.• Proverite stanje i zategnutost kaiša alternatora.

Интервал сервисног одржавања	Поступак одржавања
Сваких 150 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite motorno ulje i filter.
Сваких 250 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite upravljački kabl prenosnog sistema. • Proverite creva sistema za hlađenje.
Сваких 400 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Proverite brzinu motora (u praznom hodu i pod punim gasom). • Zamenite filter za gorivo. • Proverite da li su cevovodi i spojevi za gorivo dotrajali, oštećeni ili su im spojevi labavi.
Сваких 500 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite primarni filter za vazduh. • Proverite električni sistem. • Proverite reglažu zadnjeg trapa. • Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ako ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidraulični filter povratnog voda. • Zamenite filter za tečnost prenosnog sistema. • Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidrauličnu tečnost.
Сваких 1.000 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite hidraulični filter povratnog voda. • Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost, zamenite hidrauličnu tečnost.
Сваких 1.500 сати	<ul style="list-style-type: none"> • Ispustite i zamenite rashladnu tečnost.
Сваке 2 године	<ul style="list-style-type: none"> • Zamenite prigušivač prenosnog sistema. • Zamenite sva pokretna creva. • Zamenite kabl prenosnog sistema.

Kontrolna lista za svakodnevno održavanje

Umnožite ovu stranicu radi redovne upotrebe.

Stavka održavanja koju treba proveriti	Za nedelju:						
	Pon.	Ut.	Sre.	Čet.	Pet.	Sub.	Ned.
Proverite rad bezbednosne blokade.							
Proverite rad kočnice.							
Proverite nivoe motornog ulja i goriva.							
Proverite indikator ograničenog protoka filtera za vazduh.							
Proverite da li na hladnjaku i rešetki ima otpadaka.							
Proverite da li motor proizvodi neobične zvuke. ¹							
Proverite da li se čuju neobični zvuci tokom rada.							
Proverite nivo tečnosti u hidrauličnom sistemu.							
Proverite da li na hidrauličnim cevima ima oštećenja.							
Proverite da li ima curenja tečnosti.							
Proverite pritisak u pneumaticima.							
Proverite rad instrumenata.							
Proverite podešavanje cilindra u odnosu na donji nož.							
Proverite podešavanje za visinu košenja.							
Proverite podmazivanje svih mazalica. ²							
Popravite oštećenu farbu.							
<p>1. Proverite grejač i mlaznice brizgaljke ako je primećeno teško pokretanje, previše dima ili neravnomeran rad.</p> <p>2. Odmah nakon svakog ispiranja, bez obzira na navedeni interval.</p>							

Napomene o stavkama na koje treba obratiti pažnju

Inspekciju izvršio:		
Predmet	Datum	Informacije
1		
2		
3		
4		
5		

Важно: Za dodatne postupke za održavanje vašeg motora pogledajte njegov priručnik za operatera.

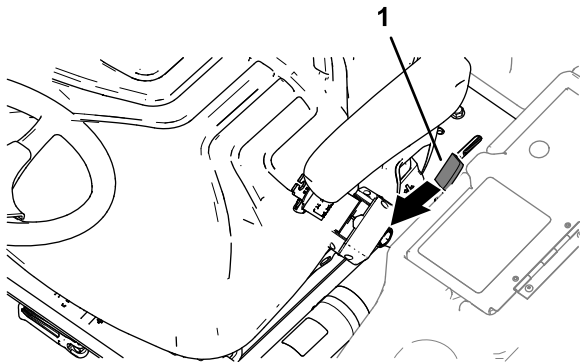
Поступци предодржавања

Припрема машине за одржавање

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Spustite jedinice za sečenje.
4. Isključite motor i uklonite ključ.
5. Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
6. Sačekajte da se mašina ohladi pre njenog podešavanja, servisiranja ili čišćenja.

Podizanje platforme

1. Pomerite ručicu brave platforme (Слика 51) ka prednjem delu mašine dok kuke brave ne oslobode šipku za blokiranje.



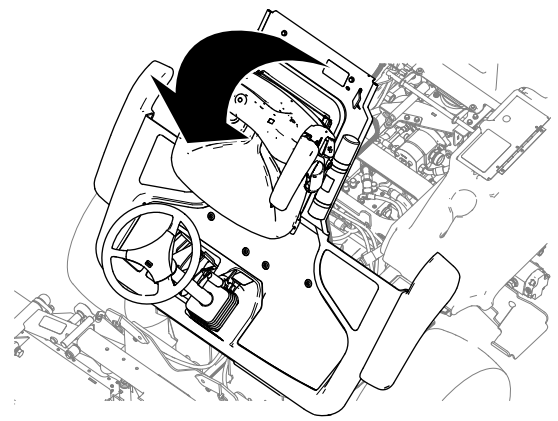
Слика 51

g290373

1. Ručica brave platforme

2. Podignite platformu (Слика 52).

Напомена: Cilindar za gasno podizanje pomaže pri podizanju platforme.



Слика 52

g290372

Spuštanje platforme

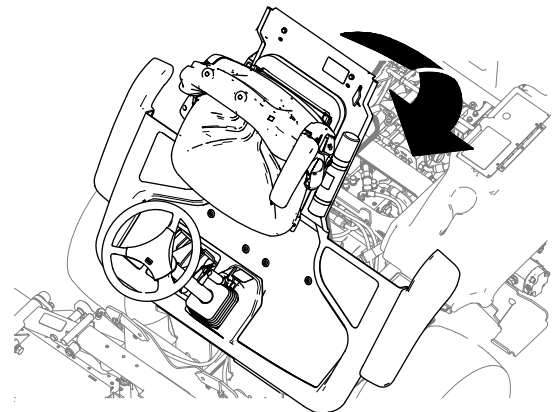
⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Ako mašinu koristite sa otkaćenom platformom može se desiti da izgubite kontrolu nad mašinom, što može dovesti do teške povrede vas i posmatrača.

Nikada ne rukujte mašinom bez prethodne provere da li je mehanizam zabavljanja platforme operatera potpuno uključen i u dobrom radnom stanju.

1. Pažljivo spustite platformu (Слика 53).

Напомена: Cilindar za gasno podizanje pomaže pri podupiranju platforme.

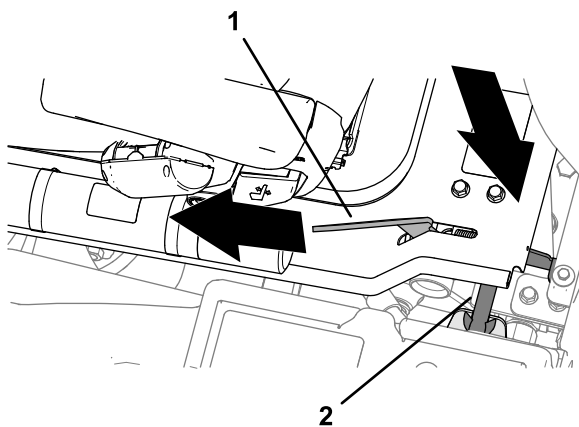


Слика 53

g290371

2. Kako se platforma približava potpuno spušenom položaju, pomerite ručicu brave platforme (Слика 54) ka prednjem delu mašine.

Напомена: To obezbeđuje da kuke brave oslobode šipku za blokiranje.

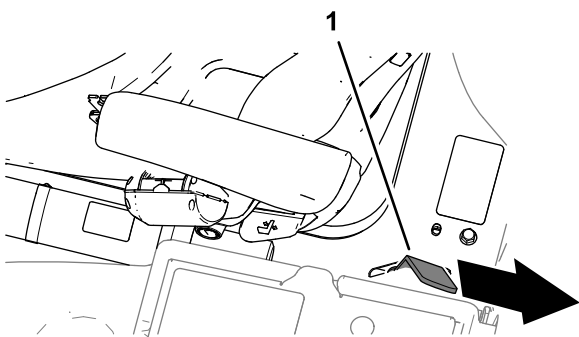


Слика 54

g290369

1. Ručica brave platforme
2. Šipka za blokiranje

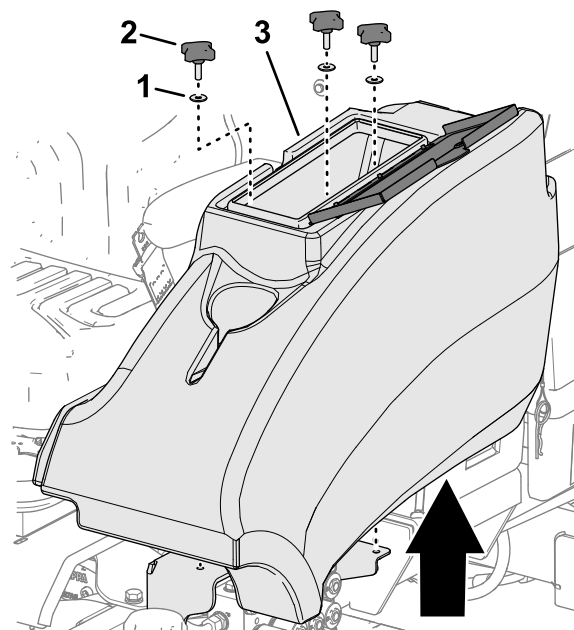
3. Potpuno spustite platformu i pomerite ručicu brave platforme ka zadnjem delu mašine sve dok kuke brave potpuno ne zahvate šipku za blokiranje (Слика 55).



Слика 55

g290370

1. Ručica brave platforme



Слика 56

g348234

1. Podloška
2. Ručica
3. Kasete

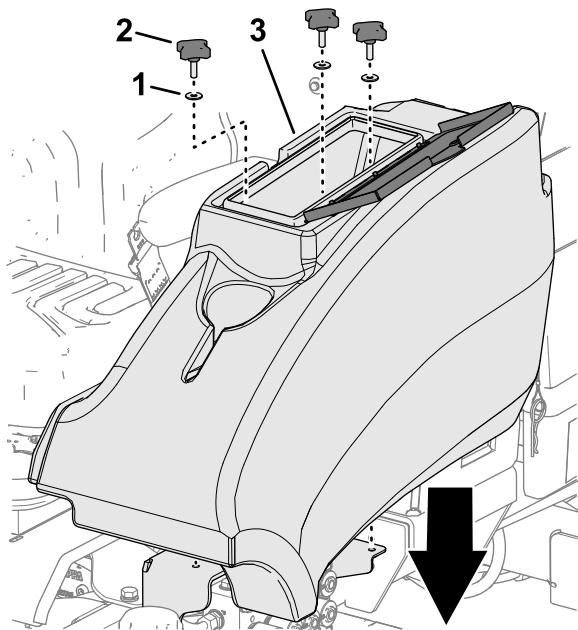
2. Uklonite 3 zavrtnja i 3 podloške koji pričvršćuju kasetu na mašinu i uklonite kasetu (Слика 56).

Postavljanje kasete

1. Poravnajte rupe na dnu kasete sa rupama u nosačima šasije.
2. Postavite kasetu na mašinu pomoću 3 zavrtnja i 3 podloške (Слика 57)

Uklanjanje kasete

1. Na levoj strani platforme operatera otvorite vrata kasete (Слика 56).



Слика 57

g348233

1. Podloška
 2. Ručica
 3. Kaseta
3. Zatvorite vrata kasete.

Lociranje tačaka za podizanje

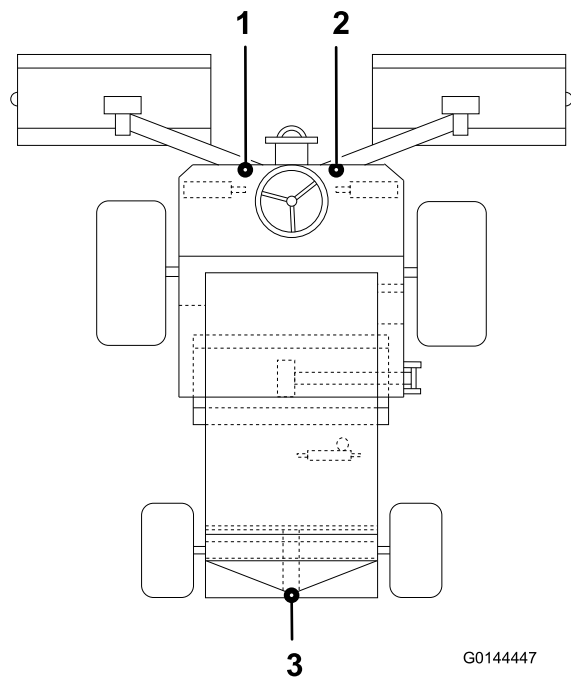
Напомена: Koristite podupirače kada podignete mašinu.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Mehaničke ili hidraulične dizalice mogu da popuste pod težinom mašine i izazovu tešku povredu.

Koristite podupirače za podupiranje mašine.

- Prednji deo – ispod prednjeg nosača poluge
- Zadnji deo – cev osovine na zadnjoj osovini



Слика 58

G0144447

g014447

1. Prednja leva tačka za podizanje
2. Prednja desna tačka za podizanje
3. Zadnja tačka za podizanje

Podizanje kosilice sa zemlje

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Ako prođete ispod mašine dok motor radi, možete se ozbiljno povrediti ili poginuti.

- Nikada se ne zavlačite ispod mašine dok motor radi.
- Nikada ne pokrećite motor dok je neko ispod mašine.

Важно: Pre podizanja kosilice proverite da li je oprema za podizanje u dobrom stanju i da li sigurno može da izdrži težinu mašine.

Minimalni kapacitet podizanja: 2.000 kg

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
2. Aktivirajte parkirnu kočnicu.
3. Isključite motor i uklonite ključ za paljenje.
4. Proverite da li je tlo ispod uređaja za podizanje ravno i čvrsto.
5. Poravnajte i osigurajte da oprema za podizanje bude pričvršćena na jednu od tačaka za podizanje na mašini; pogledajte [Lociranje tačaka za podizanje \(strana 36\)](#).

6. Ako podižete prednji deo mašine, blokirajte zadnje točkove da biste sprečili da se mašina otkotrlja.

Напомена: Parkirna kočnica deluje samo na prednje točkove.

7. Poduprite mašinu podupiračima.

Подмазивање

Podmazivanje ležajeva, čaura i tačaka obrtanja

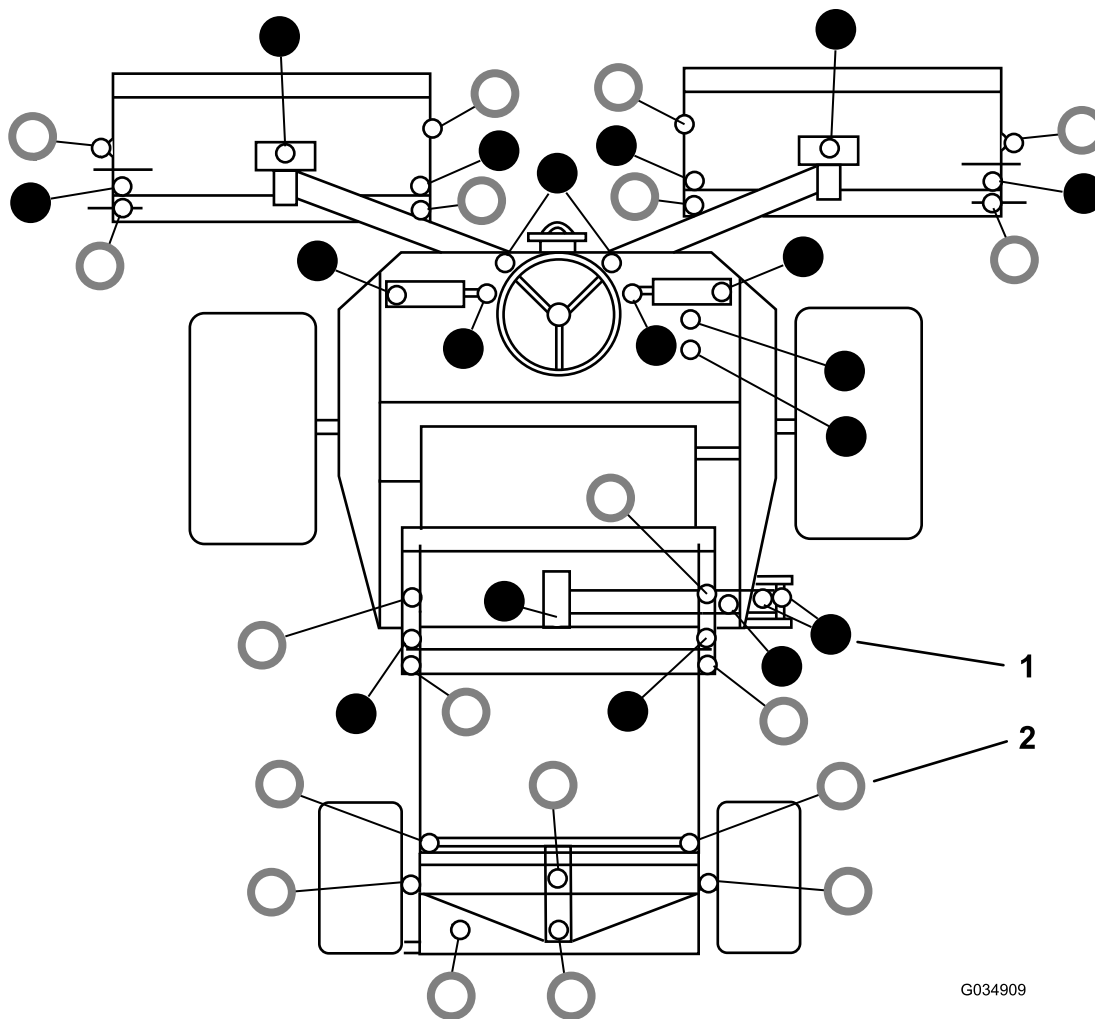
Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно—Podmažite mazalice. Podmažite ležajeve, čaure i tačke obrtanja odmah nakon svakog pranja, bez obzira na interval servisa.

Сваких 50 сати—Podmažite mazalice. Podmažite ležajeve, čaure i tačke obrtanja odmah nakon svakog pranja, bez obzira na interval servisa.

Важно: Podmažite ležajeve, čaure i tačke obrtanja odmah nakon svakog pranja, bez obzira na navedeni interval servisa.

Спецификација мазива: литијумова маст бр. 2.

1. Припремите машину за одржавање; погледајте [Припрема машине за одржавање \(страница 34\)](#).
2. Користите 1 пумпање мазива на podešavačima висине кошења и 3 пумпања мазива на свим осталим мазалницама.
 - Погледајте [Слика 59](#) за локације мазалница.
 - Замените оштећене мазалнице.



G034909

g034909

Слика 59

1. ● Podmazujte na svakih 50 sati

2. ○ Podmazujte svaki dan

Одржавање мотора

Bezbednost motora

- Isključite motor pre provere ulja ili dodavanja ulja u kućište motora.
- Nemojte menjati brzinu regulatora ili držati preveliku brzinu motora.

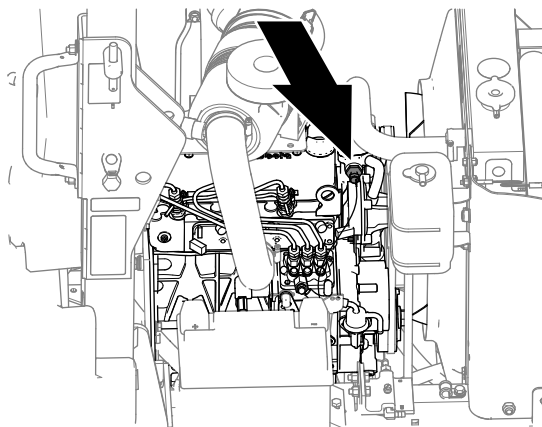
Provera sistema upozorenja za pregrevanje motora

Интервал сервиса: Сваких 100 сати

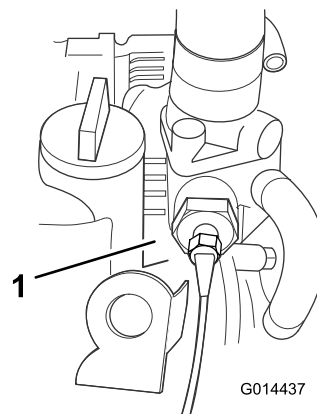
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkočite i otvorite poklopac motora.
3. Okrenite ključ za paljenje u položaj za POKRETANJE.

Напомена: Nemojte pokretati motor.

4. Na levoj strani motora, odvojite crveni/plavi terminal kabla od prekidača za temperaturu motora ([Слика 60](#)).



g348369



g014437

Слика 60

1. Prekidač za temperaturu

5. Dodirnite metalni terminal ovog kabla na odgovarajuću tačku uzemljenja, vodeći računa da metalne površine imaju dobar kontakt.

Напомена: Чује се sirena i lampica upozorenja za temperaturu rashladne tečnosti za motor svetli za potvrdu rada.

Важно: Ако систем не ради, поправите га пре него што почнете рад са косилицом.

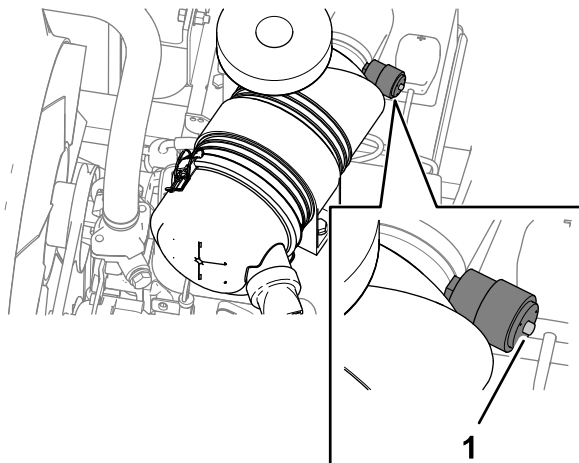
6. Okrenite ključ za paljenje u položaj za ZAUSTAVLJANJE i izvadite ključ.
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Provera indikatora blokade filtera za vazduh

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkočite i otvorite poklopac motora.
3. Proverite indikator blokade filtera za vazduh ([Слика 61](#)).

Важно: Ако је индикатор црвен, pregledajte primarni filter za vazduh i zamenite ga ako је прљав или оштећен; pogledajte [Zamena primarnog filtera za vazduh](#) (страна 40).



Слика 61

g348379

1. Индикатор блокаде filtera

4. Ако индикатор блокаде filtera није црвен, затворите poklopac motora.

5. Затворите и забравите poklopac motora.

Zamena primarnog filtera za vazduh

Интервал сервиса: Сваких 500 сати

Проверите да ли тело чистача ваздуха има оштећења која би могла да доведу до cureња ваздуха. Замените тело чистача ваздуха ако има оштећења. Проверите ceo улазни систем да ли има cureња, оштећења или labavih обужмица за creво.

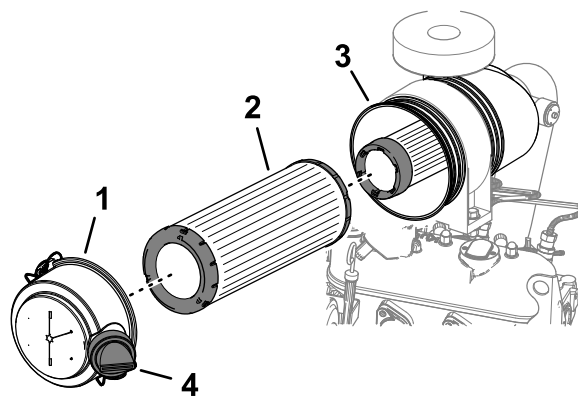
Напомена: Сервисирајте примарни filter за ваздух када је индикатор блокаде filtera (Слика 61) црвен. Често менјање filtera за ваздух повећава могућност да прљавштина уђе у motor када се filter скине.

Важно: Побрините се да poklopac улегне правилно и да зaptива са телом чистача ваздуха.

1. Припремите машину за одржавање; pogledajte [Припрема машине за одржавање](#) (страна 34).
2. Откачите и отворите poklopac motora.
3. Пре него што уклоните poklopac filtera за ваздух, користите ваздух под ниским притиском (2,76 бара, чист и сув) да бисте уклонили велике nakupine остатака који су збијени на спољашњој страни канистера filtera.

Напомена: Овим поступком чишћења спречавају да остаци допру до усисног вода када скинете filter.

Важно: Избегавајте да користите ваздух под високим притиском, који може навући прљавштину кроз filter у усисни вод.



Слика 62

g348394

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Poklopac filtera за ваздух | 3. Канистер |
| 2. Примарни filter за ваздух | 4. Отвор за избацивање прљавштине |

4. Скините poklopac са тела чистача ваздуха.

5. Скините примарни filter за ваздух (Слика 62).

Важно: Немојте чистити нити поново користити коришћени елемент због могућег оштећења елемента filtera.

6. Pregledajte да ли нови filter има оштећење од транспорта, проверите крај зaptивке filtera и тело.

Важно: Немојте користити оштећени filter.

7. Уметните нови filter притиском спољашње ивце filtera да би улегao у канистер.

Важно: Немојте притискати флексибилни центар filtera.

8. Очистите отвор за избацивање прљавштине који се налази у poklopcу filtera за ваздух. Уклоните гумени излазни ventil са poklopca, очистите шупљину у ventilу и ставите излазни ventil на poklopac filtera за ваздух.

9. Поравнајте отвор за избацивање прљавштине у poklopcу filtera за ваздух под углом између 3 сата и 5 сати гледано са краја, ставите poklopac на канистер и причврстите poklopac.

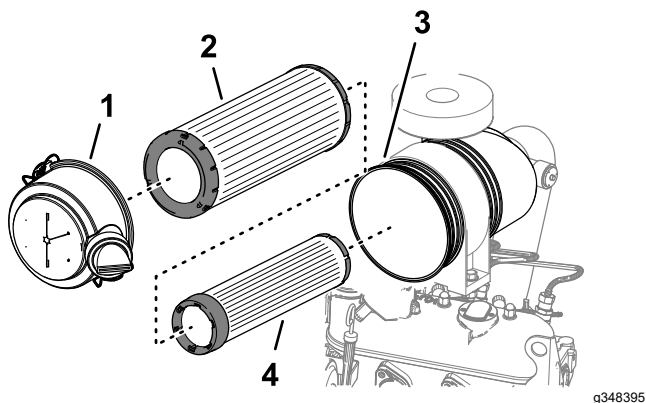
10. Затворите и забравите poklopac motora.

Zamena zaštitnog filtera

Filter за ваздух има секундарни, заштитни filter унутар примарног filtera за ваздух који спречава да избачена прашина и други предмети уђу у motor док менјате главни елемент.

Замените заштитни filter; никада га не чистите.

Важно: Nikada ne pokušavajte da očistite zaštitni filter. Ako je zaštitni filter prljav, onda je primarni filter oštećen. Zamenite oba filtera.



Слика 63

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1. Poklopac filtera za vazduh | 3. Kanister |
| 2. Primarni filter za vazduh | 4. Zaštitni filter |

Servisiranje motornog ulja

Specifikacija ulja

Koristite visokokvalitetno motorno ulje koje ispunjava sledeće specifikacije:

- Zahtevani nivo API klasifikacije: CH-4 ili viši
- Prvi izbor ulja: SAE 15W-40 (iznad 0°F)
- Alternativno ulje: SAE 10W-30 ili 5W-30 (sve temperature)

Motorno ulje Toro Premium Engine Oil gradacije viskoznosti 15W-40 ili 10W-30 je dostupno kod ovlašćenog distributera kompanije Toro. Pogledajte katalog delova za brojeve delova.

Provera nivoa motornog ulja

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Важно: Proveravajte nivo ulja svaki dan. Ako je nivo ulja iznad oznake za puno na mernoj šipci, motorno ulje može biti razblaženo gorivom.

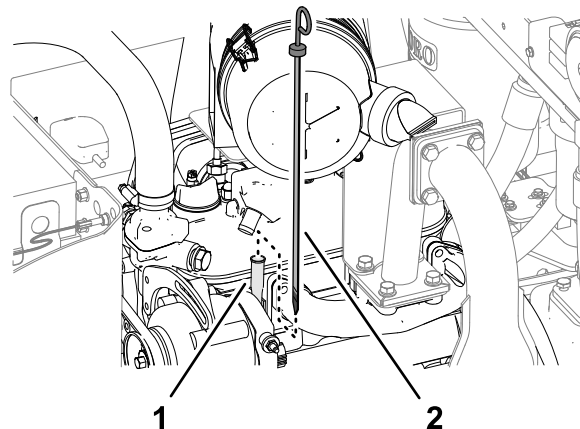
Ako je nivo ulja iznad oznake puno, promenite ulje u motoru.

Najbolje vreme za proveru ulja je kada je motor hladan, pre nego što je pokrenut tog dana. Ako je već bio pokrenut, pustite da se ulje ocedi nazad u taložnik ulja najmanje 10 minuta pre nego što proverite nivo. Ako je nivo ulja kod oznake Add (Dosuti) na mernoj šipci ili ispod nje, dospite ulje tako da nivo ulja dođe do oznake Full (Puno). **Nemojte prepuniti motor uljem.**

Важно: Neka nivo motornog ulja bude između gornje i donje granice na meraču; motor bi mogao

da se pokvari ako ga pokrećete sa previše ili premalo ulja.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkaçite i otvorite poklopac motora.
3. Izvadite mernu šipku, obrišite je da bude čista, stavite mernu šipku u cev i ponovo je izvadite. Nivo ulja je zadovoljavajući kada je između oznaka FULL (Puno) i ADD (Dosuti) ([Слика 64](#)).

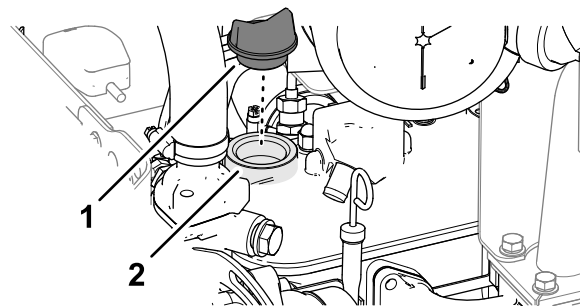


Слика 64

- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Cev za mernu šipku | 2. Šipka za merenje ulja |
|-----------------------|--------------------------|

4. Ako je nivo ulja nizak, uklonite poklopac otvora za sipanje i dodajte ulje dok ne bude između oznaka FULL (Puno) i ADD (Dosuti) ([Слика 64](#)).

Важно: Nemojte prepuniti motor uljem.



Слика 65

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. Poklopac otvora za sipanje | 2. Poklopac ventila |
|-------------------------------|---------------------|

5. Vratite poklopac otvora za sipanje ulja i mernu šipku.
6. Zatvorite i zaboravite poklopac motora.

Капацитет улја у кућишту мотора

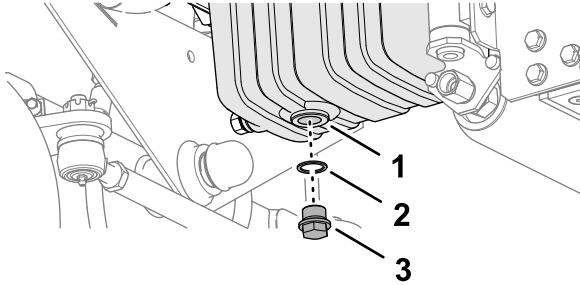
5,1 l sa filterom

Zamena motornog ulja i filtera

Интервал сервиса: Након првих 50 сати—Zamenite motorno ulje i filter.

Сваких 150 сати—Zamenite motorno ulje i filter.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkaçite i otvorite poklopac motora.
3. Skinite ÷ep za pražnjenje i neka ulje istekne u posudu za pražnjenje ([Слика 66](#)).

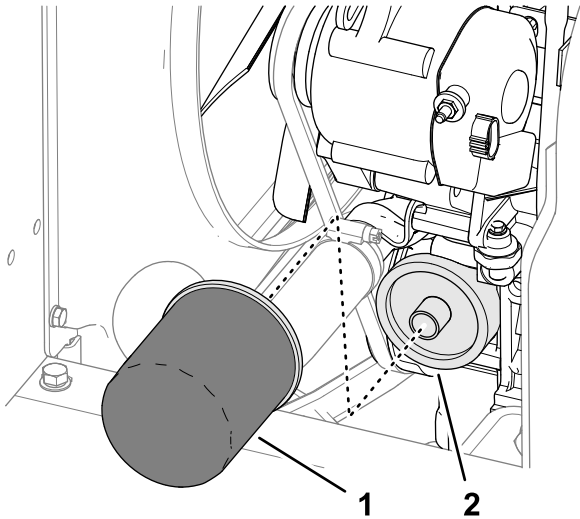


Слика 66

g348419

1. Posuda za pražnjenje ulja (motor)
2. Zaptivaç
3. ÷ep za pražnjenje (motorno ulje)

4. Kada svo ulje iscuri, umetnite ÷ep za pražnjenje.
5. Skinite filter za ulje ([Слика 67](#)).



Слика 67

g348422

1. Filter za ulje (motor)
2. Adapter (filter za ulje)

6. Premažite zaptivku filtera za ulje tankim slojem čistog ulja.
7. Navrnite filter za ulje na adapter filtera za ulje dok ne dodirne površinu za montažu, zatim pritegnite filter za još jedan krug.

Важно: Nemojte previše zategnuti filter.

8. Dodajte ulje u kućište motora; pogledajte [Specifikacija ulja \(strana 41\)](#) i [Provera nivoa motornog ulja \(strana 41\)](#).
9. Zatvorite i završite poklopac motora.

Prošireno održavanje motora

Интервал сервиса: Након првих 50 сати—Proverite brzinu motora (u praznom hodu i pod punim gasom).

Сваких 400 сати—Proverite brzinu motora (u praznom hodu i pod punim gasom).

Одржавање система за гориво

▲ ОПАСНОСТ

Pod određenim uslovima, dizel gorivo i isparenja dizel goriva su veoma zapaljiva i eksplozivna. Požar ili eksplozija goriva može da izazove opekotine kod vas i drugih osoba i mogu da izazovu materijalnu štetu.

- Koristite levak i napunite rezervoar za gorivo napolju, na otvorenom prostoru, kada je motor isključen i hladan. Obrišite gorivo koje se prospe.
- Nemojte da punite rezervoar za gorivo do vrha. Dodajte gorivo u rezervoar dok nivo ne bude 25 mm ispod otvora za punjenje. Taj prazan prostor u rezervoaru omogućava širenje goriva.
- Nemojte nikad da pušite dok rukujete gorivom, ili na mestima gde isparenja može da zapali varnica i držite se podalje od otvorenog plamena.
- Gorivo čuvajte u čistim, bezbednosno odobrenim rezervoarima sa zatvorenim poklopcem.

Одзрачивање система за гориво

Morate da odzračite sistem za gorivo pre pokretanja motora ako dođe do bilo koje od sledećih situacija:

- Prvo pokretanje nove mašine.
 - Motor je prestao sa radom usled nedostatka goriva.
 - Obavljeni su radovi održavanja na komponentama sistema za gorivo; tj. zamenjen je filter, servisiran je separator, itd.
1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini i proverite da li je rezervoar za gorivo najmanje do pola pun.
 2. Otvorite haubu.
 3. Okrenite ključ u prekidaču za paljenje u položaj OFF (Isključeno) i verglajte motor.

Напомена: Mehanička pumpa usisava gorivo iz rezervoara, puni filter za gorivo i crevo za gorivo i gura vazduh u motor. To može da potraje neko vreme da se sav vazduh u potpunosti izbaci iz sistema i motor bi mogao

nepravilno da pali dok se sav vazduh ne izbaci. Kada se sav vazduh izbaci i motor radi mirno, treba ga ostaviti da radi nekoliko minuta da bi se osiguralo da je u potpunosti očišćen.

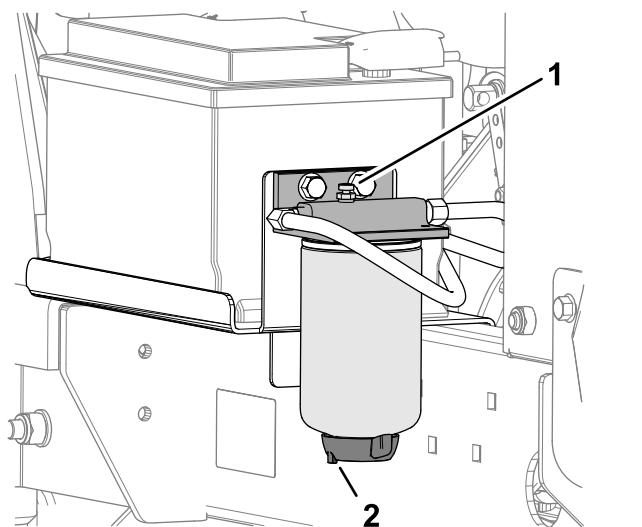
Ako je potrebno, mehanička pumpa za punjenje se isporučuje uz mehaničku pumpu za gorivo.

Zamena filtera za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати

Важно: Periodično zamenite kanister filtera za gorivo da biste sprečili habanje klipa pumpe za ubrizgavanje goriva ili mlaznice zbog prljavštine u gorivu.

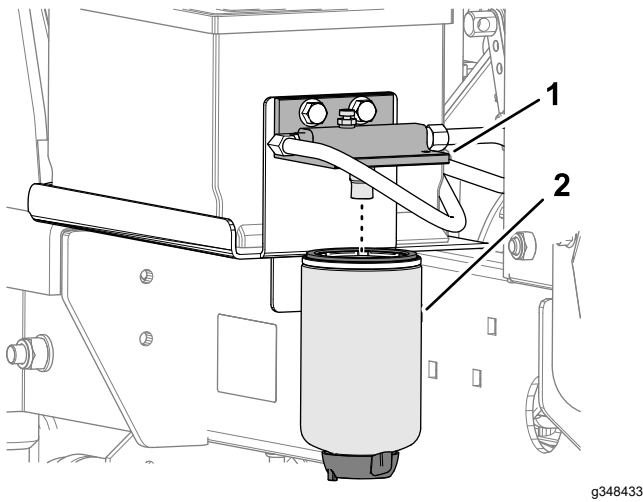
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkaçite i otvorite poklopac motora.
3. Stavite čistu posudu ispod kanister filtera za gorivo ([Слика 69](#)).
4. Koristite alat za stezanje creva da stisnete ulazno i izlazno crevo filtera kako biste sprečili protok goriva u filter i iz njega.
5. Otpustite drenažni ventil na dnu kanistera filtera i otvorite zavrtanj za odzračivanje na vrhu nosača kanistera i ispustite gorivo iz filtera.



Слика 68

1. Zavrtanj za odzračivanje
2. Drenažni ventil

6. Zategnite drenažni ventil na dnu kanistera filtera i zatvorite zavrtanj za odzračivanje na vrhu nosača kanistera.
7. Očistite prostor oko filtera za gorivo i glave filtera ([Слика 69](#)).



Слика 69

g348433

1. Glava filtera 2. Filter za gorivo

8. Skinite kanister filtera i očistite glavu filtera (Слика 69).
9. Podmažite zaptivku na novom kanisteru filtera čistim dizel gorivom.
10. Montirajte novi kanister filtera rukom dok zaptivka ne dodirne površinu za montažu.
11. Uklonite alat za stezanje ulaznog creva i otvorite zavrtnaj za odzračivanje na vrhu glave filtera.
Filter za gorivo je gravitacioni i postepeno će se puniti. Kada očistite gorivo iz zavrtnja za odzračivanje, zatvorite zavrtnaj za odzračivanje i uklonite alat za stezanje creva iz izlaznog creva filtera.
12. Zatvorite i zabravite poklopac motora.
13. Napunite sistem za gorivo; pogledajte [Odzračivanje sistema za gorivo \(страна 43\)](#).

Provera cevovoda i spojeva za gorivo

Интервал сервиса: Сваких 400 сати/Годишње (шта прво наступи)

Проверите да ли су цевоводи и spojevi за gorivo dotrajali, oštećeni или су им spojevi labavi.

Одржавање електричног система

Bezbednost električnog sistema

- Pre popravljаnjа mаšine odvojite akumulator. Prvo odvojite negativni terminal, pa zatim pozitivni. Prvo povežite pozitivni terminal, pa zatim negativni.
- Akumulator punitе nа otvorenom, dobro provetrenom prostoru, dalje od varnica i plamena. Pre priključivanja или isključivanja akumulatorа, iskopčajte punjač. Nosite zaštitnu odeću i koristite izolovane аlate.

Одржавање акумулатора

⚠ ОПАСНОСТ

Електролити u акумулатору садрже сumpорну киселину која је смртоносна ако се конзумира и изазива теške оpekотине.

- **Немојте да прогутате електролит и избегавajte контакт са кожом, очима или одећом. Носите заштитне наочаре за заштиту очју и гумене рукавице за заштиту руку.**
- **Пуните акумулатор на месту где је увек доступна чиста вода за ispiranje коже.**

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Пунjenje акумулатора производи газове који могу да експлодирају.

Немојте никада пушити u близини акумулатора и држите га dalje од varnica и plamena.

Одржавajte терминале и цело кућиште акумулатора чистим јер се прјлав акумулатор споро празни. Да бисте очистили акумулатор, operite цело кућиште раствором соде bikarbonate и воде. Isperite га чистом водом.

Сервисирање акумулатора

Интервал сервиса: Сваких 50 сати (или nedeljno, који се uslov пре испуни)

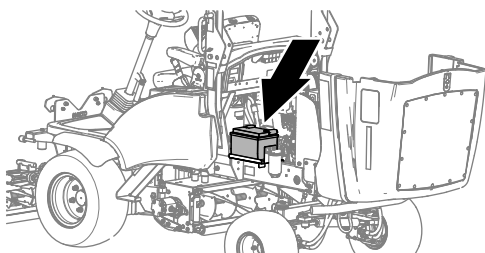
Важно: При уklanjanju акумулатора увек прво одspojите негативни (-) кабл.

Важно: При postavljanju акумулатора увек последњи spoјите негативни (-) кабл.

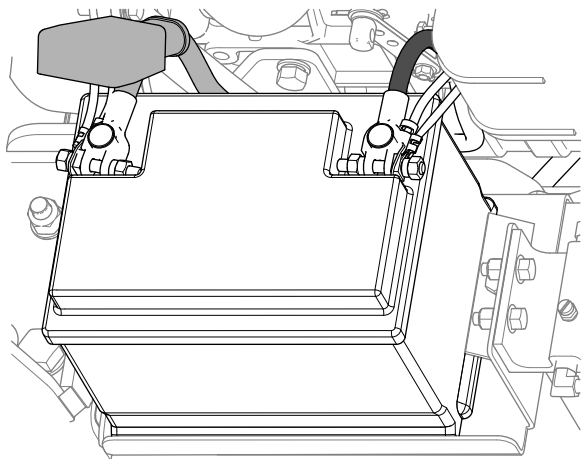
U normalnim uslovima rada акумулатор не захтева додатну пажњу. Ако је машина u континуираној употреби u uslovima visoke temperature okoline,

elektrolit akumulatora može da zahteva dodavanje vode.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkočite i otvorite poklopac motora.
3. Na levoj strani mašine vratite izolatore terminala akumulatora ([Слика 70](#)).



g348735



g348736

Слика 70

4. Uklonite koroziju sa terminala akumulatora žičanom četkom i da biste sprečili daljnju koroziju.

Напомена: Proverite stanje kablova akumulatora. Stavite nove kablove kada postojeći pokazuju znakove habanja ili oštećenja i zategnite sve labave priključke.

5. Nanesite mast Grafo 112X skin-over (Toro deo br. 505-47) ili vazelin na terminale.
6. Očistite odeljak za akumulator.
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

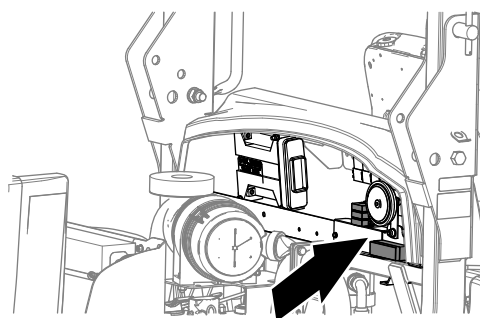
Provera električnog sistema

Интервал сервиса: Сваких 500 сати

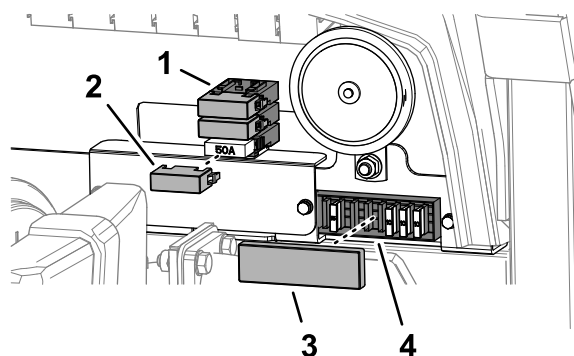
Pregledajte sve električne priključke i kablove i zamenite sve koji su oštećeni ili korodirani. Naprskajte kvalitetan inhibitor vode na izložene priključke da biste sprečili ulazak vlage.

Provera osigurača

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkočite i otvorite poklopac motora.
3. Na zadnjoj strani pregrade uklonite poklopac kućišta osigurača ([Слика 71](#)).



g348552

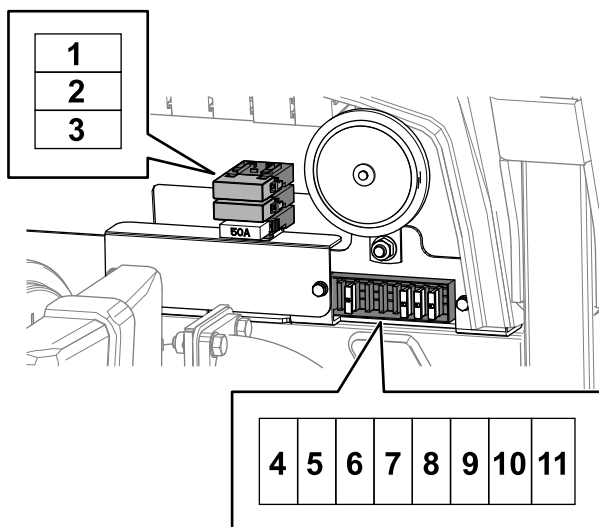


g348551

Слика 71

1. Nosač osigurač (maks osigurač)
2. Poklopac držača maks osigurača
3. Poklopac kućišta osigurača
4. Kućište osigurača (ACT/ATO oštrica)

4. Proverite da li ima otvorenih osigurača.
5. Zamenite svaki otvoren osigurač osiguračem iste vrednosti amperaže ([Слика 72](#)).



Слика 72

g351786

- | | |
|---|--|
| 1. 50 A (Glavno napajanje) | 7. 10 A (Prednja svetla – opciono) |
| 2. 40 A (ECU) | 8. 10 A (Vazdušno sedište – opciono) |
| 3. 50 A (Grejači nafte) | 9. 10 A (Rotaciono svetlo – opciono) |
| 4. Prazan | 10. 10 A (Napajanje sistema – opciono) |
| 5. 15 A (Pomoćno napajanje od 12 V) | 11. 10 A (Sirena) |
| 6. 10 A (Lampice za opasnost – opciono) | |

6. Postavite poklopac kućišta osigurača (Слика 71).
7. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

Одржавање погонског система

Провера притиска у pneumaticима

Проверите ваздушни притисак у предњим и задњим pneumaticима. Погледајте следећу табелу за одговарајући притисак.

Важно: Одржавајте одговарајући притисак у свим pneumaticима да бисте осигурали добар контакт са травњаком.

Pneumatici	Tip pneumatica	Preporučeni pritisak u pneumaticima			
		Opšta upotreba	Stanje travnjaka	Uslovi na putu	Maksimalni pritisak
Prednja osovina	23 x 10,5 – 12 BKT obrazac travnjaka	1 bar	0,7 bar	1,4 bar	1,7 bar
Zadnja osovina	18 x 9,5 – 8 BKT obrazac travnjaka	1 bar	0,7 bar	1,4 bar	1,7 bar

Провера притезног момента на вртци тоčka

Интервал сервиса: Након првог сата

Након првих 10 сати

Сваких 50 сати

Притегните на вртке тоčkova према унакрсном обрасцу на следеће вредности:

Предњи тоčkovi: 200 N·m

Задњи тоčkovi: 100 N·m

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Непоштовање одговарајућег притезног момента на вртци тоčka може да доведе до телесне повреде.

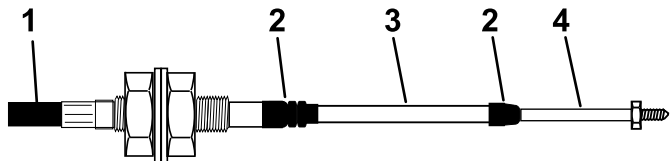
Проверите да ли су на вртке тоčkova правилно притегнуте.

Pregled upravljačkog kabla prenosnog sistema i radnog mehanizma

Интервал сервиса: Сваких 250 сати

Proverite stanje i sigurnost kabla i pogonskog mehanizma na krajevima papučica za kontrolu brzine i pumpe prenosnog sistema.

- Uklonite naslage prljavštine, peska i drugih otpadaka.
- Proverite da li su kuglični zglobovi sigurno usidreni i proverite da li su montažni nosači i ankeri kabla pritegnuti i bez pukotina.
- Pregledajte krajnje priključke na habanje, koroziju, slomljene opruge i zamenite ih ako je potrebno.
- Proverite da li su gumene zaptivke ispravno postavljene i u dobrom stanju.
- Proverite da li su zglobni rukavci koji podupiru unutrašnji kabl u dobrom stanju i da su čvrsto pričvršćeni na sklop spoljašnjeg kabla na pritegnutim priključcima. Ako postoje znakovi pucanja ili odvajanja, odmah postavite novi kabl.
- Proverite da li rukavci, šipke i unutrašnji kabl nisu iskrivljeni, savijeni ili imaju druga oštećenja. Ako nisu, odmah postavite novi kabl.
- Sa ugašenim motorom upravljajte kontrolama papučica kroz ceo opseg i proverite da li se mehanizam mirno i slobodno pomera u neutralni položaj bez zapinjanja ili spuštanja.



g014571
g014571

Слика 73

- | | |
|------------------------|---------------|
| 1. Spoljašnji poklopac | 3. Rukavac |
| 2. Gumena zaptivka | 4. Kraj šipke |

Provera reglaže zadnjeg trapa

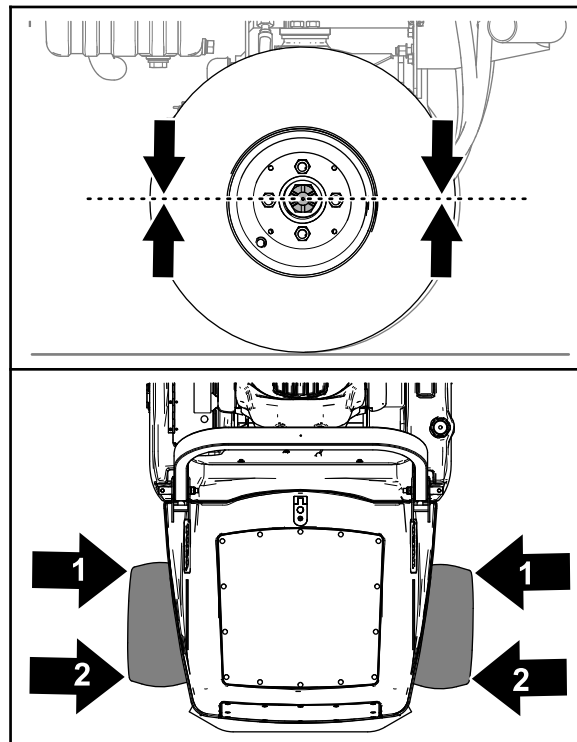
Интервал сервиса: Сваких 500 сати

Da bi se sprečilo prekomerno habanje pneumatika i osigurao bezbedan rad mašine, prednji i zadnji deo zadnjeg trapa mora biti poravnat do 5 mm ili manje.

1. Okrenite volan tako da zadnji trap bude poravnat pravo napred.

2. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(страна 34\)](#).
3. Na visini osovine izmerite rastojanje između prednjeg dela zadnjeg trapa i između zadnjeg dela zadnjeg trapa.

Напомена: Тоčkovi су поравнати ако је разлика између предњег и задњег мерења износи 5 mm или мање.



g348713

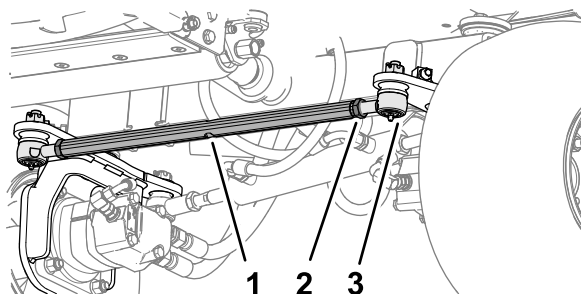
Слика 74

1. Предње мерење
2. Задње мерење

4. Ако је разлика између предњег и задњег мерења већа од 5 mm, поравнајте задњи трап; pogledajte [Podešavanje pozitivnog uvlačenja zadnjih točkova \(страна 47\)](#)

Podešavanje pozitivnog uvlačenja zadnjih točkova

1. Na prednjem delu zadnjeg točka otpustite 2 kontranavrtke koje pričvršćuju sklop letve upravljača na krajeve šipke ([Слика 75](#)).



Слика 75

g348714

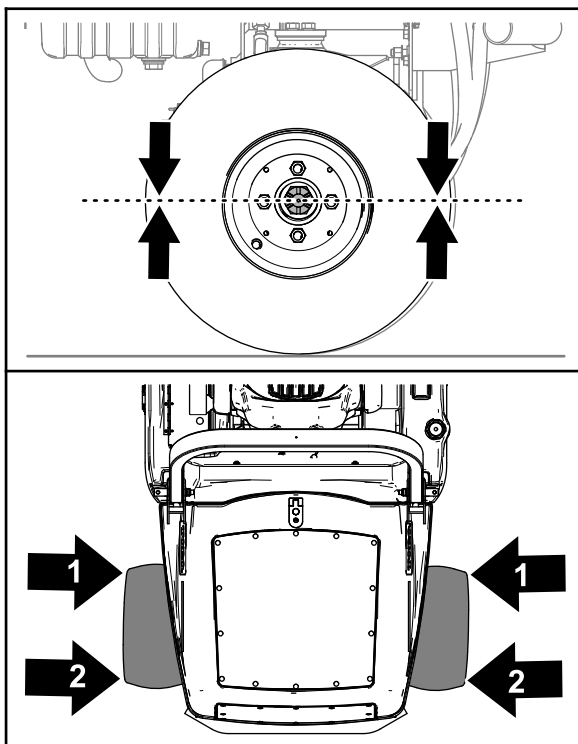
1. Sklop letve upravljača
2. Protivnavrtka
3. Kraj šipke

2. Poravnajte točkove okretanjem letve upravljača (Слика 75).

Напомена: Koristite prorez za ključ na letvi upravljača da biste je okretali.

3. Na visini osovine izmerite rastojanje između prednjeg dela zadnjeg trapa i između zadnjeg dela zadnjeg trapa.

Напомена: Тоčkovi su poravnati ako je razlika između prednjeg i zadnjeg merenja iznosi 5 mm ili manje.



Слика 76

g348713

1. Prednje merenje
2. Zadnje merenje

4. Ponovite korake 2 i 3 dok se točkovi ne poravnaju.
5. Zategnite 2 kontranavrtke da biste učvrstili sklop letve upravljača i krajeve šipke (Слика 75).

Одржавање система за хлађење

Bezbednost sistema za hlađenje

- Gutanje rashladne tečnosti motora može da izazove trovanje; držite van domašaja dece i kućnih ljubimaca.
- Ispuštanje vrele rashladne tečnosti pod pritiskom ili dodirivanje vrelog hladnjaka i okolnih delova može da izazove teške opekotine.
 - Uvek pustite motor da se ohladi najmanje 15 minuta pre nego što skidate poklopac hladnjaka.
 - Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.

Specifikacija rashladnog sredstva

Rezervoar rashladnog sredstva napunjen je u fabrici rastvorom vode i rashladnog sredstva na bazi etilen glikola sa produženim rokom trajanja u razmeri 50/50.

Важно: Koristite komercijalno dostupna rashladna sredstva koja zadovoljavaju specifikaciju navedenu u tabeli standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja.

Nemojte koristiti tradicionalna (zelena) neorganska (IAT) rashladna sredstva u mašini. Ne mešajte tradicionalna rashladna sredstva i sredstva sa produženim rokom trajanja.

Tabela tipova rashladnih sredstava

Tip rashladnog sredstva na bazi etilen glikola	Tip inhibitora korozije
Antifriz sa produženim rokom trajanja	Tehnologija organske kiseline (OAT)

Важно: Nemojte se uzdati u boju rashladnog sredstva da biste prepoznali razliku između tradicionalnog (zelenog) rashladnog sredstva tehnologije neorganske kiseline (IAT) i rashladnog sredstva sa produženim rokom trajanja.

Proizvođači rashladnih sredstava mogu da oboje rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja u jednu od sledećih boja; crvena, roze, narandžasta, žuta, plava, plavo-zelena, ljubičasta i zelena. Koristite rashladno sredstvo koje zadovoljava specifikacije iz tabele standarda za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja.

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja

Standardi za rashladna sredstva sa produženim rokom trajanja (cont'd.)

ATSM International	SAE International
D3306 i D4985	J1034, J814 i 1941

Важно: Koncentrat rashladnog sredstva bi trebalo da bude pomešan sa vodom u razmeri 50/50.

- **Poželjno:** Kada mešate koncentrat rashladnog sredstva, mešajte ga sa destilovanom vodom.
- **Poželjna opcija:** Ako destilovana voda nije dostupna, koristite unapred pomešano razblaženo sredstvo umesto koncentrata.
- **Minimalni zahtevi:** ako destilovana voda i unapred pomešano rashladno sredstvo nisu dostupni, pomešajte koncentrovano rashladno sredstvo sa čistom pijaćom vodom.

Provera nivoa rashladnog sredstva

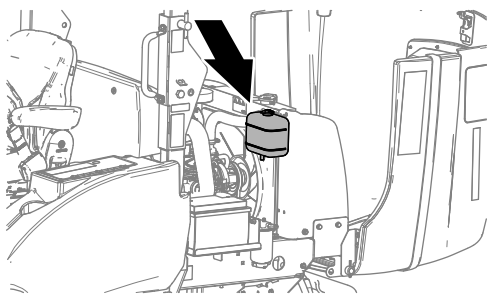
Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

▲ ПАЖЊА

Ako je motor radio, vrela rashladna tečnost pod pritiskom može izaći i izazvati opekotine.

- Nemojte otvarati poklopac hladnjaka kada je motor u radu.
- Koristite krpu kada otvarate poklopac hladnjaka, i otvorite poklopac polako kako bi para mogla da izađe.

1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Otkaçite i otvorite poklopac motora.

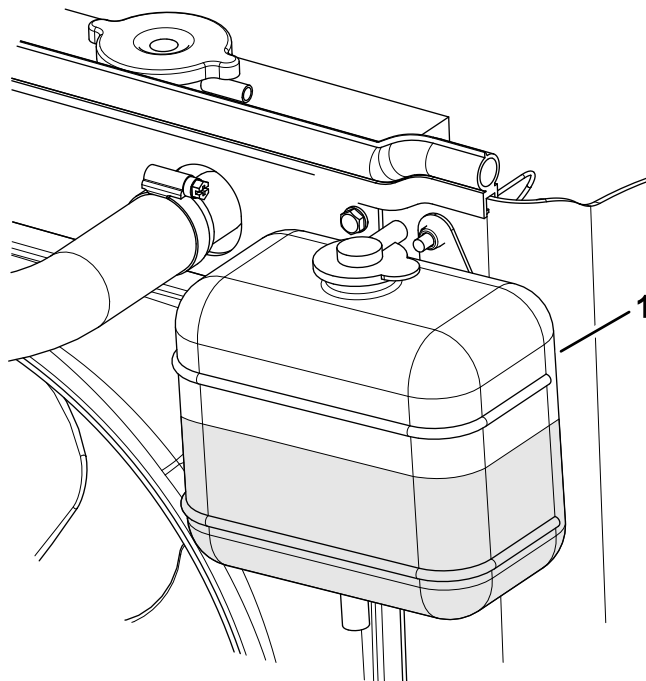


Слика 77

g348711

3. Proverite nivo rashladne tečnosti u ekspanzionoj posudi ([Слика 78](#)).

Напомена: Nivo rashladne tečnosti je normalan kada je između oznaka na stranici posude.



Слика 78

g348611

1. Ekspanziona posuda

4. Ako je nivo rashladne tečnosti nizak, skinite čep ekspanzione posude i dopunite sistem.

Напомена: Nemojte ga prepuniti.

5. Postavite čep ekspanzione posude.
6. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

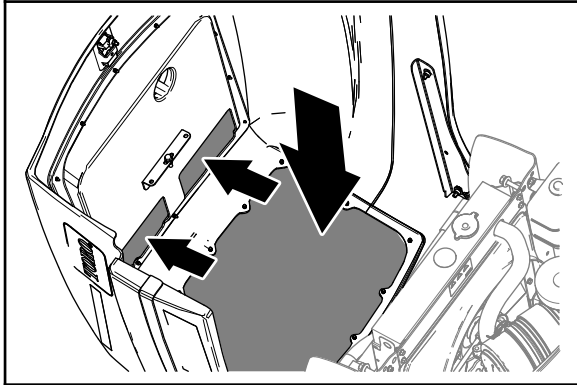
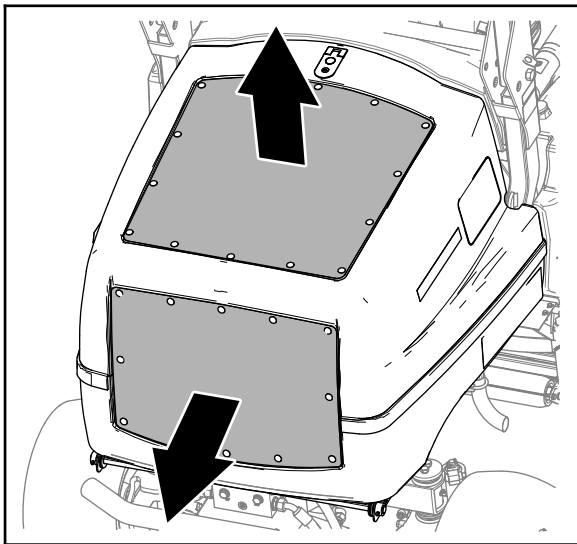
Uklanjanje nečistoća iz rashladnog sistema

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Сваких 100 сати

Напомена: Da bi se sprečilo pregrevanje motora, hladnjak i hladnjak ulja moraju da budu čisti. Normalno, proveravajte ih svakodnevno i, ako je potrebno, očistite sve otpatke sa ovih delova. Proverite i čistite češće ako su uslovi rada izuzetno prašnjavi i prljavi.

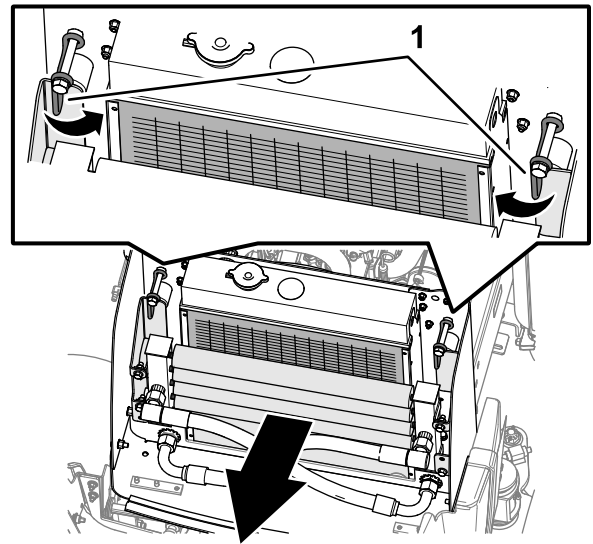
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Očistite spoljnu stranu rešetki u poklopcu motora ([Слика 79](#)).



Слика 79

g348598

3. Otkачите i otvorite poklopac motora (Слика 79).
4. Očistite unutrašnju stranu rešetki poklopca motora komprimovanim vazduhom (Слика 79).
5. Temeljno očistite sve otpatke iz predela motora.
6. Očistite hladnjak ulja komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom (3,45 bara) Слика 80().

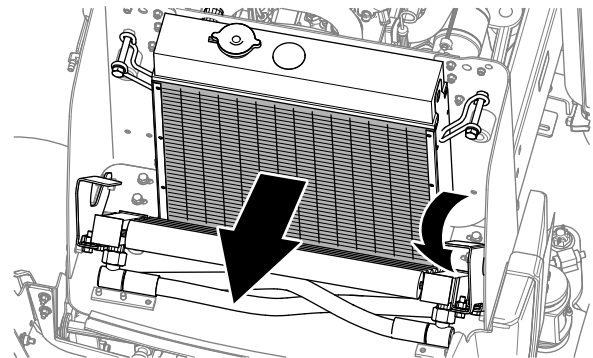


Слика 80

g348599

1. Brave hladnjaka ulja

7. Okrenite brave hladnjaka ulja ka unutra i okrenite hladnjak ulja (Слика 80 i Слика 81).



Слика 81

g348600

1. Hladnjak

8. Radeći od strane hladnjaka sa koje je ventilator, izduvajte otpatke komprimovanim vazduhom pod niskim pritiskom (3,45 bara) (Слика 81). Ponovite ovaj korak sa prednje strane radijatora i opet sa koje je ventilator. Temeljno očistite obe strane hladnjaka ulja.

Важно: Nemojte koristiti vodu za čišćenje hladnjaka i hladnjaka ulja.

9. Očistite komprimovanim vazduhom sve otpatke koji su se možda skupili na drugim delovima mašine.
10. Okrenite hladnjak ulja i pričvrstite ga pomoću brava.
11. Zatvorite i zabravite poklopac motora.

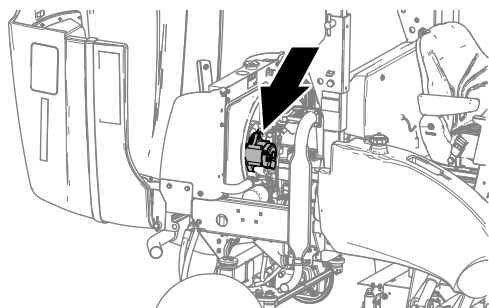
Одржавање појаса

Затежање каиша алтернатора

Интервал сервиса: Након првих 50 сати

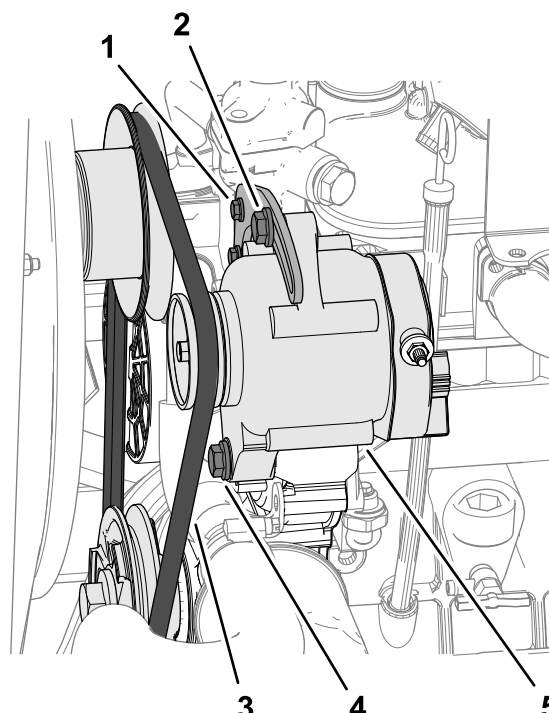
Сваких 100 сати

1. Припремите машину за одржавање; погледајте [Припрема машине за одржавање \(страница 34\)](#).
2. Откачите и отворите poklopac motora.



Слика 82

g348710



Слика 83

g348613

3. Проверите стање каиша.

Напомена: Замените каиш ако је похабан или оштећен.

4. Примените 10 kg силе на каиш алтернатора (Слика 83), на средини између ременика.

Напомена: Каиш би требало да се завије 10 mm.

1. Носећи завртанј затегнутости
2. Затежни завртанј алтернатора
3. Каиш
4. Окретни вијак алтернатора
5. Алтернатор

5. Ако је затегнутост каиша неправилна, учините следеће:

- Ако је угibaње каиша мање од 10 mm, отпустите окретни вијак и затезни завртанј алтернатора (Слика 83), и смањите затегнутост каиша.
- Ако је угibaње каиша веће од 10 mm, отпустите окретни вијак и затезни завртанј алтернатора (Слика 83), и повећајте затегнутост каиша.

Напомена: Ако је потребно, отпустите носећи завртанј затегнутости (Слика 83).

6. Пriteгните завртње (Слика 83).
7. Поново проверите угibaње каиша да бисте осигурали правилну затегнутост каиша.
8. Затворите и забравите poklopac motora.

Одржавање контролног система

Provera delovanja papučice gasa napred/nazad

Sa ugašenim motorom, upravljajte papučicama gasa napred i nazad kroz ceo opseg artikulacije i proverite da li se mehanizam slobodno vraća u NEUTRALNI položaj.

Одржавање хидрауличног система

Bezbednost hidrauličnog sistema

- Ako se tečnost ubrizga u kožu odmah potražite pomoć lekara. Ubrizganu tečnost mora hirurški da ukloni doktor u roku od nekoliko sati.
- Proverite da su sva creva i vodovi za hidrauličnu tečnost u dobrom stanju i da su svi hidraulički spojevi i priključci zategnuti pre nego što primenjujete pritisak na hidraulični sistem.
- Držite telo i šake dalje od curenja u tankom mlazu ili mlaznica koje izbacuju hidrauličnu tečnost pod visokim pritiskom.
- Koristite karton ili papir da biste otkrili gde curi hidraulična tečnost.
- Bezbedno oslobodite sav pritisak iz hidrauličnog sistema pre nego što vršite bilo kakve radove na hidrauličnom sistemu.

Provera vodova i creva za hidrauličnu tečnost

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite vodove i creva za hidrauličnu tečnost da otkrijete ima li curenja, zapetljanih ili presavijenih vodova, labavih nosača, labavih priključaka i propadanja uzrokovanog vremenskim uslovima i hemijskim dejstvom. Obavite sve potrebne popravke pre nego što počnete sa radom.

Specifikacije hidraulične tečnosti

Rezervoar se u fabrici puni kvalitetnom hidrauličnom tečnošću. Proverite nivo hidraulične tečnosti pre nego što prvi put pokrenete motor i svakog dana nakon toga; pogledajte [Provera nivoa hidraulične tečnosti \(strana 53\)](#).

Preporučena hidraulična tečnost: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid; na raspolaganju u kofama od 19 l ili buradima od 208 l.

Напомена: Mašini koja koristi preporučenu tečnost za zamenu je ređe potrebna zamena tečnosti i filtera.

Alternativne hidraulične tečnosti: Ako tečnost Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid nije dostupna, možete koristiti drugu konvencionalnu hidrauličnu tečnost na bazi nafte čije su specifikacije unutar navedenog opsega za sva sledeća bitna svojstva i koja ispunjava industrijske standarde. Nemojte koristiti sintetičku tečnost. Konsultujte se sa vašim distributerom maziva kako biste odredili odgovarajući proizvod.

Напомена: Toro ne preuzima odgovornost za štetu izazvanu neispravnim supstitutima, zato koristite samo proizvode od proverenih proizvođača koji stoje iza svoje preporuke.

Hidraulična tečnost protiv habanja, velike viskoznosti/niske tačke tečljivosti, ISO VG 46

Bitna svojstva:

Viskoznost, ASTM D445	cSt @ 40 °C 44 do 48
Indeks viskoznosti ASTM D2270	140 ili više
Tačka tečljivosti, ASTM D97	-37 °C do -45 °C
Industrijske specifikacije:	Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ili M-2952-S)

Напомена: Mnoge hidraulične tečnosti su skoro bezbojne, pa je teško uočiti curenje. Crvena boja za hidrauličnu tečnost je dostupna u bočicama od 20 ml. Jedna bočica je dovoljna za 15 do 22 l hidraulične tečnosti. Naručite deo br. 44-2500 od ovlašćenog distributera kompanije Toro.

Важно: Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid je jedina sintetička biorazgradiva tečnost koju je odobrila kompanija Toro. Ova tečnost je kompatibilna sa elastomerima koji se koriste u hidrauličnim sistemima kompanije Toro i pogodna je za širok opseg temperaturnih uslova. Ova tečnost je kompatibilna sa konvencionalnim mineralnim uljima, ali za maksimalnu biorazgradivost i učinak, temeljno isperite hidraulični sistem od konvencionalne

tečnosti. Hidraulična tečnost je dostupna kod vašeg ovlašćenog Toro distributera u kantama od 19 l ili buradima od 208 l.

Provera nivoa hidraulične tečnosti

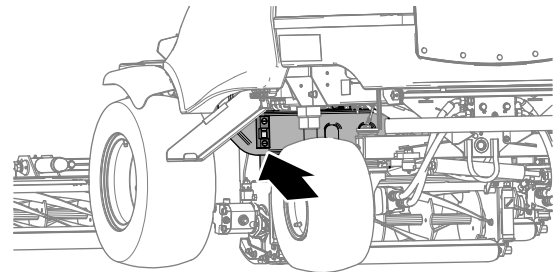
Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Rezervoar se u fabrici puni kvalitetnom hidrauličnom tečnošću. Najbolje vreme za proveru hidraulične tečnosti jeste kada je hladna.

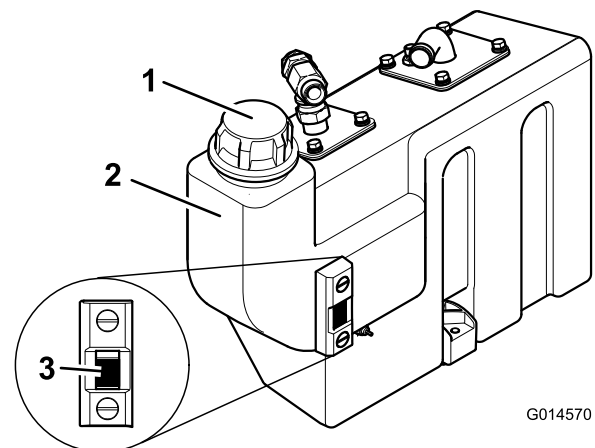
1. Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
2. Proverite okularni merač nivoa na stranici rezervoara.

Напомена: Nivo hidraulične tečnosti mora biti u ravni sa gornjom oznakom.

3. Ako je potrebna dodatna hidraulična tečnost, uklonite kasetu; pogledajte [Uklanjanje kasete \(strana 35\)](#).
4. Očistite prostor oko grla otvora za punjenje i poklopca hidrauličnog rezervoara ([Слика 84](#)).



g348614



G014570

g014570

Слика 84

1. Poklopac rezervoara za hidrauličnu tečnost
2. Rezervoar za tečnost
3. Okularni merač nivoa

- Uklonite poklopac i napunite rezervoar preciziranom hidrauličnom tečnošću do gornje oznake na okularnom meraču nivoa.

Важно: Nemojte prepuniti rezervoar hidrauličnom tečnošću.

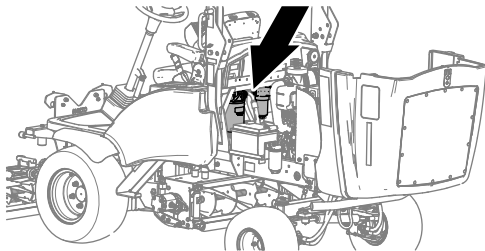
- Stavite poklopac na rezervoar.
- Postavite kasetu; pogledajte [Postavljanje kasete \(strana 35\)](#).

Zamena hidrauličnog filtera povratnog voda

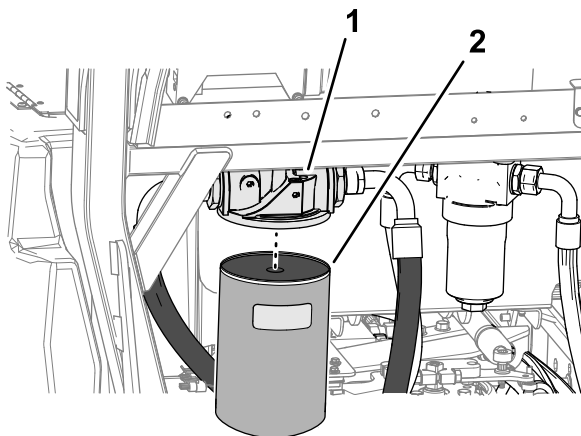
Интервал сервиса: Сваких 1.000 сати—Ако користите препоручену hidrauličnu tečnost, zamenite hidraulični filter povratnog voda.

Сваких 500 сати—Ако не користите препоручену hidrauličnu tečnost или ако сте икада napunili rezervoar alternativnom tečnošću, zamenite hidraulični filter povratnog voda.

- Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
- Otkaçite i otvorite poklopac motora.
- Na levoj strani mašine, očistite područje oko glave filtera i postavite posudu za istakanje ispod filtera ([Слика 85](#)).



g348708



g348615

Слика 85

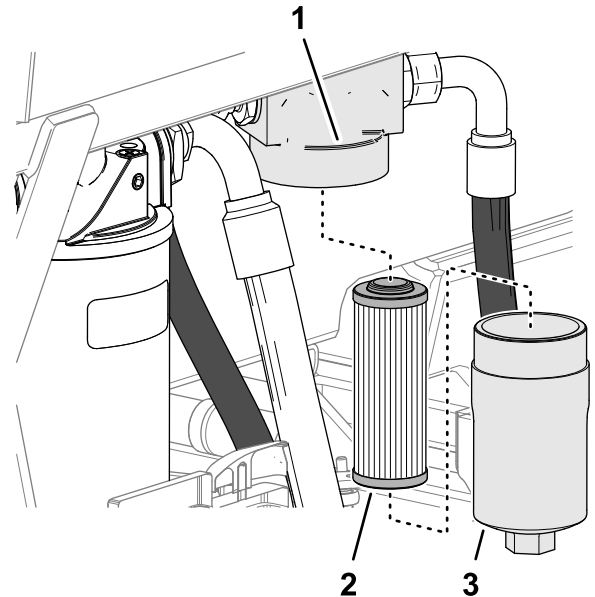
- Glava filtera
- Filter hidraulične tečnosti povratnog voda

- Skinite filter povratnog voda ([Слика 85](#)).
- Podmažite zaptivku novog filtera povratnog voda čistom hidrauličnom tečnošću.
- Montirajte filter na glavu filtera i rukom zategnite filter dok zaptivka ne dodirne površinu za montažu, zatim ga okrenite za još ½ kruga ([Слика 85](#)).
- Pokrenite motor i neka radi 2 minuta kako bi se izbacio vazduh iz sistema.
- Isključite motor, izvadite ključ i proverite da li tečnost negde curi.
- Zatvorite i zaboravite poklopac motora.

Zamena filtera za tečnost prenosnog sistema

Интервал сервиса: Након првих 50 сати Сваких 500 сати

- Pripremite mašinu za održavanje; pogledajte [Priprema mašine za održavanje \(strana 34\)](#).
- Otkaçite i otvorite poklopac motora.
- Na levoj strani mašine, očistite područje oko glave filtera i postavite posudu za istakanje ispod kućišta filtera ([Слика 86](#)).



g348673

Слика 86

- Glava filtera
- Element
- Kućište filtera

- Uklonite kućište filtera sa glave filtera i uklonite element ([Слика 86](#)).

Напомена: Vacite element filtera.

- Postavite novi element filtera na glavu filtera ([Слика 86](#)).

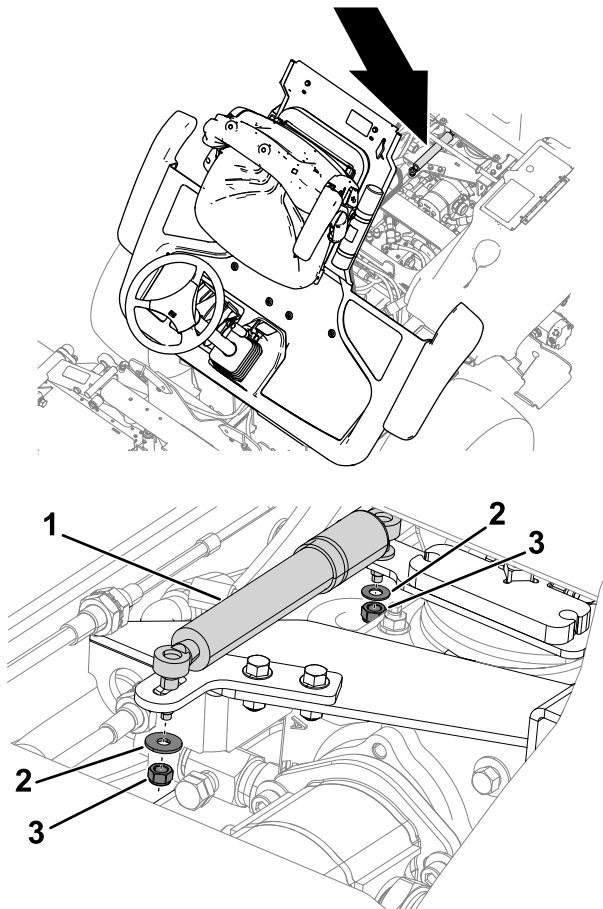
- Navrtite kućište filtera na glavu filtera i zategnite kućište.
- Pokrenite motor i neka radi 2 minuta kako bi se izbacio vazduh iz sistema.
- Isključite motor, izvadite ključ i proverite da li tečnost negde curi.
- Zatvorite i zaboravite poklopac motora.

Zamena prigušivača prenosnog sistema

Интервал сервиса: Сваке 2 године—Zamenite prigušivač prenosnog sistema.

Za novi komplet prigušivača obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro.

- Podignite platformu; pogledajte [Podizanje platforme \(strana 34\)](#).
- Uklonite podloške i navrtke koje pričvršćuju prigušivač na pumpu prenosnog sistema i nosač (Слика 87).



Слика 87

- | | |
|---------------|------------|
| 1. Prigušivač | 3. Navrtka |
| 2. Podloška | |
- Uklonite prigušivač.

- Koristite zavrtnje isporučene u kompletu prigušivača za pričvršćivanje novog prigušivača na pumpu prenosnog sistema i nosač.
- Spustite platformu; pogledajte [Spuštanje platforme \(strana 34\)](#).

Zamena hidraulične tečnosti

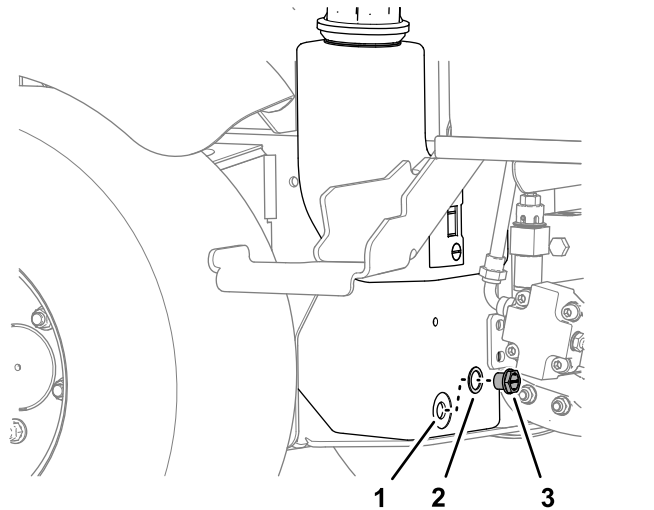
Интервал сервиса: Сваких 1.000 сати—**Ako koristite preporučenu hidrauličnu tečnost,** zamenite hidrauličnu tečnost.

Сваких 500 сати—**Ako ne koristite preporučenu hidrauličnu tečnost ili ste ikada napunili rezervoar alternativnom tečnošću,** zamenite hidrauličnu tečnost.

Ako se tečnost kontaminira, obratite se ovlašćenom distributeru kompanije Toro da ispere sistem. Zaprljana tečnost izgleda mlečno ili crno u poređenju sa čistom tečnošću.

Pražnjenje hidraulične tečnosti

- Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, isključite motor, aktivirajte parkirnu kočnicu i uklonite ključ.
- Uklonite kasetu; pogledajte [Uklanjanje kasete \(strana 35\)](#).
- Postavite posudu za istakanje ispod rezervoara za hidrauličnu tečnost, uklonite čep za ispuštanje i potpuno isпустите hidrauličnu tečnost (Слика 88).



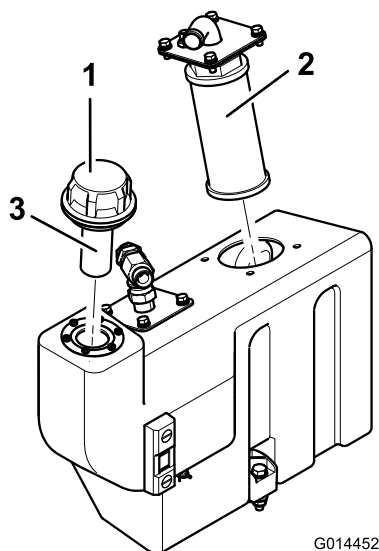
Слика 88

- | | |
|-------------------------------------|---------------------|
| 1. Резервоар за хидрауличну теčnost | 3. Чеп за испуштање |
| 2. Заптивка | |

4. Postavite čep za ispuštanje sa novom zaptivkom.

Čišćenje sita

1. Uklonite kasetu; pogledajte [Uklanjanje kasete \(strana 35\)](#).
2. Uklonite usisnu prirubnicu rezervoara za ulje kako biste imali pristup usisnom situ (Слика 89).



Слика 89

g014452

1. Čep za sipanje ulja u rezervoar
2. Usisno sito
3. Sito za punjenje

3. Odvrnite i uklonite sito i očistite parafinom ili benzinom pre postavljanja (Слика 89).

Kapacitet hidraulične tečnosti

32 l; pogledajte [Specifikacije hidraulične tečnosti \(strana 53\)](#)

Punjenje rezervoara hidrauličnom tečnošću

1. Napunite rezervoar preciziranom hidrauličnom tečnošću; pogledajte [Specifikacije hidraulične tečnosti \(strana 53\)](#) i [Provera nivoa hidraulične tečnosti \(strana 53\)](#).

Важно: Koristite samo navedene hidraulične tečnosti; druge hidraulične tečnosti mogu oštetiti sistem.

2. Pustite mašinu da radi i pokrenite sve hidrauličke sisteme dok se hidraulična tečnost ne zagreje.
3. Proverite nivo tečnosti i po potrebi dolijte do gornje oznake na okularnom meraču nivoa.
4. Postavite kasetu; pogledajte [Postavljanje kasete \(strana 35\)](#).

Održavanje jedinice za sečenje

Bezbednost sečiva

Istrošeno ili oštećeno sočivo ili donji nož može da se polomi, i komad može da bude odbačen ka vama ili posmatračima i da dovede do teške telesne povrede ili smrtnog ishoda.

- Periodično proveravajte da li su sečiva i donji noževi previše istrošeni ili oštećeni.
- Budite pažljivi prilikom provere sečiva. Nosite rukavice i budite pažljivi kada ih servisirate. Sečiva samo menjajte ili oštrite glačanjem u obrnutom smeru rotacije; nemojte ih nikada ispravljati ni variti.
- Na mašinama sa više jedinica za sečenje, vodite računa kad rotirate jedinicu za sečenje; to bi moglo da dovede do rotiranja cilindra u ostalim jedinicama za sečenje.

Oštrenje jedinice za sečenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije

⚠ УПОЗОРЕЊЕ

Kontakt sa jedinicama za sečenje ili drugim pokretnim delovima može dovesti do telesne povrede.

- Držite prste, šake i odeću podalje od jedinica za sečenje ili drugih pokretnih delova.
- Nikad nemojte da pokušavate da šakom ili stopalom okrećete jedinice za sečenje dok je motor uključen.

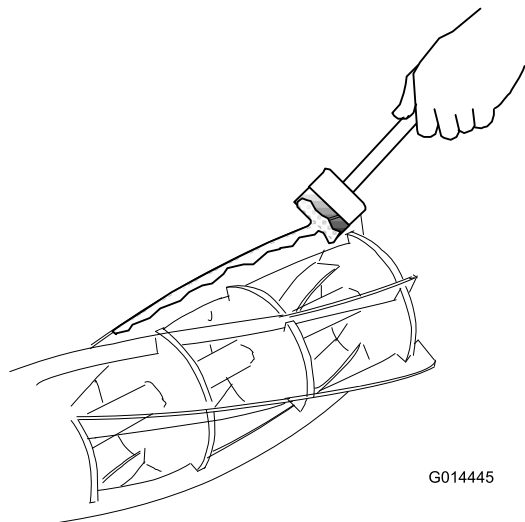
Koristite ovaj postupak za vraćanje naoštrenih oštrica na cilindre i donje noževe, koje su potrebne za kvalitetno košenje trave.

Ovim postupkom se uklanja mala količina metala kako bi se obnovile oštrice. Ako su oštrice teško pohabane ili oštećene, uklonite jedinicu za sečenje i izbrusite cilindre i donji nož.

1. Aktivirajte parkirnu kočnicu, spustite jedinice za sečenje, isključite motor i izvadite ključ.
2. Podesite cilindre na donje noževe da postignete lagani kontakt.
3. Četkom sa dugom drškom nanosite sloj paste karborunda na bazi deterdženta srednjeg kvaliteta na oštrice cilindra.

Pasta karborunda granulacije 80

Broj dela	Količina
63-07-088	45 kg
63-07-086	11 kg



Слика 90

g014445

Brušenje jedinica za sečenje

- Izbrusite oštrice cilindra ili donje noževe da biste ispravili preterano zaobljene ili iskrivljene ivice cilindra ili ivice donjeg noža.

Важно: Zamenite donje noževe na kraju njihovog veka trajanja.

- Pre postavljanja izbrusite nove oštrice na njihovim držačima.
- Kada je potrebno brušenje oštrica cilindra ili donjih noževa, bitno je da se oštire u isto vreme.

Напомена: Jedini izuzetak od ovog pravila je kada se ugradi novi cilindar, u tom slučaju izbrusite samo donji nož.

- Neka vaš ovlašćeni Toro prodavac izbrusi oštrice cilindra i donje noževe na kvalitetnoj, dobro održavanoj mašini za brušenje cilindra/donjeg noža.

4. Sedite na sedište za operatera, pokrenite motor i postavite brzinu motora na prazan hod.

▲ УПОЗОРЕЊЕ

Ako dodirnete jedinice za sečenje dok motor radi, jedinica za sečenje može ozbiljno da vas povredi.

- Uverite se da u području oko jedinica za sečenje nema osoba.
 - Držite šake i stopala dalje od jedinica za sečenje tokom perioda kada motor kosilice radi.
5. Pritisnite na kratko prekidač za pogon jedinice za sečenje u položaj UNAZAD (za oštrenje). Slušajte radnju brušenja.
 6. Pomerite prekidač za pogon jedinice za sečenje u ISKLJUČEN položaj. Kada jedinica za sečenje prestane da radi, isključite motor i uklonite ključ.
 7. Temeljno očistite oštrice i podesite donje noževe na cilindre.
 8. Dok rukom okrećete cilindre, proverite duž oštrica da li cilindar može jasno iseći tanak komad papira.
 9. Ako je potrebno dodatno oštrenje glačanjem u obrnutom smeru rotacije, ponovite korake od 2 do 8.
 10. Temeljno očistite sve tragove paste karborunda sa cilindra i donjih noževa.

Održavanje šasije

Proveravanje sigurnosnog pojasa

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

1. Proverite da li je sigurnosni pojas pohaban, isečen i ima li neko drugo oštećenje. Zamenite pojaseve ako bilo koja komponenta nije ispravna.
2. Očistite sigurnosni pojas prema potrebi.

Provera pričvršćivača

Интервал сервиса: Пре сваке употребе или свакодневно

Proverite da li na mašini ima labavih pričvršćivača i onih koji nedostaju.

Напомена: Zategnite sve labave pričvršćivače; vratite sve pričvršćivače koji nedostaju.

Prošireno održavanje

Интервал сервиса: Сваких 250 сати—Proverite creva sistema za hlađenje.

Сваких 1.500 сати—Ispustite i zamenite rashladnu tečnost.

Сваке 2 године—Zamenite sva pokretna creva.

Сваке 2 године—Zamenite kabl prenosnog sistema.

Odlaganje otpada

Motorno ulje, akumulatori, hidraulična tečnost i rashladno sredstvo za motor su materije koje zagađuju životnu sredinu. Odlazite ih u skladu sa vašim lokalnim propisima.

Prilikom odlaganja opasnog otpada, odnesite ga na ovlašćeno mesto odlaganja. Ne dozvolite da otpadni proizvodi kontaminiraju površinske vode, odvođe ili kanalizacione sisteme.

Важно: Odlazite opasne supstance na odgovarajući način.

Akumulatore sa posebnom oznakom za odvojeno sakupljanje nemojte odlagati u opšti otpad.

Prilikom odlaganja opasnog otpada, odnesite ga na ovlašćeno mesto odlaganja.

Чишћење

Pranje mašine

Operite mašinu prema potrebi koristeći samo vodu ili blagi deterdžent. Možete koristiti krpu kada perete mašinu.

Важно: Nemojte koristiti praktičnu niti recikliranu vodu za čišćenje mašine.

Важно: Nemojte koristiti opremu za pranje pod pritiskom za pranje mašine. Oprema za pranje pod pritiskom može oštetiti elektrosistem, odlepiti važne nalepnice ili oprati neophodne masnoće na lokacijama sa trenjem. Izbegavajte preteranu upotrebu vode u blizini upravljačke table, motora i akumulatora.

Важно: Nemojte prati mašinu dok motor radi. Pranje mašine dok je motor u radu može dovesti do unutrašnjih oštećenja motora.

Складиштење

Bezbednost prilikom skladištenja

- Pre nego što napustite položaj operatera, uradite sledeće:
 - Parkirajte mašinu na ravnoj površini.
 - Deaktivirajte i spustite jedinice za sečenje.
 - Aktivirajte parkirnu kočnicu.
 - Isključite motor i uklonite ključ.
 - Sačekajte da se svi pokreti zaustave.
 - Pre podešavanja, servisiranja, čišćenja ili odlaganja mašine, sačekajte da se ohladi.
- Nemojte skladištiti mašinu ni kanister sa gorivom na mestu na kom postoji otvoreni plamen, varnica ili pomoćni plamenik, kao na kotlu za grejanje vode ili drugim aparatima.

Priprema vučne jedinice

1. Parkirajte mašinu na ravnoj površini, spustite jedinice za sečenje, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite motor i uklonite ključ.
2. Temeljno očistite vučnu jedinicu, jedinice za sečenje i motor.
3. Proverite pritisak u pneumaticima; pogledajte [Provera pritiska u pneumaticima \(strana 46\)](#).
4. Proverite sve pričvršćivače i zategnite one koji su labavi.
5. Podmažite ili nauljite sve mazalice i tačke obrtanja. Obrišite višak maziva.
6. Lagano išmirglajte i popravite farbu na ofarbanim mestima koja su ogrebana, ispucala ili zarđala. Popravite sva ulubljenja na metalnoj karoseriji.

Priprema motora

1. Ispraznite ulje iz motora i postavite čep.
2. Skinite i bacite filter za ulje. Postavite novi filter za ulje.
3. Napunite motor navedenim motornim uljem.
4. Upalite motor i pustite ga da radi u praznom hodu približno 2 minuta.
5. Isključite motor i uklonite ključ.
6. Isperite rezervoar za gorivo svežim, čistim gorivom.
7. Pričvrstite sve priključke sistema za gorivo.

8. Temeljno očistite i servisirajte sklop čistača vazduha.
9. Zadihtujte ulaz čistača vazduha i izlaz izduva trakom otpornom na vremenske uslove.
10. Proverite antifriz zaštitu i dodajte rastvor vode i etilen glikol antifriza u razmeri 50/50 prema potrebi za očekivanu minimalnu temperaturu u vašoj regiji.

Priprema električnog sistema

1. Servisirajte akumulator i kablove na sledeći način; pogledajte [Servisiranje akumulatora \(strana 44\)](#).
2. Skinite terminale akumulatora sa polova akumulatora.
3. Očistite akumulator, terminale i polove žičanom četkom i rastvorom sode bikarbone.
4. Premažite terminale kablova i polove akumulatora mašću Grafo 112X skin-over (Toro deo br. 505-47) ili petrolejskim gelom kako biste sprečili koroziju.
5. Polako puniti akumulator na svakih 60 dana po 24 sata kako biste sprečili sulfaciju olova u bateriji.

Решавање проблема

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Postoje područja nepokošene trave na mestu preklapanja između jedinica za sečenje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Okrećete previše uzano. 2. Mašina klizi bočno kada mašinu vozite preko padine. 3. Nema kontakta sa zemljom na 1 kraju jedinice za sečenje zbog loše sprovedenih creva ili pogrešno postavljenih hidrauličnih adaptera. 4. Nema kontakta sa zemljom na 1 kraju jedinice za sečenje zbog zahvaćene gornje zakovice. 5. Nema kontakta sa zemljom na 1 kraju jedinice za sečenje zbog nakupljanja trave ispod jedinice za sečenje. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Povećajte radijus okretanja. 2. Kosite uz/niz padinu. 3. Ispravite sprovođenje creva ili položaj hidrauličnih adaptera. 4. Otpustite i podmažite tačke obrtanja. 5. Očistite naslage trave.
Postoje linije grebena pune širine pri košenju poprečno smeru vožnje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brzina unapred je prevelika. 2. Brzina cilindra je premala. 3. Visina košenja je previše mala. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smanjite brzinu unapred. 2. Povećajte brzinu motora. 3. Povećajte visinu košenja.
Postoje linije grebena u pokošenoj travi, preko smera vožnje, preko širine reza 1 jedinice za sečenje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cilindar se okreće sporo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite brzinu cilindra; konsultujte vašeg ovlašćenog distributera.
Postoji korak u visini pokošene trave na mestu preklapanja između jedinica za sečenje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postoji nedosledna postavka visine košenja na 1 jedinici za sečenje. 2. Kontrola položaja podizanja/spuštanja nije u plutajućem položaju. 3. Nema kontakta sa zemljom na 1 kraju jedinice za sečenje zbog loše sprovedenih creva ili pogrešno postavljenih hidrauličnih adaptera. 4. Nema kontakta sa zemljom na 1 kraju jedinice za sečenje zbog zahvaćenih gornjih zakovica. 5. Nema kontakta sa zemljom na 1 kraju jedinice za sečenje zbog nakupljanja trave ispod jedinice za sečenje 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite i podesite postavku visine košenja. 2. Postavite kontrolu položaja u plutajući položaj. 3. Ispravite sprovođenje creva i položaj hidrauličnih adaptera. 4. Otpustite i podmažite tačke obrtanja. 5. Uklonite naslage trave.
Postoje neki nepokošeni ili loše pokošeni strukovi trave.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cilindar je delom van kontakta sa donjim nožem. 2. Cilindar je u jakom kontaktu sa donjim nožem. 3. Visina košenja je prevelika. 4. Oštrice cilindra/donjih noževa su zaobljene. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podesite kontakt između cilindra i donjeg noža. 2. Podesite kontakt između cilindra i donjeg noža. 3. Smanjite visinu košenja. 4. Izbrusite ili naoštrite ivice glačanjem u obrnutom smeru rotacije.
Postoje linije nepokošene ili loše pokošene trave u smeru vožnje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postoje šinske linije oštrica usled jakog kontakta uzrokovano lošim podešavanjem cilindra i donjeg noža. 2. Donji nož je u kontaktu sa zemljom. 3. Donji nož ima ugao spuštenog vrha. 4. Jedinice za sečenje poskakuju. 5. Ima pohabanih ležajeva cilindra/tačaka obrtanja kućišta ležaja. 6. Postoje labave komponente u jedinici za sečenje. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izbrusite ili naoštrite ivice glačanjem u obrnutom smeru rotacije. 2. Povećajte visinu košenja. 3. Podesite jedinicu za sečenje tako da postavite donji nož paralelno sa zemljom. 4. Smanjite brzinu napred i smanjite prenos težine. 5. Zamenite sve oštećene delove. 6. Proverite i po potrebi zategnite komponente.

Проблем	Могући узрок	Корективна мера
Postoji struganje travnjaka.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Neravnine su prevelike za postavku visine košenja. 2. Visina košenja je previše mala. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Koristite plutanje jedinica za sečenje. 2. Povećajte visinu košenja.
Postoji prekomerno habanje donjeg noža.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Donji nož je u jakom kontaktu sa zemljom. 2. Oštrice cilindra i/ili donjeg noža su zaobljene. 3. Cilindar je u jakom kontaktu sa donjim nožem. 4. Oštećen je cilindar ili donji nož. 5. Previše su abrazivni uslovi tla. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Povećajte visinu košenja. 2. Izbrusite ili naoštrite ivice glačanjem u obrnutom smeru rotacije. 3. Podesite kontakt između cilindra i donjeg noža. 4. Po potrebi izbrusite ili zamenite delove. 5. Povećajte visinu košenja.
Motor se ne pokreće ključem za paljenje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prekidač za blokadu neutralnog položaja menjača nema dovod napona. 2. Prekidač za blokadu parkirne kočnice nema dovod napona. 3. Prekidač za blokadu pogona jedinice za sečenje nema dovod napona. 4. Postoji neispravan električni priključak. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sklonite nogu sa papučica za napred/nazad ili proverite položaj prekidača za blokadu neutralnog položaja menjača. 2. Pomerite prekidač parkirne kočnice u položaj za uključivanje. 3. Pomerite prekidač jedinice za sečenje u položaj za isključivanje. 4. Pronađite i ispravite grešku u električnom sistemu.
Akumulator nema napajanje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priključak terminala je labav ili korodiran. 2. Kaiš alternatora je labav ili pohaban. 3. Akumulator je ispražnjen. 4. Postoji električni kratak spoj. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite i zategnite priključke terminala. Napunite akumulator. 2. Podesite zategnutost ili zamenite kaiš; pogledajte priručnik za vlasnike motora. 3. Napunite ili zamenite akumulator. 4. Pronađite kratak spoj i popravite ga.
Hidraulična tečnost se pregreva.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Postoji začepljena mrežica. 2. Rebra hladnjaka tečnosti su prljava/začepljena. 3. Hladnjak motora je prljav/blokiran. 4. Postavka rasteretnog ventila je niska. 5. Nivo tečnosti je nizak. 6. Kočnice su aktivirane. 7. Cilindri čvrsto leže na donjim noževima. 8. Neispravan je ventilator ili pogon ventilatora. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Očistite mrežicu. 2. Očistite rebra. 3. Očistite hladnjak. 4. Proverite pritisak u rasteretnom ventilu. Konsultujte ovlašćenog distributera. 5. Napunite rezervoar do odgovarajućeg nivoa. 6. Deaktivirajte kočnice. 7. Prilagodite postavke. 8. Proverite rad ventilatora i servisirajte po potrebi.
Kočioni sistem ne radi ispravno.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Neispravan je sklop kočnice motora točka. 2. Kočioni diskovi su pohabani. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Konsultujte ovlašćenog distributera. 2. Zamenite kočione diskove; konsultujte ovlašćenog distributera.
Postoji nedostatak upravljanja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Upravljački ventil je neispravan. 2. Hidraulični cilindar je neispravan. 3. Crevo upravljača je oštećeno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Servisirajte ili zamenite upravljački ventil. 2. Servisirajte ili zamenite hidraulični cilindar. 3. Zamenite crevo.

Проблем	Моргући узрок	Корективна мера
Nema kretanja mašine unapred ili unazad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Parkirna kočnica je aktivirana. 2. Nivo tečnosti je nizak. 3. Rezervoar ima pogrešnu vrstu tečnosti. 4. Veza papučice gasa je oštećena. 5. Pumpa prenosnog sistema je oštećena. 6. Bajpas ventil prenosnog sistema je otvoren. 7. Slomljena je pogonska spojnica. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Deaktivirajte parkirnu kočnicu. 2. Napunite rezervoar do odgovarajućeg nivoa. 3. Ispraznite rezervoar i napunite ga odgovarajućom tečnošću. 4. Proverite vezu i zamenite sve oštećene ili pohabane delove. 5. Neka pumpu prenosnog sistema remontuje vaš ovlašćeni distributer. 6. Zatvorite bajpas ventil. 7. Zamenite pogonsku spojnicu.
Mašina se pomera napred ili nazad u neutralnom položaju.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podešavanje neutralnog položaja prenosnog sistema nije ispravno postavljeno. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podesite postavku veze za neutralni položaj prenosnog sistema.
Postoji prekomerna buka u hidrauličkom sistemu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pumpa je neispravna. 2. Motor je neispravan. 3. Vazduh curi u sistem. 4. Usisno sito je začepljeno ili oštećeno. 5. Tečnost ima preveliku viskoznost zbog hladnih uslova. 6. Postavka rasteretnog ventila je niska. 7. Nivo hidraulične tečnosti je nizak. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pronađite bučnu pumpu i servisirajte je ili je zamenite. 2. Pronađite bučni motor i servisirajte ga ili ga zamenite. 3. Zategnite ili zamenite hidraulične priključke, naročito u usisnim vodovima. 4. Očistite i ponovo postavite usisno sito ili ga po potrebi zamenite. 5. Pustite da se sistem zagreje. 6. Proverite pritisak u rasteretnom ventilu. Konsultujte ovlašćenog distributera. 7. Napunite rezervoar za hidrauličnu tečnost do odgovarajućeg nivoa.
Nakon početnog perioda zadovoljavajućeg rada, mašina gubi snagu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pumpa ili motor je dotrajavao. 2. Nivo hidraulične tečnosti je nizak. 3. Tečnost u hidrauličkom sistemu ima pogrešnu viskoznost. 4. Element filtera tečnosti je blokiran. 5. Rasteretni ventil pritiska je neispravan. 6. Sistem je pregrejan. 7. Postoji curenje na usisnom crevu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po potrebi zamenite pumpu ili motor. 2. Napunite rezervoar za hidrauličnu tečnost do odgovarajućeg nivoa. 3. Zamenite tečnost u rezervoaru za hidrauličnu tečnost tečnošću odgovarajućeg stepena viskoziteta; pogledajte odeljak Specifikacije. 4. Zamenite element filtera. 5. Očistite rasteretni ventil i proverite pritisak. Konsultujte ovlašćenog distributera. 6. Proverite podešavanje cilindra u odnosu na donji nož. Smanjite stopu rada (povećajte visinu košenja ili smanjite brzinu napred). 7. Proverite i dotegnite priključke. Ukoliko je neophodno, zamenite crevo.
Cilindar „kucka“ dok se okreće.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Na cilindru ili donjem nožu postoji uzvišenje zbog kontakta sa stranim telom. 2. Ležajevi cilindra su pohabani. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uklonite uzvišenje kamenom i naoštrite oštrice glačanjem u obrnutom smeru rotacije da biste ih obnovili. Teška oštećenja zahtevaju brušenje. 2. Po potrebi zamenite ležajeve.

Проблем	Моргући узрок	Корективна мера
1 cilindar se polako okreće.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ležaj cilindra je stegnut. 2. Postavljen je motor sa pogrešnom rotacijom. 3. Integralni rasteretni ventili motora su zaglavljani otvoreni. 4. Cilindar čvrsto leži na donjem nožu. 5. Motor je dotrajaao. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Po potrebi zamenite ležajeve. 2. Proverite motor i po potrebi ga zamenite. 3. Očistite i proverite rasteretne ventile. 4. Prilagodite postavku. 5. Zamenite motor.
Jedinica za sečenje ne uspeva da se podigne.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaptivka cilindra za podizanje je u kvaru. 2. Rasteretni ventil pritiska je zaglavljn otvoren ili je pogrešno postavljen. 3. Postoji neispravan regulacioni ventil. 4. Postoji mehanička blokada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zamenite zaptivke. 2. Proverite pritisak u rasteretnom ventilu. Konsultujte ovlašćenog distributera. 3. Remontujte regulacioni ventil. 4. Uklonite blokadu.
Jedinica za sečenje ne prate konture tla.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprovođenje creva ili orijentacija hidrauličnih priključaka je pogrešno. 2. Tačke obrtanja su previše stisnute. 3. Jedinica za sečenje radi u „zadržanom“ položaju. 4. Prenos težine je postavljen previsoko. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pomerajte jedinice za sečenje do ekstremnih pokreta i posmatrajte eventualnu nepropusnost creva. Ispravno sprovedite creva i po potrebi usmerite priključke. 2. Ako je potrebno, otpustite i podmažite tačke obrtanja. 3. Pomerite prekidač za kontrolu položaja u „spušteni / plutajući“ položaj. 4. Smanjite prenos težine.
Jedinice za sečenje se ne pokreću kada se spuste za rad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prekidač senzora sedišta je neispravan. 2. Nivo hidraulične tečnosti je nizak. 3. Pogonsko vratilo se klizno pomera. 4. Rasteretni ventil pritiska je zaglavljn otvoren ili je pogrešno postavljen. 5. Jedinica za sečenje je zaglavljena. 6. Cilindar čvrsto leži na donjem nožu. 7. Regulacioni ventil jedinice za sečenje je u „isključenom“ položaju zbog neispravnog regulacionog ventila. 8. Regulacioni ventil jedinice za sečenje je u „isključenom“ položaju zbog električnog kvara. 9. Prekidač blizine podizne ručice nije ispravno postavljen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite mehanički i električni rad prekidača. 2. Napunite rezervoar za hidrauličnu tečnost do odgovarajućeg nivoa. 3. Proverite pogonsko vratilo motora i cilindra i zamenite ih ako je to potrebno. 4. Proverite pritisak u rasteretnom ventilu. Konsultujte ovlašćenog distributera kompanije Toro. 5. Uklonite sve zastoje ako je potrebno. 6. Prilagodite postavku. 7. Remontujte regulacioni ventil. 8. Proverite električni sistem na električni kvar. 9. Proverite i podesite prekidač blizine.
Cilindri se okreću u pogrešnom smeru.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Creva su pogrešno spojena. 2. Prekidač za pogon jedinice za sečenje je pogrešno povezan. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Proverite hidraulično kolo i pravilno spojite creva. 2. Proverite električne priključke prekidača.

Напомене:

Напомене:

EEA/UK obaveštenje o privatnosti

Korišćenje vaših podataka o ličnosti od strane kompanije Toro

The Toro Company („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupite naše proizvode, možda ćemo sakupiti određene podatke o ličnosti o vama, bilo neposredno od vas ili preko vaše lokalne Toro kompanije ili prodavca. Toro koristi te podatke za ispunjenje ugovornih obaveza – kao što je registrovanje vaše garancije, obrada vašeg garantnog zahteva ili kontaktiranje sa vama u slučaju povlačenja proizvoda – i za legitimne poslovne svrhe – kao što je merenje zadovoljstva korisnika, unapređenje naših proizvoda ili obezbeđivanje informacija o proizvodu koje bi vas mogle interesovati. Toro može da deli vaše podatke sa našim zavisnim i povezanim privrednim društvima, prodavcima ili drugim poslovnim partnerima u vezi sa ovim aktivnostima. Takođe možemo da otkrijemo podatke o ličnosti kada to zahteva zakon ili u vezi sa prodajom, kupovinom ili spajanjem preduzeća. Vaše podatke o ličnosti nikada nećemo prodati nijednoj drugoj kompaniji u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših podataka o ličnosti

Kompanija Toro će čuvati vaše podatke o ličnosti sve dok su bitni za prethodno navedene svrhe i dok je to u skladu sa zakonom. Za više informacija o primenljivim periodima zadržavanja obratite se na adresu legal@toro.com.

Posvećenost kompanije Toro sigurnosti

Vaši podaci o ličnosti mogu biti obrađeni u SAD-u ili drugoj državi koja možda ima manje stroge zakone o zaštiti podataka nego što je to slučaj sa vašom zemljom prebivališta. Kad god prebacimo vaše podatke van vaše zemlje prebivališta, preduzećemo zakonom propisane korake da obezbedimo da postoje odgovarajuće mere zaštite za vaše podatke i da se sa njima bezbedno postupa.

Pristup i ispravka

Možda imate pravo da ispravite ili pregledate svoje podatke o ličnosti ili da podnesete prigovor ili ograničite njihovu obradu. Da biste to uradili, obratite nam se putem e-pošte na legal@toro.com. Ako ste zabrinuti u vezi sa načinom na koji Toro postupa sa vašim podacima, slobodno nam se direktno obratite u vezi s tim. Imajte u vidu da evropski državljani imaju pravo žalbe svom organu za zaštitu podataka.



Garancija kompanije Toro

Ograničena garancija u trajanju od dve godine ili 1.500 sati

Uslovi i pokriveni proizvodi

The Toro Company garantuje da vaš komercijalni proizvod kompanije Toro („proizvod“) neće imati nedostataka u pogledu materijala ili izrade 2 godine ili 1.500 radnih sati*, šta bude ranije. Ova garancija je primenjiva na sve proizvode sa izuzetkom aeratora (pogledajte posebne izjave o garanciji za te proizvode). U slučaju da postoji stanje pokriveno garancijom, popravimo proizvod bez troška po vas, što uključuje dijagnostiku, delove i transport. Ova garancija počinje da teče na dan kada je proizvod isporučen originalnom maloprodajnom kupcu.

* Proizvod opremljen meračem broja sati.

Uputstva za ostvarivanje servisa u garanciji

Vaša je odgovornost da obavestite distributera komercijalnih proizvoda ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda od kojeg ste kupili proizvod čim smatrate da postoji stanje pokriveno garancijom. Ako vam treba pomoć da pronađete distributera ili ovlašćenog prodavca komercijalnih proizvoda, ili imate pitanja u vezi sa vašim pravima ili obavezama u pogledu garancije, možete nam se obratiti na:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ili 800-952-2740

E-pošta: commercial.warranty@toro.com

Odgovornosti vlasnika

Kao vlasnik proizvoda, vi ste odgovorni za potrebna održavanja i podešavanja navedena u vašem *Priručniku za operatera*. Popravke problema sa proizvodom izazvanih nevršenjem potrebnih održavanja i podešavanja nisu pokriveno ovom garancijom.

Stavke i stanja koja nisu pokrivena

Nisu svi kvarovi ili neispravnosti proizvoda koji se jave tokom garantnog roka nedostaci u pogledu materijala ili izrade. Ova garancija ne pokriva sledeće:

- Nedostatke na proizvodu koji su rezultat korišćenja zamenskih delova koji nisu Toro ili ugradnje i korišćenja dodatnih ili prepravljanih priključaka i proizvoda koji nisu marke Toro.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nevršenja preporučenih održavanja i/ili podešavanja.
- Kvarovi proizvoda koji nastanu iz nasilnog, nemarnog ili bezobzirnog rukovanja proizvodom.
- Delovi koji su istrošeni korišćenjem a koji nisu neispravni. Primeri delova koji se potroše, ili istroše, tokom redovnog rada proizvoda uključuju, ali se ne ograničavaju na sledeće: kočione pločice i obloge, obloge lamele kvačila, sečiva, koturi, valjci i ležajevi (zaptiveni ili koji se podmazuju), donji noževi, svećice, transportni točkovi i ležajevi, pneumatici, filteri, kaiševi i određeni delovi raspršivača kao što su dijafragme, mlaznice, merači protoka i regulacioni ventili.
- Kvarovi uzrokovani spoljnim uticajima, uključujući, ali ne ograničavajući se na vremenske prilike, prakse skladištenja, kontaminaciju ili korišćenje neodobrenih goriva, rashladnih tečnosti, maziva, aditiva, đubriva, vode ili hemikalija.
- Kvarovi ili problemi sa učinkom usled korišćenja goriva (npr. benzina, dizela ili biodizela) koje nije usklađeno sa odgovarajućim industrijskim standardima za tu vrstu goriva.
- Redovna buka, vibracije, habanje i propadanje. Redovno habanje uključuje, ali se ograničava na oštećenje sedišta usled habanja ili trenja, dotrajale ofarbane površine, ogrebane nalepnice ili prozore.

Države koje nisu Sjedinjene Američke Države ili Kanada

Kupci koji su kupili proizvode kompanije Toro izvezene iz Sjedinjenih Američkih Država ili Kanade treba da se obrate svom distributeru (prodavcu) kompanije Toro da bi pribavili politiku garancije za svoju zemlju, provinciju ili državu. Ako iz bilo kog razloga niste zadovoljni uslugom vašeg distributera ili imate problema sa dobijanjem informacija o garanciji, obratite se ovlašćenom servisnom centru kompanije Toro.

Delovi

Delovi koji su u okviru potrebnog održavanja predviđeni za zamenu imaju garanciju za period do predviđenog vremena zamene za taj deo. Delovi koji su zamenjeni na osnovu ove garancije su pokriveni tokom trajanja originalne garancije za proizvod i postaju vlasništvo kompanije Toro. Konačnu odluku o tome da li da popravi postojeći deo ili sklop ili da ga zameni donosi kompanija Toro. Kompanija Toro može da koristi refabrikovane delove za popravke na osnovu garancije.

Garancija za akumulatore za duboko pražnjenje i litijum-jonske akumulatore

Akumulatori za duboko pražnjenje i litijum-jonski akumulatori imaju precizirani ukupan broj kilovat-časova koje mogu da isporuče tokom svog radnog veka. Načini rada, punjenja i održavanja mogu da produže ili smanje ukupan radni vek akumulatora. Kako se akumulatori u ovom proizvodu troše, količina korisnog rada između intervala punjenja će se postepeno smanjivati dok se akumulator potpuno ne istroši. Za zamenu akumulatora koji su se istrošili usled redovnog korišćenja je odgovoran vlasnik proizvoda. Napomena: (Samo za litijum-jonske akumulatore): Pogledajte garanciju za akumulator za dodatne informacije.

Doživotna garancija na kolenasto vratilo (Samo za model ProStripe 02657)

Kolenasto vratilo ProStripe koje je opremljeno originalnim delovima kompanije Toro - kočionom papučom i Crank-Safe kvačilom za zaustavljanje sečiva (Integrirano kvačilo za zaustavljanje sečiva (brake blade clutch - BBC) + kočiona papuča) kao originalnom opremom i koje koristi originalni kupac u skladu sa preporučenim postupcima rada i održavanja pokriveno je doživotnom garancijom protiv krivljenja kolenastog vratila motora. Mašine opremljene frikcionim podloškama, BBC jedinicama i drugi takvi uređaji nisu pokriveni doživotnom garancijom na kolenasto vratilo.

Održavanje je o trošku vlasnika

Fino podešavanje motora, podmazivanje, čišćenje i poliranje, zamena filtera, rashladne tečnosti i izvođenje preporučenog održavanja su samo neki od uobičajenih servisnih radova potrebnih za Toro proizvode, a koji su o trošku vlasnika.

Opšti uslovi

Popravka od strane ovlašćenog distributera ili prodavca kompanije Toro je vaš jedini pravni lek na osnovu ove garancije.

The Toro Company ne snosi odgovornost za indirektno, slučajne ili posledične štete koje su vezane za korišćenje proizvoda kompanije Toro pokrivenih ovom garancijom, uključujući troškove obezbeđivanja zamenske opreme ili servisiranja tokom razumnih perioda neispravnosti ili nekorisćenja dok se čeka završetak popravke na osnovu ove garancije. Osim dole navedene garancije u pogledu emisije štetnih gasova, ako je primenjiva, nema nijedne druge izričite garancije. Sve podrazumevane garancije o mogućnosti prodaje pogodnosti za upotrebu su ograničene na trajanje ove garancije za dati rok.

Neke države ne dozvoljavaju isključivanje slučajnih ili posledičnih šteta ili ograničenja za to koliko dugo podrazumevana garancija traje pa gore navedena isključenja i ograničenja možda ne važe za vas. Ova garancija vam daje posebna zakonska prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju od države do države.

Napomena u vezi sa garancijom u pogledu emisija štetnih gasova

Sistem za kontrolu emisija na vašem proizvodu bi mogao biti pokriven posebnom garancijom koja ispunjava zahteve koje su utvrdili američka Agencija za zaštitu životne sredine (EPA) i Kalifornijski odbor za vazdušne resurse (CARB). Gore navedena ograničenja broja sati nisu primenjiva na garanciju za sistem za kontrolu emisija. Pogledajte izjavu o garanciji za sistem za kontrolu emisija motora koja je dostavljena sa vašim proizvodom ili sadržana u dokumentaciji proizvođača motora.



Count on it.